Le Rempart

16ième année | No 34 | Windsor, le 1er septembre 1982 | 30 ¢



Les TUAs et les trois grands de l'automobile

Les négociations s'intensifient

(Windsor-JCM) Les négociations entre les Travailleurs Unis de l'Automobile et les trois grands de l'industrie automobile sont entrés dans une nouvelle phase à la fin de la semaine dernière lorsque la direction des TUAs a annoncé que la General Motors avait été choisie comme cible de grève.

Cela signifie que le syndicat cherchera d'abord à obtenir un contrat avec cette compagnie qui servira de modèle pour les deux autres et déclenchera la grève contre la General Motors dès la fin du présent contrat, soit le 14 septembre, si on n'en est pas arrivé à une entente à cette date-là.

Les contrats avec les compagnies Ford et Chrysler se terminent aussi le 14 septembre.

Cependant, traditionnellement, les négociations ne s'intensifient que lorsque le syndicat a annoncé la cible de grève après avoir sondé le pouls de ses membres.

Les travailleurs à chacune des trois compagnies ont appuyé à environ 90% l'idée de grève si nécessaire, ce qui ne signifie pas cependant qu'une grève aura lieu nécessairement.

Un porte-parole des TUAs a indiqué que la General Motors avait été désignée parce que le syndicat y compte le plus grand nombre de membres et parce qu'elle est la plus forte des trois du côté financier.

Les négociations se sont donc intensifiées chez GM, et au plan local et au plan national, la fin de semaine dernière. Dès l'annonce des TUAs, M. Rod Andrew, directeur du personnel pour la compagnie a émis un communiqué indiquant que la compagnie visera d'arriver à une entente avant le 14 septembre.

''C'est notre intention de continuer à négocier en vue d'établir une entente juste et conforme aux réalités économiques que nous envisageons. Si les deux partis continuent à travailler de façon responsable, on peut atteindre ce but sans interrompre la production,'' poursuit le communiqué.

Cependant les offres monétaires qu'a présentées la compagnie le lendemain ont nettement déçu les représentants syndicaux qui ont exprimé des doutes quant à la possibilité d'en venir à une entente avant la date fixée pour la grève.

L'offre propose de geler les salaires, de diminuer les allocations indexées au coût de la vie et de réduire le temps libre payé. ''C'est notre intention de ne pas accuser de recul'' avait déclaré au Rempart M. Bob Nesbitt, président du conseil de surveillance du syndicat local, même avant l'annonce de l'offre patronale.

Quoique les négociations chez General Motors figureront donc au premier plan pendant les prochaines semaines, elles se poursuivent quand même chez les deux autres grands producteurs d'automobiles, même si les aspects monétaires y prennent moins d'importance en attendant le dénouement chez GM.

''Nous discutons de questions locales telles le mouvement de travailleurs en vue d'augmenter l'efficacité'' dit M. Jerry Steele, gérant des relations industrielles pour Ford Windsor-Essex. Il ne croit cependant pas en arriver à un contrat avant le 14 indiquant qu'il faudra sans doute attendre le résultat des négociations chez GM.

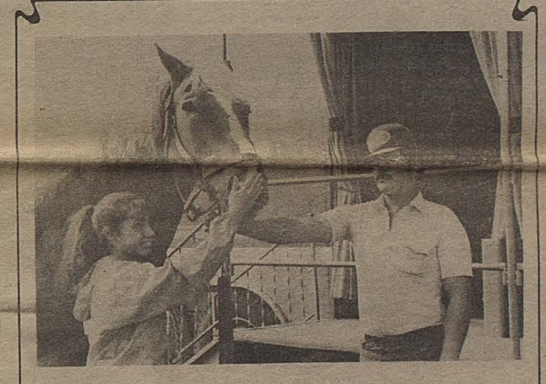
Chez Chrysler, selon M. Walt McCall, porte-parole de la compagnie, on vise toujours le 14, mais on ne pourra pas juger assez bien de la possibilité d'y arriver qu'après la Fête du travail.

Le choix de la GM comme cible n'élimine pas la possibilité de grève ailleurs.

La situation promet être surtout difficile chez Chrysler où le syndicat avait déja annoncé son intention de regagner le terrain cédé l'année dernière alors que la compagnie risquait de faire faillite. Cependant, l'offre patronale propose de nouvelles réductions chez certaines catégories de travailleurs, de rétablir la pension à l'âge de 65 ans plutôt qu'après 30 ans de service ainsi que la participation des employés aux coûts de certains avantages sociaux.

Les TUAs avaient éliminé Chrysler comme cible de grève au tout début. Toutefois le directeur canadien, M. Bob White, a qualifié l'offre de la compagnie comme ''stupide'' et averti qu'on se dirigeait vers une confrontation.

La compagnie Ford recherche aussi **Suite à la page 3, au bas de la 1ère et 2e colonnes.**



Festival très bien réussi

A partir du moment où on a choisi Alison Marcoux reine du ''Técumseh Corn Festival'' vendredi soir dernier, l'activité n'a pas cessé, même malgré la pluie, jusqu'à dimanche soir. La parade de samedi matin comprenait un bon équilibre de chars et de fanfares et mettait en vedette l'attelage magnifique de la compagnie Carlsberg dont on a pu admirer les chevaux par la suite. Dans notre photo du dessus, Brigitte Lacroix de Toronto admire ''Arne'' sous l'oeil approbatif de M. John Fry, un des valets qui accompagnent l'attelage. Ecoute de musique sous la tente, badauderie devant les kiosques, tours de manège se poursuivaient pendant divers concours, dont des concours aquatiques, un concours de bébés auxquels Rosalind Villella et Jacqueline Lucente ont remporté la palme, et les concours hippiques qui ont attiré une foule imposante. Il y a aussi eu, bien entendu, des concours de dégustation du fameux blé d'Inde du Géant Vert quoique la plupart des gens se contentaient d'en jouir à leur aise comme M. Mick Hawtin avec son épouse Brenda et un de leurs fils, Richard, tous de Windsor, que l'on voit dans notre autre photo.



Congrès provincial de l'ACFO la fin de semaine dernière

Mme Marie Bézaire à l'honneur

(Voir notre prochain numéro pour plus de détails à ces sujets)

C'est en chantant ''C'est à ton tour, chère Marie . . .'' que les 469 participants au congrès provincial de l'Association canadienne-française de l'Ontario qui s'est déroulé en fin de semaine à Ottawa ont témoigné de leur fierté à l'égard de Mme Marie Bézaire d'Amherstburg à qui on a présenté le médaillon du Conseil de la vie française à cette occasion.

Les congressistes ont adopté une résolution accueillant à l'ACFO deux nouvelles associations affiliées, soit Théâtre-Action et la Fédération des élèves secondaires franco-ontariens.

Suite à un vote serré, qui, en fait, a nécessité un recomptage, M. André Cloutier, vice-président sortant, a été porté à la présidence malgré un faible état de santé suite à un accident au mois de mai. Deux autres membres du dernier conseil d'administration, soit Mmes Diane Desaulniers et Carmen Gervais, étaient également en lice.

Mme Cécile Sylvestre, présidente régionale du sud-ouest pour l'ACFO a engagé son conseil à appuyer le nouveau président, qui, selon elle, a certes l'expérience nécessaire. Cependant, ayant appuyé Mme Gervais, elle était un peu déçu de voir élire un président dont la santé ne permettra pas d'être aussi actif qu'on le souhaiterait.

Mme Bernadette Grenier, animateur du conseil régional a fait écho à ce sentiment, indiquant qu'elle aurait voulu voir M. Cloutier à la présidence après la prochaine élection.

Le conseil d'administration provincial ne compte plus de représentant de cette région suite à la ''retraite'' de l'ACFO de M. Jacques Kenny qui y siégeait depuis quelques années.

D'autre part, les congressistes ont accepté la formation d'une nouvelle régionale de l'ACFO à London qui regroupera entre autre Sarnia et le comté de Lambton.

Le conseil que préside Mme Sylvestre sera vraisemblablement appelé celui de Windsor-Essex-Kent dorénavant.

En bref

• M. Claude Ryan démissionne de la direction du Parti libéral du Québec

M. Claude Ryan a démissionné de son poste de chef du Parti libéral du Québec et de chef de l'Opposition à l'Assemblée nationale. Il siègera désormais comme simple député du comté d'Argenteuil.

C'est le leader parlementaire du Parti libéral du Québec, M. Gérard-D. Lévesque, qui a été choisi pour assumer la direction intérimaire du parti, d'ici la tenue d'un congrès au leadership.

Commentant cette démission, le Premier ministre du Québec, M. René Lévesque, a rappelé que M. Claude Ryan avait tenté "un suprême effort pour redonner à son poste un minimum vital de goût du Québec" et que son départ "n'est pas tellement l'échec d'un homme que celui de l'authenticité québécoise au sein du parti (libéral) provincial."

• 18 bourses d'études offertes par deux ministères

Le ministre des Services sociaux et communautaires, M. Frank Drea, et le ministre des Affaires du Nord, M. Leo Bernier, ont annoncé récemment la création de bourses à l'intention d'étudiants qui poursuivent des études supérieures en orthophonie, en service social et en psychométrie. Ces bourses sont maintenant disponibles.

On offre cette année 18 bourses en tout, soit 6 dans chacun des 3 domaines.

Les bourses, d'un montant de $5 000 chacune par année d'études, sont accordées pour une période maximale de 2 ans. Elles sont à l'intention de tout résidant de l'Ontario qui poursuit des études supérieures dans ces 3 domaines dans une université canadienne.

Toutefois, pour chaque année où on leur accorde une bourse, les bénéficiaires doivent s'engager à travailler pendant un an dans un organisme de service social dans le nord de l'Ontario, une fois qu'ils ont obtenu leur diplôme.

Les bourses ont pour objet d'apporter une aide financière aux candidats admissibles et de faire augmenter le nombre de professionnels qui fournissent des services d'orthophonie, de service social et de psychométrie dans le nord de l'Ontario.

La date limite pour faire parvenir sa demande est le 30 septembre 1982. On peut obtenir des formules de demande et des dépliants qui donnent de plus amples renseignements sur les bourses en s'adressant à Valerie Gibbons, Directeur régional - Nord, Ministère des Services sociaux et communautaires, 473 est, rue Queen, 2e étage, Sault-Sainte-Marie (Ontario), P6A 1Z5.

• Appel aux artistes francophones du nord-ontarien

La Galerie du Nouvel-Ontario de Sudbury est à la recherche d'artistes désireux d'exposer ou de vendre des objets d'artisanat originaux et de qualité tels que des figurines, des sculptures, des bijoux et de la poterie à sa nouvelle boutique "Le Repère".

Pour plus de renseignements veuillez composer le (705) 675-6493 ou faire parvenir vos demandes à La Galerie du Nouvel-Ontario, 20, chemin Ste-Anne, Sudbury, Ontario P3C 5N4.

• Elections partielles le 12 octobre

Le bureau du premier ministre canadien a annoncé que c'est le 12 octobre que les électeurs de trois circonscriptions fédérales iront aux urnes pour combler trois sièges vacants aux Communes.

Elles sont celles de Broadview-Greenwood à Toronto, devenue vacante par la démission de M. Bob Rae lorsque celui-ci est devenu leader provincial des Néo-démocrates, de Temiskaming dans le nord de la province que tenait le libéral Bruce Lonsdale jusqu'à sa mort dans un accident de la route en janvier dernier, et de Leeds-Grenville, vacante depuis le décès du député conservateur Tom Cossitt.

Ce sera les premières réactions "électorales" aux récentes mesures économiques du gouvernement fédéral.

Rapport annuel de Ministère de l'Environnement

Lancement d'un vaste programme de lutte contre les pluies acides en Ontario

(JCM) "Si les précipitations acides enregistrées en 1980 restent constantes ou s'intensifient dans les dix ou les vingt prochaines années, la vie aquatique risque de diminuer sérieusement, voire de disparaître dans les 48 000 lacs ontariens qui sont dépouvus de dépôts calcaires susceptibles de neutraliser les acides et sont de ce fait les plus vulnérables au processus d'acidification."

Voici la triste perspective que l'on peut lire dans le rapport annuel 1980-1981 du Ministère de l'Environnement publié récemment en français.

Et voilà pourquoi la lutte contre les pluies acides figure maintenant parmi les préoccupations principales de ce ministère.

Il a ordonné à l'Inco de Sudbury, la principale source de pollution atmosphérique par le soufre en Amérique du Nord, de réduire ses émissions à 1950 tonnes par jour de travail avant la fin de 1982. Il a imposé un plafond annuel aux émissions de l'Hydro-Ontario, le deuxième plus gros producteur d'anhydride sulfureux.

Les gaz d'échappement des véhicules automobiles sont aussi responsables en partie du problème et parmi les 6,000 voitures arrêtées au cours de l'année couverte par le rapport, on en a trouvé plus de 3,000 qui ne satisfaisaient pas aux directives de la province dont 344 dont le dispositif antipollution avait été enlevé, débranché ou ne fonctionnait pas. 95 avis d'infraction ont en plus été signifiés à des vendeurs de voiture d'occasion.

Mais, selon le rapport, plus de la moitié des dépôts acides d'origine atmosphérique enregistrés en Ontario sont imputables aux Etats-Unis.

Le Ministère intensifie donc des interventions devant les agences américaines et conjointes.

En août 1980, le Canada et son voisin du sud ont signé un protocole d'intention visant à réduire les précipitations acides.

En novembre 1980, le ministère ontarien a publié une brochure intitulée "Le procès de la pluie" dont des exemplaires ont été envoyées aux sénateurs et aux représentants de tous les états du nord-ouest américain.

Le premier ministre Davis s'est entretenu du problème avec les gouverneurs des états des Grands-Lacs et un mémoire fut présenté aux hauts fonctionnaires américains lors de la rencontre à Ottawa du **Suite au bas de la page 5, 1ère et 2e colonnes.**

Octroi de $5,35 millions au Centre scientifique de Sudbury

L'honorable Judy Erola, ministre d'Etat aux Mines, et M. Douglas Frith, député de Sudbury ont déclaré dernièrement que le Conseil des ministres a approuvé une contribution de $5,35 millions au Centre scientifique de Sudbury.

Ces fonds comprennent $4,1 millions destinés aux frais d'établissement, $1,25 million provenant du fonds spécial de création d'emplois annoncé dans le budget du 28 juin, et $350 000 pour l'exposition de matériel de surveillance sismique et d'un appareil de surveillance atmosphérique. Un montant supplémentaire de $100 000 sera fourni chaque année pour aider à couvrir les frais des expositions du gouvernement fédéral.

Il y a aura cependant une condition au versement des fonds: les entrepreneurs associés au projet seront priés de souscrire au programme de relance de 6% et 5% du gouvernement fédéral.

Les $5,35 millions donnés par le gouvernement fédéral s'ajoutent aux 5 millions versés par l'INCO, au million de dollars provenant de la Falconbridge, à une subvention de $7 millions de Lottario et aux 3 millions accordés par le gouvernement de l'Ontario sous forme de subvention de fondation. Le Centre est à la recherche de bailleurs de fonds privés pour compléter les fonds d'immobilisations.

Mme. Erola et M. Frith ont affirmé que les fonds alloués par le gouvernement fédéral assurent que le projet sera réalisé et aideront à trouver des souscripteurs privés.

Un total de 385 emplois seront crées au cours de la construction. En pleine exploitation, le Centre créera directement ou indirectement 130 emplois.

Le Centre scientifique sera de calibre international, et abritera des kiosques éducatifs, scientifiques et technologiques. Sa conception unique marque une nouvelle étape dans l'évolution des musées à caractère scientifique. Ce sera le premier musée à refléter les réalités du Nord canadien et il constituera le plus important attrait touristique du Nord de l'Ontario.

La mine du Big Nickel, une exposition importante portant sur la science, l'histoire et la technologie de l'exploitation minière, sera intégrée au Centre scientifique.

Renseignements: Peter Black (613) 996-4382

Du 9 au 12 septembre

Assemblée générale de l'Association progressiste conservateur de l'Ontario

L'assemblée générale de l'Association progressiste conservateur de l'Ontario aura lieu du 9 au 12 septembre au Centre Sheraton à Toronto.

Le premier ministre William Davis s'adressera aux 1600 participants représentant chacune des circonscriptions provinciales lors du dîner le 11 septembre.

L'honorable Joe Clark, chef national du Parti P.C. prendra la parole le dimanche tandis que l'honorable Robert Welch, premier ministre adjoint et ministre de l'Energie sera l'invité d'honneur au déjeuner d'ouverture vendredi le 10.

De plus, les ministres du cabinet de l'Ontario seront disponibles pour rencontrer les différents groupes et délégués provenant des 125 comtés.

La conférence intitulée "Face à l'avenir" comprendra des ateliers d'organisation pour les délégués, des sessions publiques de politiques touchant l'économie, l'éducation, les petites entreprises et l'Ontario rural et l'élection des officiers de l'association. Il y aura aussi un étalage unique de technologie tout à fait spécial.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario. N8W 4J3. 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE
Responsable des abonnements: JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN
Enregistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Rencontre avec les élus municipaux

La Caisse populaire de Belle-Rivière attend toujours une réponse à son invitation

(Belle-Rivière JCM) Plus d'un mois après avoir envoyé une lettre au conseil municipal demandant une rencontre avec lui, le Conseil d'administration de la Caisse populaire de Belle-Rivière attend toujours une réponse.

La réunion a été suggérée afin de tenter de régler un nombre de malentendus entre les deux groupes, avait indiqué M. Richard Marentette, président de la Caisse, sans avoir voulu les préciser avant la rencontre. (Le Rempart a appris qu'une douzaine de points de discussion seraient présentés par la direction de la Caisse.)

Le maire de la ville, M. Leonard Denomey, avait indiqué au Rempart il y a plus de trois semaines qu'il était disposé à convoquer une telle rencontre.

Cependant, le maire avait ajouté qu'il ne croyait pas qu'il existait en fait de malentendus, mais simplement que le gérant de la Caisse causait des difficultés en envoyant des lettres au Conseil que le maire a qualifié de "stupides et révoltantes".

M. Victor St-Pierre est le gérant de la Caisse. Il a déclaré qu'en fait il y avait des malentendus et que c'était son souhait et celui du conseil de la Caisse de les régler pour le bien de la Caisse et de la ville. Il a ajouté qu'il trouvait cela regrettable que le maire transpose cela en conflit personnel.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

7 septembre: La rentrée des classes
Félicitations aux mamans qui ont pu conserver leur santé d'esprit pendant ses deux mois de vacances d'été.

11 septembre: La Journée du Millionnaire
Endroit: Centre Canadien Français, 2418 ave Central, Windsor.
Heure: 12h00 à 23h30
(Voir annonce au bas de cette page)

12 septembre: Invitation à toute personne intéressée à participer à la ligue de quilles Fleurs de Lys mixte
Endroit: Salle Bowlero, 675 ouest de la rue Técumseh
Heure: 13h00

12 septembre: Invitation à toute personne intéressée à se joindre à la ligue de quilles Les Joyeux Troubadours
Endroit: Crescent Lanes, angle des rues Ottawa et Parent
Heure: 13h30
Tous sont les bienvenus.

Tout pour la lutte contre la dystrophie musculaire



A mesure qu'approche la Fête du travail et le téléthon de plus en plus reconnu du comédien Jerry Lewis qui est diffusé au Canada et aux Etats-Unis ce jour-là, les activités se multiplient pour prélever des fonds pour renflouer les coffres de l'Association contre la dystrophie musculaire.

Dimanche dernier se terminait à Windsor le premier marathon des magasins Mac's en faveur de l'association qui a débuté le vendredi 20 août à Montebello, Québec. Quatre-vingt-cinq employés du bureau chef et des bureaux régionaux de la compagnie se sont relayés sur un parcours de plus de 1000 kilomètres. En marche nuit et jour, les marathoniens ont sollicité des contributions d'observateurs tout le long du parcours pour ajouter aux montants promis par des commanditaires ou prélevés d'autres façons.

"Nous avons été très bien accueillis partout, en particulier par les maires d'Ottawa, de Toronto, de Gananoque, de Strathroy et de London, a expliqué M. Eoin Duff, organisateur principal du marathon. Nous ne marchons pas pour nous-même, mais pour ceux qui ont besoin d'aide, et nous sommes très heureux d'être arrivés à Windsor."

On voit M. Duff à l'extrême droite dans notre photo, à côté de M. Robert Smith, gérant du district de Windsor des magasins Mac's, et deux autres marcheurs à leur arrivée au stade sportif de Windsor, où une cérémonie avec l'échevin Al Santing a marqué leur arrivée.

Samedi prochain, le 4 septembre, aura lieu une danse-marathon également en faveur de l'association, parrainée conjointement par les Chevaliers de Colomb de Técumseh et la compagnie "Champ DJs" de disc-jockeys.

Les adolescents pourront danser et se procurer des rafraîchissements de 1h à 5h alors que les adultes sont invités à venir danser à partir de 18h. à la salle des Chevaliers au 152 du chemin Lespérance. Le public est invité.

Selon M. Tom Labonté, un des organisateurs, des invités spéciaux visiteront au cours de la journée.

Les dimanche et lundi, 5 et 6, tout au long du téléthon, la compagnie "Girash Air Services" parraine un "Vol-athon" auquel participeront des pilotes de la région et d'autres régions du Canada et des Etats-Unis et auquel le public est aussi invité.

On pourra faire des vols touristiques, visionner des films, examiner une exposition d'avions, se procurer des rafraîchissements et participer à des tirages le dimanche après-midi et en matinée le lundi. Une danse est prévue le dimanche soir.

Les cérémonies de clôture et une dernière évaluation des recettes auront lieu à 2h lundi.

On se rend au "Girash Air Services" en prenant le chemin Airport de la rue Walker, puis en tournant à droite à la rue Hayes.

Anniversaire . . .

C'est aujourd'hui (premier septembre) le 425e anniversaire de la mort du découvreur de notre pays. Un texte à ce sujet signé par notre collaborateur spécial Paul-François Sylvestre paraîtra dans notre prochaine parution.

Les négociations s'intensifient.
Suite de la page 1.

des concessions, en particulier aux chapitres des allocations du coût de la vie, des avantages médicaux et de la représentation syndicale.

Or selon M. Ray Dupuis, secrétaire financier du syndicat local, les TUAs recherchent une augmentation de 3%, le maintien des allocations du coût de la vie et l'amélioration de conditions de travail, ce qu'il qualifie de "réaliste" dans les conditions actuelles.

Indiquant que le rhythme des négociations avait un peu ralenti M. Dupuis croit quand même qu'une entente serait possible avant le 14 si les choses se précipitaient à GM.

Contrairement aux années passées, les membres canadiens du syndicat négocient séparément de leurs confrères américains cette année.

CORRECTION

La manchette de notre dernière livraison qui faisait état de certaines difficultés au sujet du projet de regroupement des francophones du comté de Kent mentionnait que l'octroi courant accordé par le Secrétariat d'Etat au Centre culturel canadien-français de Chatham et la région était moindre que celui de l'année précédente.

Or M. Raymond Fournier, agent du Secrétariat d'Etat au bureau de London nous informe que tout récemment, le ministère avait accordé un octroi de $28,500 pour l'année en cours alors qu'elle n'était que de $20,000 l'an dernier.

Possibilité d'un remaniement du cabinet à Ottawa bientôt

D'après une dépêche de la Presse canadienne, il est fort probable que le premier ministre Trudeau procèdera à un remaniement de son cabinet avant la reprise de la session parlementaire le 27 octobre.

En consultant l'emploi du temps de M. Trudeau, les observateurs sont arrivés à la conclusion que ce remaniement se fera tout de suite avant ou après la Fête du travail.

Selon la dépêche, deux ministres sont des candidats à la rétrogradation, à cause des difficultés qu'ils ont éprouvées ces derniers temps. Il s'agit de MM. Bob Kaplan, solliciteur général, et Paul Cosgrove, ministre du Logement.

De plus, on soupçonne que l'honorable Marc MacGuigan, ministre des Affaires extérieures sera remercié de ses services tandis que M. Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique, demeurera bien en vue. Le ministre de l'Agriculture M. Eugène Whelan occuperait le même poste.

On croit, d'un autre côté, que M. Allan MacEachen, ami personnel de M. Trudeau, conservera son poste de ministre des Finances, malgré ses budgets controversés.

On parle d'eux

Mlle Théodora Villemaire a récemment joui de 3 semaines de vacances.

Elle a passé 2 semaines à visiter les environs du Nouveau-Brunswick avec sa soeur **Gabrielle Barton.**

De plus, une visite avec sa cousine **Marie Lalonde** à Montréal a complété son congé.

****

Robert et **Guylaine Damphousse** demeuraient depuis 2 ans à Calgary mais après réflexion, le couple a décidé de venir s'établir dans les environs de Leamington.

Mme Damphousse attend un bébé ce mois-ci ce qui donnera à **M.** et **Mme René Grenier**, un autre petit-enfant.

****

M. et **Mme Roland St-Onge** et leur fils **Marcel**, tous de Windsor, ont récemment **conduit** leur fille **Michelle** au couvent des Soeurs grises à Ottawa.

Mlle St-Onge étudiera diverses matières au cours des prochaines années en vue de devenir enseignante dans les missions et éventuellement soeur-missionnaire.

****

Félicitations à **M.** et **Mme Lefebvre** de Sudbury qui ajoutent un autre membre à leur famille.

Mélanie est venue au monde le 23 août pesant 6 livres et 6 onces.

Mme Jocelyne Lefebvre est la soeur de **Solange Ward** de Windsor.

****

Joanne Gaudet d'Edmonton, fille de **M.** et **Mme Denis Gaudet** de Windsor s'est récemment mariée à **Bill Vosberg** d'Amherstburg à Windsor.

Le couple élira domicile à Edmonton.

****

La photo ci-haut, gracieuseté de **M. Arthur Beaulne**, fait voir les membres du Club de l'âge d'or Jean-Paul II de Windsor lors de la veillée dansante organisée par le Club de l'âge d'or de Paincourt qui eut lieu à Paincourt la semaine dernière.

Environ 150 membres de divers clubs dont ceux de Sarnia et de Pointe-aux-Roches ont assisté à la célébration annuelle.

D'autre part, **M. Pierre Lamothe** du programme de Nouveaux Horizons sera le conférencier au Club de Windsor le 21 septembre!

****

M. et **Mme Martin Voyer** du Québec ont récemment fait un séjour à Windsor pour visiter leur parenté, la famille **Denis Gaudet.**

****

C'est de l'éducation en s'amusant que faisaient les jeunes membres du club 4-H de Pointe-aux-Roches au cours de leur séjour de trois jours dans la région torontoise.

Marc Hamel, Pierre Caza, Denis Comartin, Kevin Orlet, Jules Mailloux et **Ronald Mailloux** de Pointe-aux-Roches, ainsi que **Marc Schiller, James Leboeuf, Gerald Quinlan, Roland Trépanier, Michel Rivest** et **Joël Rivest** de St-Joachim ont visité le Parc à bétail, la distillerie McGinnis, la cannerie Campbell, la ferme de recherche Shur-Gain, les installations des éleveurs Western Ontario et le rucher Clovermead.

Ils avaient prélevé les fonds nécessaires au voyage par un marathon à bicyclette et des lave-auto.

MM. Gérald Mailloux et **Gérald Pinsonneault** ainsi que **Mlle Michelle Hamelin** les accompagnaient.

Un service aux enfants préscolaires en difficulté

Texte: Suzanne Durocher

Photos: S. Frenette

Les parents qui remarquent des symptômes de maladies physiques chez leurs enfants s'empressent toujours de communiquer avec leur médecin.

Malheureusement, on ne pense pas toujours de cette façon lorsqu'on observe un enfant âgé de deux, trois ou quatre ans qui semble présenter des difficultés de développement. Par exemple, lorsque le stage de "langage de bébé" se prolonge outre mesure, on est souvent porté à se laisser croire que cela va se passer, alors qu'en effet l'enfant peut avoir une incapacité d'apprentissage ou un affaiblissement de l'ouïe qui, comme on le sait, ne disparaît pas nécessairement avec l'âge.

Or, il y a à Windsor même, la possibilité de consultation professionnelle dans de tels cas.

"Notre objectif ici au Child's Place est de décourager les professionnels et la communauté de négliger de tels symptômes," déclare le Dr William McDermott, directeur-adjoint.

"The Child's Place", situé au 2611 de la rue Labelle à Windsor, est, en termes techniques, un centre où on fait, en collaboration avec leur famille, le diagnostic et le traitement de tous les troubles émotifs et de développement des enfants d'âge préscolaire.

En 1975, plusieurs professionnels concernés se sont rendus compte que les enfants avec des difficultés de comportement ou d'apprentissage ne recevaient pas l'attention dont ils avaient besoin.

Suite à une recommandation du ministère de la Santé, "The Child's Place" a été établi.

Le Centre est entièrement financé par le ministère des Services sociaux et communautaires et les enfants y sont soignés gratuitement.

"The Child's Place", un d'un très petit nombre de tels centres pour enfants qui existe en Ontario, offre des services de diagnostic et de thérapie pour les enfants d'âge préscolaire qui souffrent de difficultés d'apprentissage ou de comportement, de délais dans le développement mental, ou encore de troubles émotifs ou de difficultés d'intégration à la vie familiale.

"Environ 200 cas nous sont rapportés chaque année mais nous ne pouvons aider qu'à 40 enfants à la fois," d'expliquer le Dr McDermott.

Environ 50% de ces cas sont rapportés par des médecins et les autres sont communiqués directement par la famille ou par des responsables du secteur des services sociaux.

La part de la famille est très importante pour le traitement de l'enfant. Le directeur-adjoint précise que les parents travaillent avec les professeurs et leur enfant quelques jours par semaine. "Ce qui est primordial ici, c'est qu'on renforcisse l'unité de la famille".

Les 14 personnes qui composent le personnel au Child's Place occupent les postes de psychothérapeutes, de psychologues, de pathologistes et de professeurs du Conseil d'éducation de Windsor.

Trois des employés sont bilingues et puisque le programme de traitement est fait individuellement la plupart du temps, un enfant de langue française pourrait avoir l'aide dont il a besoin dans sa langue.

Toujours selon le Dr McDermott, la découverte d'un problème tôt dans la vie de l'enfant est essentielle puisqu'à mesure que l'enfant devient plus âgé, il est plus difficile de faire face aux difficultés et de corriger les lacunes.

On peut rejoindre le personnel du centre en composant le 966-2211.



La journée au Child's Place débute par des chants



Un terrain de jeux extérieur favorise la socialisation

Lancement d'un vaste programme de lutte contre les pluies acides en Ontario. Suite de la page 2.

président Reagan et du premier ministre Trudeau. Le ministère a également fait des interventions officielles auprès de l'organisme américain de protection de l'environnement, la U.S. Environmental Protection Agency.

Outre ce problème, la qualité de l'air dans la province continue à s'améliorer, surtout dans les principaux centres urbains industrialisés, dont Toronto, Hamilton, Sudbury, Windsor, Sarnia, Welland, St. Catherines et Cornwall.

Le rapport fait également état de certains progrès dans la stabilisation de la qualité des eaux des Grands-Lacs en particulier dans le bassin occidental du lac Erie.

Dans la région du sud-ouest en particulier, dont le directeur est M. D.A. McTavish, des problèmes continuent à se poser à cause des arrivées fréquentes et importantes de fumier dans les cours d'eau, qui causent la mort de nombreux poissons. Le personnel de la région a redoublé d'efforts pour faire comprendre aux agriculteurs la gravité du problème et leur indiquer les mesure correctives à prendre.

Selon le rapport, 50% des publications du Ministère sont disponibles en français et il y a un personnel bilingue dans plusieurs bureaux.

Mais l'agent francophone le plus proche de Windsor est M. G. Daoust au bureau régional de Hamilton (416-521-7640).

CAPSULE D'HISTOIRE

Ecole secondaire L'Essor

C'est dès 1968 que les pourparlers en vue d'une école secondaire française se font publiquement, mais il faudra attendre jusqu'en mars 1973 avant que les conseils scolaires de Windsor et d'Essex acceptent l'idée d'une école homogène de langue française.

Des comités d'étude sont crées, des sondages sont menés, des différences opposent un conseil scolaire à l'autre, un médiateur est nommé et, finalement, le Conseil scolaire d'Essex accepte de bâtir l'école alors que le Conseil scolaire de Windsor consent à acheter les services pour ses étudiants. Nouvelle impasse: le ministère de l'Education annonce que les octrois seront réduits de 95% à 77%. Tout est à recommencer: nouvelle étude, nouvelle médiation. Le ministre Ton Wells doit même intervenir personnellement; aussi, consent-il à rétablir les octrois à 95%. L'opposition persiste encore, surtout chez des conseillers nouvellement élus. Devant une telle obstination, le ministre présente un projet de loi forçant le Conseil scolaire d'Essex de répondre aux besoins d'une école secondaire de langue française. La loi est adoptée le 11 juillet 1977.

Un an plus tard, les travaux de construction débutent. Entre-temps, un directeur est choisi dans la personne de Paul Chauvin; un concours pour le choix d'un nom est lancé et la suggestion de Florence Limoges est retenue, soit Ecole secondaire L'Essor (emprunts aux noms Essex et Windsor).

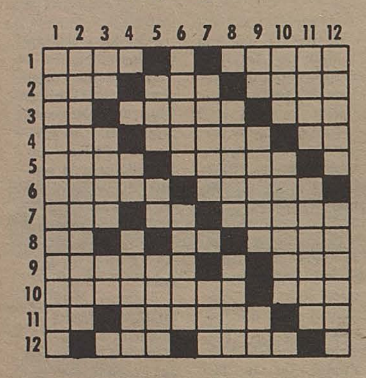
L'école ouvre ses portes à quelque 450 étudiants le **4 septembre 1979**, après plus de dix ans d'efforts et de persévérance.

par Paul-François SYLVESTRE

JOUEZ AVEC NOUS

MOTS CROISES

PROBLEME 3711

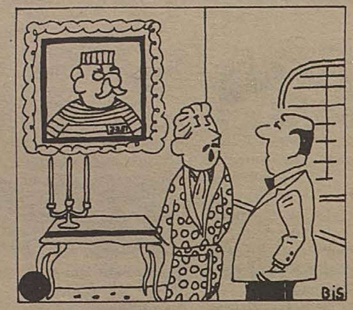


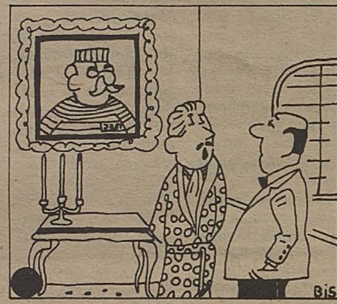
HORIZONTALEMENT

1–De ce côté-ci. – Ville d'Asie Mineure.
2–Choisi. – Ecrivain américain. – Qui est contre.
3–Chemin de halage. – Application de l'esprit pour apprendre. – Poss.
4–Germandrée.
5–Selle de bête de somme (pl.). – Vêtement.
6–Ecime. – Publié.
7–Peigne du tisserand. – Inf. – Bureau d'un notaire.
8–Du verbe avoir. – Dialecte. – Ordonnance.
9–Choisissais. – Saison.
10–Fleuve de Sibérie. – Saint, en espagnol.
11–Bon pour les chiens. – Régimes dans le boire et le manger (pl.). – Chiffres romains.
12–Près de. – Inséra sur.

VERTICALEMENT

1–Discussion orale d'une affaire entre plusieurs personnes.
2–Qui servent à élever.
3–Symb. chim. – Du verbe être. – Préfixe.
4–Saint. – Tendu.
5–Pointe. – Jumelles. – Déesse égyptienne.
6–Voie de terre pratiquée. – Battu à grands coups.
7–Qui a été publié. – La belle saison.
8–Rongé. – Peintre français (1716-1809).
9–Coups de baguette. – La meilleure partie. – Abrév de saint.
10–Possèdent. – Connaissances acquises en étudiant.
11–En outre, de plus. – Du verbe éditer.
12–Dessinateur français. – Vaste.

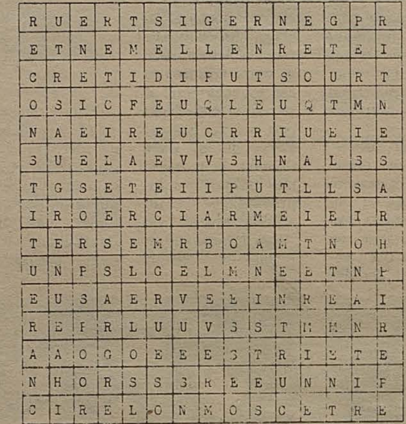




Trouvez les 7 erreurs.

MOTS CACHES

9 lettres cachées



R	U	E	R	T	S	I	G	E	R	N	E	G	P	R
E	T	N	E	M	E	L	L	E	N	R	E	T	E	I
C	R	E	T	I	D	I	F	U	T	S	O	U	R	T
O	S	I	C	F	E	U	Q	L	E	U	Q	T	M	N
N	A	E	I	R	E	U	C	R	R	I	U	E	I	E
S	U	E	L	A	E	V	V	S	H	N	A	L	S	S
T	G	S	E	T	E	I	I	P	U	T	L	L	S	A
I	R	O	E	R	C	I	A	R	M	E	I	E	I	R
T	E	R	S	E	M	R	B	O	A	M	T	N	O	H
U	N	P	S	L	G	E	L	M	N	E	E	T	N	P
E	U	S	A	E	R	V	E	E	I	N	R	E	A	I
R	E	F	R	L	U	U	V	S	S	T	M	M	N	R
A	A	O	G	O	E	E	E	S	T	R	I	E	T	E
N	H	O	R	S	S	S	R	E	E	U	N	N	I	F
C	I	R	E	L	O	N	M	O	S	C	E	T	R	E

Chorégraphie
cire

Enregistreur
éternellement

Grues

Hors
humaniste

Lentement
lever
lover

Nantir
napalm

Périphrase
permission
promesse
prose

Qualité
quelquefois
quêter

Reconstituer
revues
rouerie

Saugrenue
sentir
services
sole

somnoler
stupidité
suintement

Termine
toile
tours
truc
tutelle

Viable

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

A la gare, un voyageur va chercher un billet:
— Je voudrais un billet de première, demande le voyageur.
Le contrôleur: — Une seconde.
Le voyageur: — Une première.
Le contrôleur: — une seconde.
Le voyageur exaspéré:
— Mais, Monsieur, je vous demande une première!
Le contrôleur:
— Et moi, je vous demande d'attendre une seconde.

COMBIEN DE BOITES

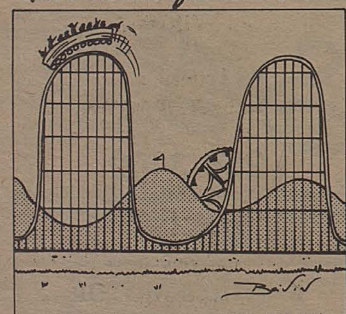


OU EST LE BOIS

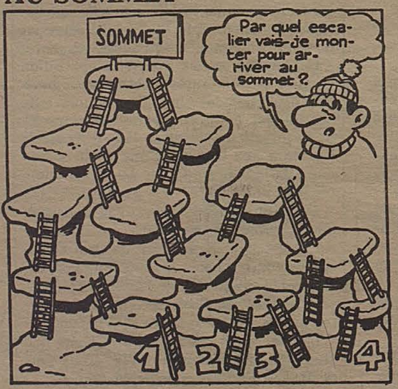


Lesquels de ces objets n'utilisent pas de bois dans leur fabrication?

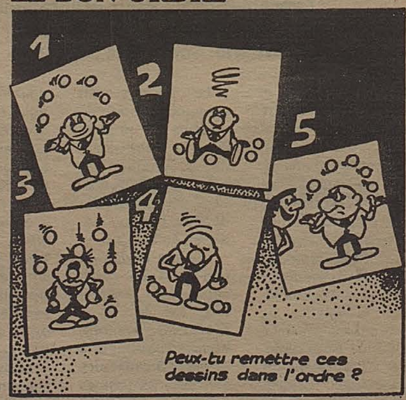
Quel monde que le nôtre!



AU SOMMET



LE BON ORDRE



Solutions à la page 7

Sélections CBEFT

— canal 78 —

samedi 4 septembre
14h00 CINEMA
Mon oncle. Comédie satirique réalisée et interprétée par Jacques Tati, avec Alain Bécourt et Jean-Pierre Zola. Un fabricant de matière plastique a pourvu son usine et son foyer de tous les raffinements de la technique moderne. Son jeune fils s'ennuie dans cet univers trop bien réglé. Son seul oncle, un sympathique hurluberlu, réussit à le distraire par des promenades dans le vieux quartier qu'il habite (Fr. 57).
19h30 BASEBALL DES EXPOS
Du stade Olympique de Montréal, les Expos reçoivent les Braves d'Atlanta. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Roy. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau. Réal.-coord.: Gaston Dagenais.



Jacques Boulanger au programme 'Avis de recherche' pendant toute la semaine.

dimanche 5 septembre
17h00 SECOND REGARD
Première partie: les actualités religieuses, avec Myra Cree. Deuxième partie: **le Frère André.** Entretiens avec Micheline Lachance, auteur de "le Frère André, l'histoire de l'obscur portier qui allait accomplir des miracles".
19h30 LES BEAUX DIMANCHES
30 ans après: mini-séries.
20h30 LES BEAUX DIMANCHES
Les Plouffe. Etude de moeurs réalisée par Gilles Carle, d'après l'oeuvre de Roger Lemelin. Prod.: Justine Héroux. Musique: Stéphane Venne. Principaux interprètes: Juliette Huot, Emile Genest, Gabriel Arcand, Denise Filiatrault, Pierre Curzi, Serge Dupire, Anne Létourneau, Gérard Poirier, Paul Berval et Louise Laparé.

L'histoire d'une famille de la basse-ville de Québec durant les années tumultueuses de la Deuxième Guerre mondiale, période mouvementée et cruciale dans l'évolution de la société contemporaine nord-américaine (Can. 81).
22h20 LES BEAUX DIMANCHES
Les Plouffe (suite et fin).

lundi 6 septembre
11h00 MAGAZINE-EXPRESS
Cuisine régionale, avec Nicole Blanchette et Roch Laforest. Buffet de plein air et cuisson de viandes sur le gril.
12h30 AVIS DE RECHERCHE
L'animateur Gaston l'Heureux présente une personnalité par semaine, bien connue dans différents milieux (politique, variétés, sports, arts, etc.), qui, à l'aide d'une photo prise à l'école dans son jeune âge, demande à trois compagnes ou compagnons de l'ancien temps de se faire connaître. Cette semaine: Jacques Boulanger.
13h30 FOOTBALL CANADIEN
Du stade Yvor Wynne de Hamilton, match entre les Concordes de Montréal et les Tiger Cats. Reporter sportif: Pierre Dumont. Anim.: Camil Dubé. Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Jacques Viau.
19h30 ANGIE
Marie-Catherine aurait besoin de l'aide d'un auxiliaire bénévole à la garderie. Angie a quelqu'un à lui proposer.

mardi 7 septembre
13h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Des produits de beauté à fabriquer soi-même, avec Louise Latraverse. — Préparation d'un pouding, avec Claudette Taillefer. — Recette de savon maison, avec Colette Frenette.
17h00 GRIZZLY ADAMS
Quelle vie d'ours! Pendant que Jack et Adams réparent le toit de la cabane, l'ours Ben fait diverses rencontres.
20h00 NOUS, LES COMIQUES
Cours après moi que je t'attrape. Comédie sentimentale réalisée par Robert Pouret, avec Annie Girardot, Jean-Pierre Marielle et Marily Tolo. Un homme et une femme dans la quarantaine font connaissance par l'intermédiaire de petites annonces. Les premières rencontres ne vont pas sans incidents, mais tous deux se portent une sympathie réciproque et leur idylle semble bien engagée (Fr. 76).

mercredi 8 septembre
19h00 ECOUTE POUR VOIR
Emission de variétés mettant en vedette le groupe 1755, groupe Acadien de rock et de folklore.
19h30 LE COUP DE CIRCUIT DE FRED CAILLOU
Avec les voix de Paul Berval, Claude Michaud, Monique Miller et Denise Proulx. Prod.: Hanna-Barbera. L'amitié entre Fred Caillou et Arthur Laroche est compromise lorsqu'ils deviennent instructeurs d'équipes rivales des petites ligues de baseball. La tension s'accentue à l'approche du match décisif.

vendredi 10 septembre
10h15 EN MOUVEMENT
Activité physique. Anim.: Monique Tremblay.
19h00 GENIES EN HERBE EN VACANCES
Match opposant les finalistes de la série estivale à quatre professeurs venant de quatre écoles différentes.
22h55 TELEJOURNAL ONTARIEN



Pour ceux qui ne l'auraient pas encore vu et pour le plaisir de ceux qui veulent le revoir, 'Les Plouffe', un film de moeurs sera diffusé dans le cadre des Beaux Dimanches, dimanche à 20h30.

A l'antenne de CBEF 540 AM et 103,1 FM à Leamington

jeudi 2 septembre
9h30 A CHACUN SON TOUR: avant-dernière émission de la série.
19h00 LE TRAVAIL DE LA CREATION: Maurice Clermont, psychothérapeute.

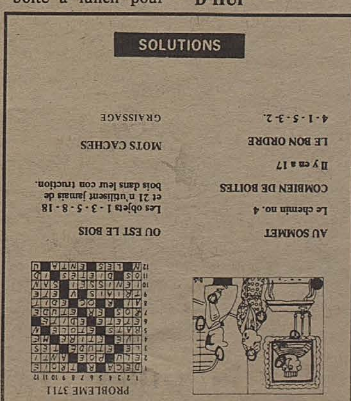
vendredi 3 septembre
19h00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI: les femmes dans le monde homérique.

dimanche 5 septembre
19h00 MEMOIRES D'UNE EPOQUE, Bernard Cossette, ex-journaliste, deuxième partie.

lundi 6 septembre
DEBUT DE LA SAISON AUTOMNE-HIVER 82-83
9h30 LA VIE QUOTIDIENNE avec Elizabeth Gagnon, Renée Larochelle et Andréanne Lafond.
19h00 JEAN-FRANÇOIS animé par Jean-François Doré.

mardi 7 septembre
7h40 LE RETOUR AUX SOURCES: nouvelle émission de généalogie. Voir article en page 8. Aujourd'hui, la famille Bénéteau.
22h00 ORCHESTRE CANADIEN

mercredi 8 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h40 Lucienne Bushnell nous parle de l'importance de la boîte à lunch pour les écoliers.
21h00 DEBATS
21h30 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI



La généalogie de nos familles sur les ondes de CBEF

(Windsor SMD)

C'est dans le but de promouvoir l'intérêt à l'histoire et à la généalogie des familles de la région que les responsables de la station radiophonique CBEF ont décidé de mettre en ondes une nouvelle émission qui sera intitulée "Le retour aux sources".

On pourra entendre l'émission chaque mardi à 7h40 à compter du 7 septembre.

"Chaque semaine, l'histoire d'une famille de la région sera racontée par le rechercheur M. Paul-François Sylvestre, a expliqué Mlle Paulette Richer, réalisatrice de l'émission. Ensuite, M. Robbert Fortin fera une entrevue avec un descendant de la famille".

Dans le cas de la famille Bénéteau dont on pourra faire la connaissance le 7 septembre, Mlle Cécile Bénéteau de Rivière-aux-Canards sera interviewée.

Les personnes qui seront interviewées pour les 4 émissions suivantes, soit celles des 14, 21, 28 septembre et 5 octobre ont déjà été choisies. Elles sont M. Vincent Janisse de Windsor, M. Walter St-Louis de Técumseh, Mlle Sarah Poisson de Técumseh et M. Léonard Jacques de Técumseh.

Les francophones du comté d'Essex auront donc, dès septembre, une double possibilité de se renseigner sur leurs ancêtres: la nouvelle émission et l'accès au Centre de la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie dont on a pu avoir les détails dans la parution du Rempart la semaine dernière.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 5 septembre

18h30 PASSE-PARTOUT: Le sable, c'est fait pour...

19h00 LES GRANDS CHEFS D'ORCHESTRE: Georges Prêtre

Musicien de grand talent, Prêtre explique sa méthode de travail puis souligne la crise que traverse le monde lyrique en Europe.

20h00 LE CINEMA EN ONTARIO FRANCAIS

Deux producteurs et cinéastes franco-ontariens discutent des grandes tendances de ce cinéma.

21h00 C'EST L'ENFANT QUI COMPTE

Un documentaire spécial sur la modification à la loi sur l'éducation (bill 82) visant au cours des prochaines années, à fournir un encadrement ou des services spéciaux aux enfants qui ont des difficultés d'apprentissage ou surdoués.

Fanfare militaire au parc Malden dimanche

Le First Marine Band du Michigan interprétera des oeuvres militaires et populaires au parc historique national du Fort Malden à Amherstburg dimanche après-midi de 13h30 à 15h30.

De plus, une troupe présentera des danses de l'époque et des "soldats" tireront du fusil à pierre.

Ces activités s'ajoutent aux activités régulières du dimanche après-midi au parc, dont la fabrication de chandelles, la dégustation de mets de l'époque, et le visionnement de films.

On fait noter d'autre part qu'après la Fête du travail, les heures d'ouverture du parc seront de 10h à 17h.

Auditions de la "Windsor Classic Chorale"

La "Windsor Classic Chorale" invite les gens à auditionner pour toutes les sections en vue de la saison qui ouvrira bientôt.

La chorale compte présenter plusieurs concerts au cours de l'année. Son directeur est M. Richard Householder.

Les auditions auront lieu les mardi et mercredi, 7 et 8 septembre, en soirée, à l'édifice de musique de l'université de Windsor. On peut fixer rendez-vous en composant le 253-4232, poste 132.

Les aspirants devront s'exécuter en solo; un accompagnateur sera disponible.

Augmentation du montant de subvention aux chansonniers franco-ontariens

Les chansonniers franco-ontariens qui résident en Ontario peuvent désormais recevoir une subvention allant jusqu'à $2,000 par an du Conseil des Arts de l'Ontario.

En annonçant cette nouvelle, Mme Jeanne Sabourin, responsable du Bureau franco-ontarien au CAO a précisé que le Conseil a décidé d'augmenter ainsi le niveau des subventions afin de mieux reconnaître le talent des chansonniers et leur contribution à la communauté franco-ontarienne.

On annonce de plus que les nouvelles dates limites pour faire une demande ont été fixées au 1er novembre et au 1er mai.

Pour obtenir des renseignements concernant les formulaires de demande, communiquer avec le Bureau franco-ontarien, Conseil des Arts de l'Ontario, 151, rue Bloor, ouest, Toronto, Ontario M5S 1T6, (416) 961-1660.

LE RECENSEMENT MUNICIPAL

À partir du 7 septembre, 1982, un recenseur, muni d'une carte d'identité en bonne et due forme, se présentera à votre domicile ce mois-ci. Accordez-lui quelques minutes pour qu'il puisse vérifier certains renseignements essentiels qui serviront á:

- **déterminer si vous étes habilité à voter aux élections municipales et du conseil scolaire qui auront lieu le 8 novembre cette année;**
- établir la quote-part de l'impôt foncier qui revient aux écoles publiques et aux écoles séparées;
- répartir les subsides du gouvernement provincial aux gouvernements locaux pour alléger le fardeau des taxes locales;
- dresser la liste des jurés; et
- définir certaines données nécessaires á d'autres programmes municipaux.

Le recenseur doit consigner les renseignements suivants sur les personnes qui partagent une même habitation: nom, âge, propriétaire ou locataire, si cette adresse est leur domicile permanent ou non, et à quelle école attribuer la taxe scolaire.

Cette année, dans certaines régions, le recenseur vous demandera aussi si vous aimeriez que votre nom soit inscrit sur une liste des électeurs pour les écoles de langue française.

Lors de la visite du recenseur, veuillez vérifier que les renseignements portés sur l'Avis de recensement sont exacts. Le cas échéant, faites faire les rectifications et vérifiez celles-ci.

Si vous n'étes pas chez vous, on vous laissera l'Avis. S'il y a des changements à porter sur celui-ci, veuillez les faire et renvoyez l'Avis rectifié dans l'enveloppe adressée et affranchie qu'on vous aura faissée, le plus tôt possible. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau local des évaluations.







Ministère du Revenu

Essex Regional Office
Reg'l Comm - V. Moxley
(519) 254-3771 Zenith 58120

Le Rempart

16ième année | No 35 | Windsor, le 8 septembre 1982 | 30 ¢

Elections serrées à l'ACFO provinciale

Le Conseil régional appuiera le nouveau président

(Ottawa, SMD) C'est avec seulement huit voix de différence que M. André Cloutier, vice-président sortant a pris la tête de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) malgré un faible état de santé suite à un accident au mois de mai, lors de la XXXIIIe assemblée annuelle qui s'est déroulée à Ottawa au cours de la fin de semaine dernière.

En effet, les 469 participants ont écouté avec étonnement les résultats: André Cloutier 149, alors que sa plus proche concurrente Carmen Gervais en a récolté 141. Diane Desaulniers était aussi en lice.

Or, cette marge très mince qui a nécessité un recomptage a provoqué des sentiments partagés chez les délégués.

Mme Cécile Sylvestre, présidente du Conseil régional Windsor-Essex a déclaré au Rempart qu' "il nous faut un président à temps plein et au point de vue de la santé de M. Cloutier, il n'a pas la capacité d'être chef de l'ACFO. Par contre, il a toute l'expérience pratique nécessaire pour combler le poste".

Elle a confié que la délégation de Windsor-Essex avait appuyé Mme Gervais, mais que la régionale travaillera de façon positive avec le nouveau Conseil d'administration.

Mme Bernadette Grenier, animateur du Conseil régional s'est dite d'accord avec Mme Sylvestre en ajoutant qu'elle aurait plutôt appuyé M. Cloutier à la présidence l'année prochaine lorsque son état de santé serait meilleur.

Les autres membres du Conseil d'administration sont M. Mathieu Brennan, 1er vice-président et Mme Jeanne Renault, 2ième vice-présidente, tous deux élus par acclamation.

Au poste de directeurs on remarque MM. Paul D'Aoust, Claude Desrochers, Michel Sevigny, Basile Dorion, Yvon Lemire, Jean Tanguay, Florent Lalonde et Daniel Morin ainsi que Mme Claire Péladeau.

Mme Grenier a poursuivi en disant que la direction de l'ACFO sera beaucoup plus importante cette année par rapport aux années précédentes en laissant entendre que le gros du travail tombera sur le Conseil et non le président.

Ce qui a peut-être causé la victoire de M. Cloutier est le fait que la proposition que deux nouveaux organismes, Théâtre-Action et la Fédération des élèves secondaires franco-ontariens FESFO soient affiliés à l'ACFO ait été adoptée et mis en vigueur au début des délibérations leur donnant donc droit de vote aux élections.

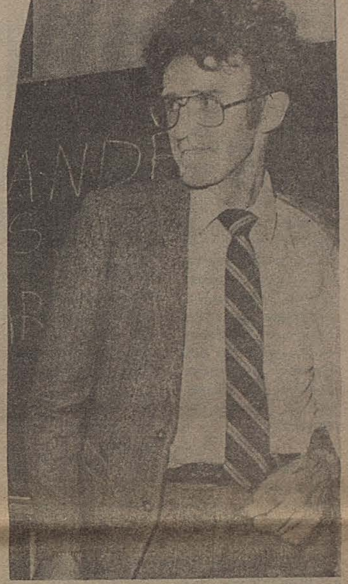
Plusieurs observateurs ont laissé entendre que ces deux groupes avaient eu une forte influence sur la nomination et la victoire de M. Cloutier.

Divergences au point de vue de l'orientation que devrait prendre l'ACFO, problèmes financiers et restructuration de l'organisme ne sont que quelques problèmes auxquels devra faire face le nouveau Conseil.

"La communication sera une de mes priorités. Il faut communiquer les uns avec les autres, sinon nous serons des solitudes et non une collectivité", a assuré M. Cloutier lors de son discours d'acceptation.

Au sujet de l'autofinancement de l'ACFO M. Cloutier estime qu'il faudra convaincre les Franco-Ontariens de l'utilité de créer un fonds de dépenses supplémentaires pour répondre aux besoins toujours plus nombreux de l'association. "Les gens ont développé un sentiment de confort depuis que nous recevons des subventions gouvernementales et ils ne croient plus nécessaire de s'impliquer financièrement," explique-t-il.

(Voir aussi article en page 2).



Le nouveau président de l'ACFO, M. André Cloutier.

Soyez certains d'être comptés . . .

Pour la première fois, les francophones de l'Ontario seront recensés comme tels.

A compter de hier, le 7 septembre, la province fait le recensement en vue des élections municipales à l'automne. Dans tous les foyers où ils passeront, les recenseurs devront demander aux gens s'ils veulent que leur nom figure sur la liste des électeurs pour les écoles de langue française. Une petite feuille de renseignements précise que l'on veut dire les écoles destinées aux élèves dont la langue maternelle est le français et non celles où on offre des programmes de français langue seconde.

La liste pourra servir pour les élections aux comités consultatifs de langue français auprès des conseils d'éducation. La loi stipule que six membres d'un tel comité doivent être élus par les contribuables d'expression française résidant dans la circonscription du conseil d'éducation.

M. Moxley, commissaire régional d'évaluation dont le bureau est responsable du recensement dans cette région a précisé au Rempart que la liste d'électeurs pour les écoles de langue française ne modifie en rien leur participation aux élections municipales et n'a aucun effet sur l'évaluation des propriétés ou les impôts fonciers à payer.

Pour figurer sur la liste il faut que la lettre "E" paraisse vis-à-vis le nom dans la dernière colonne au bas du formulaire de recensement municipal.

Les dirigeants d'associations françaises exhortent tous les électeurs francophones à s'assurer que leur nom figure sur cette liste afin qu'elle soit aussi complète que possible.

Pour d'autres renseignements à ce sujet, on peut communiquer avec le Bureau du Coordonnateur provincial des services en français en composant, sans frais, 1-800-268-7507.

(Si on a déjà été recensé et cette question a été négligée ou on n'y a pas répondu correctement, on devrait également communiquer avec le Bureau du Coordonnateur).

Nouvelle enseigne à la sortie du Tunnel Windsor-Détroit

Projet de deux ans et demi



La nouvelle enseigne à la sortie du Tunnel Windsor-Détroit souhaite la bienvenue aux visiteurs américains dans les deux langues officielles.

(Windsor, SMD) Après deux ans et demi de discussions et de propositions, les dignitaires fédéraux et provinciaux en compagnie de ceux de la ville de Windsor, ont officiellement dévoilé, jeudi dernier, la nouvelle enseigne à la sortie du tunnel Windsor-Détroit.

Auparavant, la chaîne de restaurants Scott's louait une partie de l'espace pour faire de la publicité pour ses restaurants.

Le dévoilement a été présidé par un trio soit l'honorable Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique, l'honorable Reuben Baetz, ministre provincial du Tourisme et M. Ron Wagenberg, échevin de la ville.

Lors de son discours, préparé pour la cérémonie, M. Gray a dit que la nouvelle enseigne constituera le premier coup d'oeil qu'auront les près de deux millions de visiteurs qui entrent au pays par le tunnel chaque année.

D'une certaine façon, la population francophone du comté d'Essex est en partie représentée sur l'enseigne bilingue.

On se souviendra qu'une lettre envoyée par le Conseil régional de l'ACFO à l'intention du Conseil de la ville suggérait que l'enseigne en question soit bilingue.

La lettre indiquait qu'une enseigne de bienvenue dans les 2 langues officielles serait un commencement dans la bonne voie et mettrait l'accent sur le caractère bilingue particulier à notre région.

En effet, l'enseigne porte la mention "Bienvenue".

La programmation de la télévision française pour 1982-83...

...à TVOntario p. 8 et 9

...à Radio-Canada

Du pain sur la planche pour l'ACFO

Colloque sur la radio et la télévision communautaires au printemps

(Ottawa, SMD) Selon une proposition adoptée par les 306 délégués de l'assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), un colloque provincial sur les communications se déroulera au printemps 1983.

Le colloque comprendra deux volets soit un au sujet de la radio communautaire et l'autre sur la télévision communautaire.

Le but éventuel serait la possibilité d'émissions entreprises par la communauté afin de les diffuser aux postes locaux.

Plus d'une cinquantaine de résolutions ont été adoptées.

L'une des plus importantes concerne la mise sur pied d'une commission d'enquête pour étudier les buts et les rôles que devraient jouer l'ACFO.

Cette commission serait formée de trois personnes dont un représentant des conseils régionaux, un représentant des associations affiliées et un président choisi par le Conseil d'administration.

La conclusion de l'étude devra être déposée six semaines avant la tenue du congrès 1983.

Au chapitre de la santé et des services sociaux et communautaires, les délégués veulent que l'ACFO, en collaboration avec des groupes tels que le Centre d'accès pour femmes, appuie et contribue à la mise sur pied de centres d'hébergement pour accueillir les Ontaroises (Franco-Ontariennes) victimes de la violence.

De plus, on a adopté la proposition selon laquelle l'ACFO devrait intervenir afin qu'une enquête soit faite pour déterminer les besoins de centres d'accueils pour francophones du 3ième âge.

En provenance de l'atelier sur les sports et les loisirs, les délégués ont adopté des propositions voulant que les conseils régionaux mettent sur pied des projets spécifiques tels que des camps d'été et des théâtre communautaires et que l'Association sensibilise les organismes sur l'importance des loisirs en français.

Comme on pouvait s'y attendre, une proposition appuyée par Mme Marie Bézaire disant que l'ACFO doit continuer à revendiquer les conseils scolaires homogènes de langue française a été adoptée.

Par ailleurs, plusieurs autres propositions ont été adoptées dont l'organisation du colloque des travailleurs qui devait avoir lieu l'an dernier, un inventaire des ressources économiques et un programme d'éducation économique.

Dakar, porte de l'Afrique

L'Afrique francophone vue en deux semaines

NDLR — Il y a quelque temps, quatre représentants des hebdo francophones du Canada, dont trois du Québec et un de Colombie Britannique, quittaient Mirabel, via Air Canada, pour un séjour en Afrique francophone. Voici les impressions de Léo Forget, ex-président de l'Association des Hebdos Régionaux et éditeur du Messager de LaSalle, sur ce voyage.



Quatre représentants des hebdos canadiens ont visité des pays africains récemment, dont le Sénégal. Sur notre photo, de gauche à droite: Gilles Gagné, de la Voix Gaspésienne; André Piolat, du Soleil de Colombie; Thérèse Désy-Beaulieu, des Echos Abitibiens; et Léo Forget, du Messager de LaSalle.

Les pays de l'Afrique francophone se ressemblent presque tous quand on les regarde de loin. Pour la plupart d'entre nous, le Sénégal, le Gabon, le Cameroun, et la Tunisie situés au centre-Afrique, sont reliés au tiers-monde, aux pays en voie de développement, à l'aide canadienne; ACDI, SUCO, Fame Pereo ou autres.

Une courte visite dans ces quatre pays nous a permis d'en avoir une toute autre idée.

Dakar, capitale du Sénégal, est en quelque sorte la porte de l'Afrique de par sa situation géographique. Située à la pointe de la presqu'île du Cap-Vert, Dakar joue un rôle important en tant que port maritime et aérien. L'aéroport international de Yoff assure l'une des étapes principales entre l'Europe et l'Amérique du Sud, d'une part, entre l'Amérique du Nord et l'Afrique du Sud d'autre part.

Capitale intellectuelle, cette ville de plus de 600,000 habitants est également la première ville administrative et industrielle du Sénégal.

A Dakar, le groupe canadien a visité le Centre d'étude des sciences et techniques de l'information (CESTI), le quotidien Le Soleil, la chaine de froid et, à Kayar, la Coopérative des pêcheurs contemporains.

Le CESTI reçoit habituellement des étudiants en journalisme venant des pays voisins tels la Côte d'Ivoire, Bénin, Haute-Volta, Mali, Mauritanie, Niger, Gabon, Rwanda et Sénégal.

Le cours d'une durée de trois ans se termine par une année de spécialisation professionnelle. De 1973 à 1980, le CESTI, rattaché à l'Université de Dakar, a diplômé 200 étudiants dont 144 pour la presse écrite.

Nous avons également visité les salles de rédaction du Soleil et assisté à une réunion de l'équipe du journal qui préparait l'édition du lendemain.

Connu sous le nom de CAPAS, le projet de commercialisation de la pêche artisanale vise à organiser un système de distribution des produits de la pêche artisanale. L'Association canadienne de développement international (ACDI) y contribue par un don de $12 millions. Cette première phase prendra fin en 1983. Huit coopérants canadiens oeuvrent dans ce projet.

La chaine de froid, pour sa part, tend à l'amélioration du processus de commercialisation de la viande à Dakar et dans d'autres régions du pays. L'ACDI apporte son aide à la réfection des abattoirs municipaux de Dakar et à la construction d'une usine à glace au marché central de Kaolack.

Plusieurs autres projets sont également en cours dans cette ville de Sénégal.

CAPSULE D'HISTOIRE

Fondation de l'Hôtel-Dieu

Cette année marque le 94ième anniversaire de la fondation de l'hôpital Hôtel-Dieu, de Windsor. Cette institution a vu le jour grâce aux démarches soutenues de l'abbé Jacques-Théodore Wagner, premier curé de la paroisse St-Alphone (1865). Il réussit à convaincre son évêque et la communauté des Soeurs hospitalières de St-Joseph, à Montréal, de la nécessité de fonder un hôpital à Windsor.

Après de nombreux pourparlers, les religieuses acceptent, le **25 juillet 1888**, d'étendre jusqu'au sud-ouest l'oeuvre bienfaisante de la première infirmerie de la Nouvelle-France. La fondatrice est Soeur Paquet et elle est accompagnée des religieuses Lamoureux, Boucher, Carrière et Victoria. Seule Soeur Boucher parle l'anglais. Elles quittent Montréal le 10 septembre 1888, s'arrêtent à Kingston, puis à London pour saluer leur nouvel évêque, et arrivent finalement à Windsor, où elles sont logées dans l'ancienne chapelle de l'église St-Alphonse.

Au début, le modeste hôpital ne compte que 30 lits. L'entreprise prospéra, grâce aux généreuses contributions de la population d'abord puis des gouvernements, pour devenir la magnifique institution connue de tous, avec son école de gardes-malades, ses constructions modernes, ses laboratoires et ses multiples services techniques fort spécialisés.

par Paul-François SYLVESTRE

"Je suis fière d'être une véritable canadienne-française Ontaroise"

Une francophone dévouée de la région décorée par le Conseil de la vie française

Par Suzanne Durocher

(Ottawa) C'est tout en chantant "C'est à ton tour, chère Marie", comme on l'a mentionné dans notre dernier numéro que les 469 participants à la XXXIIIe assemblée annuelle de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) ont témoigné leur fierté à une dame qui, pendant toute sa vie, s'est exercée avec zèle et dévotion pour la cause des francophones.

Lors du banquet le samedi soir, M. Jean Hubert, secrétaire du Conseil de la vie française en Amérique a décoré nulle autre que Mme Marie Bézaire de Rivière-aux-Canards avec un médaillon et une épingle du Conseil en plus d'un certificat de mérite.

Les insignes de l'Ordre de la fidélité française lui ont été remises pour sa contribution à la cause de la langue et de la culture françaises dans le sud-ouest de l'Ontario.

Née Marie Levasseur, la récipiendaire a commencé dans la profession de l'enseignement en 1946 et, après son mariage à Rosario Bézaire et tout en élevant ses six enfants, elle a continué à faire de la suppléance dans les écoles de langue française de la région dont celles de McGregor, LaSalle et Rivière-aux-Canards.

Lors d'une entrevue spéciale accordée au Rempart, Mme Bézaire a rappelée des démarches qu'elle a faites pour l'avancement de la vie française dans la région du sud-ouest.

"Vers la fin des années 1950s jusqu'au début des années 1970s, les francophones du sud-ouest n'avaient aucun moyen de communication en français autre que par nos associations locales. C'est durant ces années difficiles, que, comme secrétaire de l'Association St-Jean-Baptiste de l'ouest de l'Ontario (ASJBOO), j'ai continué la publication du bulletin mensuel de cette association".

Soupirant, Mme Bézaire s'est rappelée les nombreuses tâches associées à une telle publication.

"Le bulletin consistait en feuilles polycopiées au gestetner. Mes tâches consistaient à recueillir les nouvelles de chacuns des 12 cercles actifs au sein de l'Association afin de les rédiger et de toujours les dactylographier avec 2 à 3 doigts: ("mes seules connaissances acquises dans cette discipline")".

"Lorsque le bulletin était imprimé, c'était le retour à la maison où, avec les enfants, on ramassait les feuilles en ordre, on les brochaient, et on les pliaient afin de les affranchir et de les brocher de nouveau pour l'expédition. La tâche finale était d'adresser à la main les bulletins avant de les attacher par paquets pour être envoyés aux divers bureaux de poste où l'Association était active".

En 1966, l'ASJBOO a entrepris comme projet centenaire, la transformation de son bulletin "Le Rempart" en journal formel.



Notre photo fait voir Mme Bézaire qui reçoit sa décoration du secrétaire général du Conseil de la vie française en Amérique M. Jean Hubert.

Tout bonnement et sans hésitation, Mme Bézaire a accepté la responsabilité.

Les implications d'une telle responsabilité dépassaient beaucoup ce qu'elle avait prévue, mais avec son courage habituel, elle a vite fait connaissance du travail d'éditeur, de rédacteur, de la mise en page, de la cueillette d'abonnements et de la publicité, et tout cela bénévolement!

La secrétaire de l'Association a poursuivi en disant que "Le Rempart, malgré son humble et modeste début, même au point de mettre les accents et les apostrophes à la main, faute de caractères français à l'imprimerie, a progressé constamment".

(Sous la direction de ses successeurs, Le Rempart devint bi-mensuel et ensuite hebdomadaire. Ses dirigeants actuels reconnaissent toujours que le progrès de la publication est redevable au travail acharné de cette "pionnière".)

En plus de son dévouement total au journal, Mme Bézaire a siégé, en 1966, sur le comité d'éducation formé pour étudier l'établissement des écoles secondaires de langue française.

Elle a épaulé, avec bien d'autres, l'ardu et long travail pour l'établissement de l'école secondaire L'Essor et à titre de membre du Comité consultatif de langue française, Mme Bézaire continue à veiller et à assurer l'avancement de l'école.

Elle a de plus siégé au Conseil d'administration de l'ACFO provinciale ainsi qu'au conseil régional où elle assuma la présidence pendant les années 1970-71.

Tout en étant membre actif de l'Association de parents et d'instituteurs de Rivière-aux-Canards pendant une période difficile, Mme Bézaire a fermement travaillé à l'avancement de l'éducation en français dans le diocèse de London comme membre de la sous-commission en éducation du Synode diocésain.

Ce que lui a plu le plus au cours des années où elle oeuvrait au sein de mouvements pour la cause des francophones, c'était de pouvoir jouir des contacts avec toutes les associations françaises de la région en particulier comme secrétaire de l'ASJBOO.

Malgré que l'ASJBOO est en "veilleuse" depuis quelques années, Mme Bézaire déclare que les autres associations qui demeurent toujours actives donne suite au travail tenace de l'Association pour l'avancement de la francophonie dans la région.

Questionnée sur son dévouement pour la lutte pour l'école secondaire française, Mme Bézaire s'est dite heureuse et fière de son avancement.

En plus, elle a assuré être toujours disponible à veiller et à coopérer pour l'école L'Essor.

"Mais ce qui fait mal au coeur c'est de voir beaucoup de gens qui se disent francophones mais qui n'appuient aucune association française."

"Par exemple, après 10 ans de lutte **Suite à la page 5, 3e, 4e, 5e, 6e et 7e colonnes.**

Selon un rapport libéral

Les soins de santé en Ontario sont "dans un état critique"

(SMD) Un comité d'étude du Parti libéral sur les soins de la santé en Ontario vient de rendre public son rapport qui conclut que les soins de santé en Ontario sont dans un état critique. Cependant, ils pourraient être améliorés si le gouvernement ontarien est prêt à injecter $303 millions de plus au budget de $5,6 millions du ministère de la Santé.

Le rapport de 96 pages, intitulé "Dans un état critique", souligne que le système des soins de santé de la province est "au bord de la crise".

Mlle Sheila Copps, présidente du comité a déclaré lors d'une conférence de presse que la province se dirigeait vers un système de santé qu'aux bien nantis tandis que d'autres devront attendre pour des soins adéquats.



Mlle Sheila Copps, présidente du comité libéral des soins de santé.

De toutes les régions visitées, c'est le nord de l'Ontario qui est le plus durement touché par l'insuffisance des soins de santé, selon les membres du comité spécial. "L'inégalité, la souffrance et l'insuffisance caractérisent les soins de santé de cette région".

Le rapport souligne aussi l'absence de personnel francophone pour desservir la population franco-ontarienne et cette pénurie se fait sentir surtout dans le nord de l'Ontario.

Le comité conseil l'abolition des primes d'assurance-santé et recommande de geler la hausse des salaires des médecins à 6% comme le suggère le gouvernement fédéral.

Pour remédier aux problèmes du nord, le comité suggère au gouvernement de subventionner les francophones pour les inciter à étudier la médecine spécialisée afin de former le personnel nécessaire.

Cours de danse à L'Essor dès l'automne

Un cours de danse aérobique sera offert en français à l'école secondaire L'Essor cet automne.

La session de 10 semaines dont le coût est de $20.00 débutera le 20 septembre et prendra fin le 24 novembre.

Le cours dont l'entraîneur sera Mme Joanne Racicot, aura lieu tous les lundis et les mercredis soirs de 19h à 20h.

Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire avant le 13 septembre auprès de M. Jacques Kenny au Collège St-Clair en composant le 966-1656.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

11 septembre: La Journée du Millionnaire
Endroit: Centre Canadien Français, 2418 ave Central, Windsor.
Heure: 12h00 à 23h30
(Voir annonce à la page 2)

12 septembre: Invitation à toute personne intéressée à se joindre à la ligue de quilles Les Joyeux Troubadours
Endroit: Crescent Lanes, angle des rues Ottawa et Parent
Heure: 13h30
Tous sont les bienvenus.

12 septembre: Invitation à toute personne intéressée à participer à la ligue de quilles Fleurs de Lys mixte
Endroit: Salle Bowlero, 675 ouest de la rue Técumseh
Heure: 13h00

12 septembre: Des artistes du comté d'Essex feront le portrait en noir et blanc des visiteurs habillés en costumes militaires.
Endroit: Parc historique national du Fort Malden à Amherstburg.
Heure: 13h à 16h

19 septembre: Projection du film "Et vivre la liberté"
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 20h

25 septembre: Danse à l'occasion de l'ouverture du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région.
Endroit: Arena de Tilbury
Heure: 20h
L'entrée est libre.

Commentaire

"Nous sommes fiers de toi, Marie"

Mme Marie Bézaire de Rivière-aux-Canards a récemment reçu les insignes de l'Ordre de la fidélité française par le Conseil de la vie française en Amérique.

Cela nous donne une excellente occasion d'exprimer nos propres sentiments envers une dame dynamique, fervente et dévouée au développement de la francophonie dans la région.

Ici au Rempart, nous sommes en mesure d'apprécier de façon particulière son mérite, puisque c'est elle la "mère" de notre journal qui a posé ses fondements solides.

"Mme Francophone" s'est "battue" pendant dix années contre nombre d'obstacles pour enfin voir l'établissement d'une école secondaire de langue française dans la région.

Dans notre article en page 3, nous élaborons sur sa participation à nombre d'autres associations.

De la part des francophones de ta région, félicitations Marie, vous méritez tant cette décoration. Portez le médaillon avec fierté. Cela est un symbole de notre profonde dignité sans mesure.

Notre part de reconnaissance est de poursuivre notre engagement de faire fructifier vos efforts en assurant à nos lecteurs le meilleur journal possible.

S.M.D.



Pour les moins jeunes autant que pour les jeunes

La rentrée scolaire signifie que les jeunes se remettent à la tâche de s'instruire et de se former.

Or, surtout dans notre monde de progrès technique et de loisirs, il ne faut pas croire que ces activités, pour ne pas dire ces responsabilités, appartiennent seulement aux jeunes.

Apprendre du nouveau, acquérir de nouvelles habiletés, faire de nouveaux contacts, vivre de nouvelles expériences, voilà ce qui rend la vie intéressante!

Adultes aussi devraient donc y songer.

Certaines associations offrent des programmes spécifiquement à cette fin.

De plus, l'université de Windsor offre certains cours académiques en français.

Quant au collège St-Clair, son responsable des cours français, M. Jacques Kenny indique un changement de politique; plutôt que d'annoncer certains cours précis qui peuvent correspondre ou non aux intérêts des francophones, il invite les groupes à exprimer leurs désirs en ce sens et est prêt à leur fournir l'aide nécessaire à mettre sur pied les cours et les programmes qu'ils veulent. Certains groupes ont déjà profité de cette disponibilité.

Avis aux intéressés...

J.C.M

Bienvenue à la course, Mme Kishkon

A notre avis, Mme Elizabeth Kishkon, échevin du Conseil de la ville, est la meilleure candidate pour succéder au maire Bert Weeks.

Depuis sa récente déclaration annonçant qu'elle avait changé d'idée et qu'en fait qu'elle se présentera à la mairie, il existe maintenant une compétition entre deux candidats sérieux: Mme Kishkon et l'échevin M. Ron Wagenberg (malgré qu'il y ait aussi deux autres candidats, nous croyons que leurs connaissances dans la politique municipale ne les qualifient pas comme des candidats valables).

L'échevin Kishkon siège au Conseil municipal depuis nombre d'années à temps plein. A cause de son dévouement total, elle est plus au courant des dossiers majeurs de la ville que les autres candidats.

De plus, d'après les délibérations et ses discours où elle exprime ses points de vue, nous constatons que Mme Kishkon a toujours le bien-être des citoyens à coeur.

Souvent, lors des réunions du Conseil de la ville, plusieurs membres ont tendance à s'en tenir à des discussions élémentaires tandis que la candidate les stimulent toujours à "revenir à leurs moutons".

Nous ne pensons pas non plus que le fait que Mme Kishkon ait changé d'idée pour se présenter à la mairie puisse avoir de conséquences négatives sérieuses.

Avant que Mme Kishkon ait annoncé la première fois qu'elle ne se présentait pas, un sondage effectué par l'université de Windsor avait indiqué qu'elle serait de beaucoup la candidate préférée. Depuis, plusieurs pressions ont été exercées sur elle afin qu'elle se présente. Sa popularité demeure donc.

La ville de Windsor devrait avoir son premier maire féminin dès novembre...

S.M.D.

425e anniversaire de sa mort

Jacques Cartier, distributeur de croix et de toponymes

L'année 1982 marque 425ième anniversaire de la mort de Jacques Cartier. Né en 1491 à Saint Malo, en Bretagne, il est mort le premier septembre 1557, après le retour de son troisième voyage au Canada.

Jacques Cartier quitte le port de Saint Malo le 20 avril 1534, accompagné de 61 hommes répartis sur deux navires, à la recherche d'îles et de terres où abondent l'or et d'autres précieux métaux. Voilà l'objectif de l'expédition, tel que précisé dans un ordre royal émis en mars 1534. La réalité demeure tout autre. L'explorateur français, recommandé par l'évêque de Saint Malo, devient plutôt un distributeur de croix et de toponymes.

La traversée de l'Atlantique, en cette année 1534, ne dure que 20 jours. Arrivé aux abords de la côte nord de Terre-Neuve, Cartier baptise librement divers lieux géographiques: Ile Ste-Catherine, Toutes-Isles, Havre St-Antoine, Rivière St-Jacques, Havre Jacques-Cartier et Havre St-Servan, où il plante sa première croix. Tous ces endroits le désolent; aussi, compare-t-il ce coin du Nouveau Monde à "la terre que Dieu donna à Cain".

Le 15 juin 1534, Jacques Cartier s'aventure le long de la côte ouest de Terre-Neuve, semant encore là des toponymes français. La terre lui apparaît plus fertile, notamment à l'Ile Brion, où il dresse une seconde croix. Puis il se dirige vers ce qui lui semble être le début des terres continentales; il s'agit plutôt des Iles de la Madeleine. Trois jours plus tard, le 29 juin 1534, Jacques Cartier découvre l'Ile-du-Prince-Edouard, sans pour autant savoir qu'il s'agit d'une île.

C'est vers la mi-juillet que l'entrée dans la Baie de Gaspé s'effectue; alors commencent les premiers contacts avec les autochtones, suivis des petits cadeaux et d'alliances fragiles. Le 24 du mois, Cartier plante une croix haute de 30 pieds et arborant les armes du roi de France. Si les croix à St-Sevran et à l'Ile Brion doivent être considérées comme les jalons d'une expédition, celles de Gaspé ou Pointe Penouille revêt une tout autre signification. La cérémonie qui accompagne l'érection de cette croix indique clairement que Jacques Cartier prend possession du territoire au nom de François 1er.

Le retour en France s'amorce le 15 août; 20 jours plus tard, Cartier arrive à Saint Malo, sans un gramme d'or ou de métal précieux. En revanche, il a baptisé une partie du Nouveau Monde avec ses croix et toponymes.

La seconde expédition reste assez connue puisque c'est celle-là qui conduira à la découverte de la rivière Hochelaga, ou fleuve St-Laurent. 110 hommes s'embarquent à bord de la Grande Hermine, la Petite Hermine et l'Emérillon; partis le 15 mai 1535, ils mettent 50 jours à traverser l'océan. En guise de repère, Cartier érige une croix dans un petit havre à l'ouest de Natashquan. Puis il s'arrête dans une baie qu'il nomme St-Laurent (aujourd'hui appelée Sainte Geneviève). Le nom de la baie baptisée par Cartier s'étendra plus tard, comme on le sait, au golfe et au fleuve.

Guidés par les autochtones, Cartier poursuit son exploration du pays, s'arrêtant d'abord à l'île d'Orléans, puis à Achelacy dans la région de Portneuf. Il découvre un lac qu'il nomme Angoulême (maintenant appelé Saint Pierre). Enfin, le 2 octobre 1535, Jacques Cartier arrive à Hochelaga, petit village iroquois sis au pied d'une montagne. Il regarde de cette majestueuse élévation et lui donne un vocable tout désigné: Mont-Royal. Le lendemain, l'explorateur prend le chemin du retour, vers Stadacona, en s'arrêtant à l'embouchure de la rivière Fouez (Saint Maurice); là, il plante une autre croix le 7 octobre.

Puis c'est le dur hiver, le premier pour les Européens. Terrible saison qui amène le scorbut, terrassant 25 hommes. Le 6 mai 1536, après avoir dressé encore une autre croix, Cartier s'embarque pour la France. Cette fois-ci, il ramène avec lui 12 pièces d'or, des fourrures et quelques Indiens.

Le troisième voyage au Canada fait l'objet d'une difficile planification. Roberval doit diriger l'expédition, ayant Cartier comme subalterne. Comme la livraison de l'artillerie tarde, ce dernier est autorisé à quitter et à mener une exploration jusqu'au Saguenay, au nom de Roberval. Le voyage demeure plein d'illusions. Aussi, Cartier rentre-t-il chez lui sans la moindre pépite d'or. Et qui plus est, ses soi-disant diamants ne sont que de vulgaires morceaux de quartz; d'où le proverbe: Faux comme des diamants canadiens.

Si Jacques Cartier n'a pas lui-même rapporté des cargaisons de précieux minerais, il a néanmoins découvert une des plus importantes voies de communication au monde. Ceux qui l'empruntent, après lui, découvrent des richesses aussi convoitées qu'insoupçonnées.

Que Jacques Cartier soit consolé; il nous a laissé une kyrielle de noms géographiques et des croix qui agissent comme le mémorial d'un passé si lointain.

Paul-François Sylvestre

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

A la recherche de rédacteurs

La Société des écrivains canadiens de langue française (section Ottawa-Hull) est à la recherche de rédacteurs qui prépareront une série de reportages à l'intention des lecteurs de la presse franco-ontarienne.

Répartis dans diverses régions de la province, ces rédacteurs se verront assigner des dossiers sur des sujets variés, tels que le mouvement coopératif, le développement agricole, l'histoire de la radio d'expression française en Ontario, le syndicalisme, la représentation des francophones à l'Assemblée législative, l'éducation et la presse franco-ontarienne.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec M. Paul-François Sylvestre, à Ottawa, en composant le (613) 236-4729, si possible avant le 30 septembre courant.

Grâce à un appui du Bureau du coordonnateur des services en langue française du gouvernement de l'Ontario, la Société des écrivains pourra défrayer les coûts de recherche reliés à ces reportages; un cachet sera également offert pour la rédaction des textes (environ dix pages chacun).

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt?
Renouvellez-le promptement!... Merci!

Une francophone dévouée de la région décorée par le Conseil de la vie française. Suite de la page 3.

pour notre école secondaire, il y en a encore qui refusent d'y envoyer leurs enfants. On ne peut pas les forcer mais dans 10 ans, ils le regretteront peut-être."

Lors de son discours au banquet, où on lui a fait la présentation, Mme Bézaire a exprimé que "ce qui compte, ce qui fait chaud au coeur, c'est qu'aujourd'hui dans le sud-ouest, nous avons la radio CBEF, la télévision CBEFT, Le Rempart et notre tout nouveau-né, l'école secondaire L'Essor."

"Il y a de la vie. Nous avons toujours un grand nombre d'organismes qui oeuvrent bénévolement pour la langue et la culture françaises. Nous vivons dans une région exceptionnelle où les Etats-Unis sont toujours à nos côtés. Il faudra toujours travailler plus ardemment."

En terminant, Mme Bézaire a souligné que la contribution qu'elle a faite pour l'avancement de la vie française était grâce à un mari sympathique, indulgent et généreux, à des enfants bienveillants et intéressés et à un grand nombre de gens vraiment dévoués et convaincus.

L'aîné de M. et Mme Rosario Bézaire est Jérôme qui est chef de Sciences à l'école secondaire de Rockland tandis que Paul enseigne le français à Cowansville. Louis est ingénieur à un plant nucléaire à Port Elgin et Marie-Louise demeure à Amherstburg. Jean-Marc demeure toujours à Vanier et est employé d'un hôpital et Lucille habite à Ottawa et travaille à la Bell Canada.

"Le souhait qui est le mien ce soir, serait que la génération de mes enfants n'ait pas à lutter pendant 30 ans pour obtenir la reconnaissance de leurs droits constitutionnels et les pouvoirs collectifs dans tous les domaines."

Selon l'annuaire du CAFO

7% de francophones dans le comté d'Essex

(SMD) Le ministre des Affaires culturelles et des Loisirs vient de publier l'édition 1981-82 de l'annuaire franco-ontarien du Conseil des Affaires franco-ontariennes (CAFO).

L'annuaire énumère les institutions françaises dans les secteurs de l'éducation, des communications et des organismes sociaux et communautaires.

En répertoriant près de 2,000 groupes de tous les secteurs d'activités et de toutes les régions ontariennes, le CAFO souhaite atteindre l'un de ses principaux objectifs qui, dans les termes du directeur exécutif, Denyse Nazaire, est de maximiser l'influence de la communauté franco-ontarienne dans le processus de prise de décision gouvernementale.

Le répertoire indique, entre autres, que le pourcentage de francophones dans le comté d'Essex est de 5% à Amherstburg et augmente de 42,4% à Pointe-aux-Roches.

Selon l'annuaire, il y a 5,8% de francophones dans la ville de Windsor.

En rendant public cette nouvelle édition de l'annuaire, le CAFO souhaite en outre joindre ses efforts à ceux des autres associations qui publient d'autres types de répertoires et de contribuer ainsi à renforcer le réseau de communications franco-ontariens.

On peut se procurer une copie de l'annuaire en s'adressant au service des publications, Librairie du gouvernement de l'Ontario, 880 rue Bay, Toronto, Ontario, M7A 1N8, ou bien en composant le 1-800-268-7540.

Le coût de l'annuaire est de $2.50, payable par chèque ou mandat postal au Trésorier de l'Ontario.

On parle d'eux

Prompt rétablissement à **Nathalie Legendre** qui s'est cassé le pied lors d'une randonnée à bicyclette la semaine dernière.

La mère de la fillette est **Ginette Legendre**, directrice du Centre d'accueil.

Le Rempart souhaite que Nathalie sera de retour à la maison très prochainement.

*****

Félicitations à **Stéphane Colin** de Sarnia, fils de **Monique** et **Claude Colin**, qui, lors de l'Exposition annuelle de science nationale à Toronto, s'est vu décerner le premier prix de Dow Chemical of Canada Ltd. ainsi qu'une médaille de bronze.

La catégorie dont Stéphane faisait partie comprenait 196 participants et son projet traitait de la fabrication de l'hydrogène.

Le jeune est étudiant en 8ième année à l'école St-Thomas d'Aquin à Sarnia.

*****

Mme Claire Soullière de North Bay rend visite à sa mère, **Mme Catherine Carrière**. C'est une bonne occasion pour revoir parents et amis de la région.

*****

Félicitations à **Marie Pinsonneault**, fille de **M.** et **Mme Léo Pinsonneault** de St-Joachim et à **Louis Tremblay**, fils de **M.** et **Mme Gérard Tremblay** de Pointe-aux-Roches qui se sont mariés samedi dernier. Le nouveau couple élira domicile à Pointe-aux-Roches.

*****

L'arrivée du mois de septembre symbolise toujours la rentrée des classes et, pour les finissants des écoles secondaires, il s'agit de l'inscription à l'université.

En effet, **Michel St-Pierre** de St-Joachim se rend à l'Université de Guelph pour se lancer dans le programme en agriculture.

D'autre part, **Jean-Guy Chauvin** de Pointe-aux-Roches sera au Collège Algonquin afin de se spécialiser en génie électronique tandis que **Denise Leboeuf** également de Pointe-aux-Roches étudiera la musique à l'Université d'Ottawa.

Bonne chance aux étudiants!

CAPSULE D'HISTOIRE

Charles Henri Laliberté

Né à Worcester, Mass., le **8 septembre** 1875, du mariage de John Laliberté et Sara King, Charles Henri Laliberté fit ses études classiques au collège de Montréal et sa théologie au Grand séminaire. Il toucha aussi à l'enseignement entre ses cours de philosophie et de théologie.

Ses parents ayant quitté les Etats-Unis pour s'établir à Tilbury, c'est dans le diocèse de London que leur fils se fera ordonner prêtre, le 17 décembre 1904, par Mgr Fergus Patrick McEvay. Charles Henri Laliberté commence son apostolat à Windsor, d'abord comme vicaire à la paroisse St-Alphonse (1904-1911) puis à la paroisse de l'Immaculée Conception (1911-1912).

A partir du 12 avril 1912, et pendant 17 ans, l'abbé Laliberté sera curé à St-Joachim. C'est lui qui érigera le monument du Sacré-Coeur en face de l'église, et un autre, en 1916, dans le cimetière. La même année, le jeune curé fera installer l'électricité au presbytère, puis à l'église un peu plus tard.

En 1928, l'évêque Fallon procède à un remue-ménage dans son diocèse; lors de ce grand dérangement, Charles Henri Laliberté devient curé à Belle Rivière, où il fit tout autant preuve d'initiative pendant plus d'une décennie.

"Malcommode à ses heures, selon l'abbé Joseph Emery, C.H. Laliberté était aussi sévère envers lui-même qu'à l'endroit des autres".

par Paul-François SYLVESTRE

Problèmes de santé pour les préposé(e)s à la caisse dans les supermarchés

Au Canada où le client a toujours raison — il s'en trouverait ébahi par le bon service des magasins s'il venait directement de l'Europe — il y a une tendance dans les supermarchés à lui faciliter même ses achats en accélérant l'emballage: c'est la caissière même qui se charge de mettre vos emplettes dans des sacs.

De la main droite elle enregistre le montant de l'article dans la caisse, tandis que de la main gauche, elle met celui-ci dans un sac. Il s'agit ainsi de servir le client plus rapidement au lieu qu'il ait à emballer lui-même toutes ses épiceries, ce qu'il ferait d'ailleurs beaucoup plus lentement que la caissière.

Mais une enquête récente sur la santé entreprise par l'Ontario Retail Council des United Food and Commercial Workers et exposée par la Fédération du travail de l'Ontario, montre que cette nouvelle méthode exige considérablement plus d'effort de la part de la caissière puisqu'elle doit se courber légèrement pour mettre chaque article dans le sac, alors qu'elle a encore à soulever certains articles lourds tels que le sucre, la farine, les dindes congelées et les rosbifs pour pouvoir les mettre dans le sac, au lieu d'avoir seulement à les pousser comme auparavant sur le convoi roulant.

L'enquête dit que les caissières bien souvent perdent légèrement l'équilibre à cause du déplacement du poids du corps sur le pied gauche, ce qui augmente considérablement la fatigue au cours de la journée de huit heures en déformant graduellement toute la musculature le long du côté gauche du corps.

Dirigée par l'Ecole de biologie humaine de l'Université de Guelph en 1981 et analysée par le Dr Bob Webb, cette enquête a trouvé que 82% des caissières interviewées ont constaté des changements négatifs de leur santé depuis qu'elles avaient commencé à travailler sur ce système simultané d'enregistrement et d'emballage.

Suite à la page 7, 1ère et 2e colonnes.

Nutrition

A chacun son goût

"Jack Spratt ne pouvait pas manger de gras et sa femme ne pouvait pas manger de viande maigre." Cette ligne tirée d'une chansonnette populaire pour enfants ne nous indique pas seulement que Jack et sa femme ont des choix d'aliments très différents mais aussi que nous sommes tous très individualistes dans nos préférences et nos aversions face aux aliments.

On attribue à Lucrèce, qui a vécu de 95 à 55 avant J.C., le commentaire suivant: "Ce qui est nourriture pour une personne peut être un poison violent pour d'autres." Beaumont et Fletcher qui ont écrit "Remède à l'amour", en 1647, ont paraphrasé ses paroles de la façon suivante, "Ce qui est poison pour un homme, Monsieur, est une viande ou un breuvage pour un autre."

Aujourd'hui, nous disons "la viande de l'un est un poison pour un autre" pour illustrer les grandes différences qui existent dans les goûts des individus. On utilise rarement cette phrase en faisant référence à la nourriture.

Cependant, elle s'applique non seulement pour signifier que certains d'entre nous sont allergiques à des aliments que d'autres savourent; elle décrit également le dégoût de certains pour des aliments considérés comme des friandises par d'autres personnes.

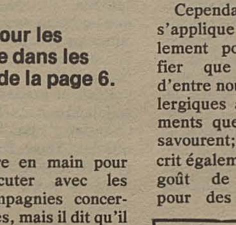
En Orient, les serpents sont des mets de choix mais, on ne trouverait pas beaucoup d'amateurs ici. Un Hindou ne pourrait être incité à du boeuf, à cause des tabous religieux. Les Musulmans et les Juifs ont une commune aversion pour le porc.

On trouve fréquemment des escargots sur les menus des Canadiens alors que nos ancêtres auraient été malades à la seule idée d'en manger.

Nos choix d'aliments sont de plus en plus sophistiqués. La mentalité ancienne que les Canadiens avaient à l'effet que "la viande et les pommes de terre" étaient les aliments de base fait place à l'idée que, peut-être, les peuples d'un autre pays savent des choses que nous ignorons.

Nous ne deviendrons probablement pas tous des amateurs de serpents, d'escargots, de chèvre ou de requin mais nous découvrons d'autres aspects de la nutrition connue auparavant et de nouvelles expériences donnant des résultats heureux.

Michèle Bédard-Doyle, B.Sc., Nut., Dt.P., économiste familière et nutritonniste-conseil pour le Bureau laitier du Canada.



Problèmes de santé pour les préposé[e]s à la caisse dans les supermarchés. Suite de la page 6.

lage. Plus de 20% ont expérimenté des douleurs constantes ou répétées et un malaise dans une ou plusieurs parties du corps. Elles citent le plus souvent des problèmes de dos (62%) suivis de douleurs de la nuque et des épaules (44%).

Certaines sont obligées de s'absenter, d'autres continuent à travailler dans la douleur. Celles qui ont demandé des indemnisations à la Commission des accidents du travail se voient refuser l'admissibilité, dit le syndicat, sous prétexte que rien d'anormal ou d'accidental n'a causé cette invalidité. Grâce à des appels, la cause a été gagnée finalement, mais le procès dure des mois.

L'on a vu certaines caissières contourner le système en enregistrant d'abord quelques articles et de procéder ensuite à les mettre dans un sac.

Le syndicat est en train de prendre l'affaire en main pour discuter avec les compagnies concernées, mais il dit qu'il ne s'attend pas à beaucoup de mesures de prévention pour ce problème de santé au travail qui est pourtant important.

Pour le moment le Conseil canadien de la sécurité a seulement une recommandation à faire aux clients des supermarchés: un peu de considération pour ces travailleuses. Vous les aideriez beaucoup en leur faisant enregistrer d'abord les articles les plus lourds qui doivent entrer les premiers au fond du sac, de sorte qu'elles n'aient pas à soulever inutilement les mêmes articles plus d'une fois pour les ordonner correctement. Les clients ne peuvent certes pas éliminer ce problème de santé au travail, mais ils peuvent en alléger les conséquences.

Tel juge, telle sentence

(SHS) Pour un même vol de banque hypothétique, un juge aurait donné 25 ans de prison à l'accusé, un autre deux ans seulement! Cette information vient d'une recherche subventionnée par le département américain de la justice, et menée auprès de 265 juges des cours fédérales américaines. Les chercheurs ont soumis à ces juges seize cas hypothétiques de vols et de fraudes commis par seize criminels fictifs. On a constaté une grande différence dans les sentences, qui s'explique principalement selon les chercheurs par la philosophie pénale des juges (la sentence doit-elle viser à punir le coupable, l'aider à se réhabiliter, ou protéger la société ?) et leur perception de la sévérité de la justice (pour certains, deux ans c'est modéré pour tel crime, pour d'autres, c'est quatre ans qui est une sentence modérée); l'idéologie politique des juges aurait très peu d'effets sur la sévérité de la sentence, selon cette recherche.

La nouvelle saison à TVOntario

Six nouvelles émissions pour enfants s'ajoutant aux séries familières qui continueront assurément à charmer le jeune auditoire, liste impressionante de longs métrages à Télé-cinéma, émissions scientifiques et musicales, reflets de l'Ontario français... TVOntario semble avoir réussi à planifier sa nouvelle programmation de façon à concilier les impératifs d'un horaire restreint et les intérêts diversifiés de sa clientèle.

Les responsables du réseau déclarent avoir consciencieusement intégré à la conception de la grille-horaire les résultats de recherches auprès de son auditoire, consolidant les domaines où elle s'est taillée un franc succès tout en continuant à innover.

Selon la formule qui a été fort appréciée les dernières années, la programmation française se retrouve surtout dans le bloc de midi à minuit le dimanche.

C'est le 12 septembre qu'ouvre la nouvelle saison.

Dans un communiqué, TVOntario rappelle que sa programmation ne se limite pas aux seules émissions télévisées, mais veut pousser le téléspectateur à aller au-delà du petit écran. Une fois le téléviseur éteint, on souhaite que petits et grands auront été encouragés à aller à la bibliothèque municipale du coin pour redécouvrir les auteurs classiques ou pour en apprendre davantage sur les plus récentes découvertes scientifiques. Les enseignants et le grand public pourront recevoir à bas prix, parfois même gratuitement, documents d'accompagnement, disques et affiches. "Approfondir l'expérience télévisée, ne pas rester les yeux rivés au petit écran, développer une vision globale des connaissances: voilà le choix qu'a fait TVOntario," déclare le communiqué.

De la musique

All You Need Is Love, titre d'une chanson popularisée par les Beatles, est aussi le titre d'une série de documentaires qui seront diffusés à 19h et qui retracent la grande histoire d'amour entre les divers rythmes témoins de notre siècle et les artistes qui s'en sont fait les prophètes. Ces épisodes historiques passent en revue toutes les différentes étapes qui ont marqué l'évolution de la musique moderne: le jazz, le blues, le country et le western, le ragtime, le music-hall, le vaudeville, le rock'n'roll et le folk. Des témoignages inédits des grands de la chanson, tels Charlie Parker, Scott Joplin et Woody Guthrie, des moments violents avec Alice Cooper et les Rolling Stones, entraînants avec B.B. King, Duke Ellington et Dave Brubeck, nostalgiques avec Edith Piaf, Maurice Chevalier, autant de recherches qui font de cette série l'unique dossier télévisé de l'histoire de la musique du XXe siècle.

En scène présentera à minuit trente spectacles différents enregistrés en plein feu de l'action. Des artistes de l'Acadie, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba ou d'ailleurs, musiciens d'une relève qui s'affirme font découvrir tour à tour leurs talents de chanteurs, de musiciens et d'auteurs-compositeurs. Outre les artistes francophones tels Diane Tell, les soeurs Kate et Anna McGarrigle, Daniel Lavoie, Zachary Richard et Cano pour ne nommer que ceux-ci, les amateurs de jazz pourront apprécier les grands noms comme Dizzy Gillespie, Dave Brubeck ou encore le groupe Spyro Gyra et plusieurs ensembles instrumentaux, dont Vic Vogel et son Big Band, Ramsey Lewis.

Pour les jeunes

De midi à 13 heures, les jeunes retrouveront — **Musti, Tip et Tap, Saturnin, Babar, Les Pilis** et **Trousse-Mitoufle** — et pourront accueillir un nouveau venu, **Céleri**, un lion dont l'humour et les jeux de mots les feront rire tout en élargissant leur vocabulaire. Puis entre 16 heures et 19 heures, ils pourront continuer à suivre les aventures de **Charlie Brown**, de **La petite Lulu**, et de **Colargol**.

Cinq nouvelles séries, que le jeune pourra voir en compagnie de ses frères et soeurs de tout âge, de ses parents, amis, voisins: **Skippy le kangourou**, fait faire un grand bond jusqu'en Australie et **Le Robinson suisse**, série canadienne, relate les péripéties d'une famille ayant échoué sur une île et devant faire preuve d'ingéniosité et de ressources pour survivre. Dans chaque épisode de **Entre deux nuages**, la charmante animatrice Chanterelle accueille de jeunes invités sur un air entraînant et leur propose ensuite des activités à la fois variées, distrayantes et éducatives auxquelles nos amis téléspectateurs sont conviés à participer pour développer la psychomotricité, l'adresse manuelle, le sens de l'observation et l'oreille musicale. Dans **La maison magique**, Décibelle, interprétée par Christine Chartrand, initie deux sympathiques marionnettes, Bémol et Sonatine, au solfège, à l'histoire musicale et à la musique en général. Elle est régulièrement secondée par monsieur Octave, marionnette qui incarne un musicien à la retraite. Les émissions permettent de découvrir divers pays, avec quelques-unes de leurs caractéristiques culturelles, le tout se terminant par des chansons. (Un guide de l'éducateur, facilitant l'utilisation de la série en salle de classe, paraîtra à l'automne.)

En dernier lieu —

Suite à la page 9, 2e et 3e colonnes.

Pour communiquer sans frais avec TVO:

Information générale sur la programmation:
1-800-268-8840 poste 27800
Service de distribution de bandes magnétoscopiques, de documents d'accompagnement des émissions et des guides pédagogiques payants. (Ce service est offert aux institutions d'enseignement et aux organisations culturelles à but non-lucratif selon les ententes au sujet des droits d'auteurs):
1-800-268-8840 poste 2610
Service d'information pour l'horaire mensuel de diffusion et les feuillets publicitaires gratuits, dont la liste des films:
1-800-268-8840 poste 2780
Service d'animation et de développement: ateliers aux enseignants, y compris ceux des institutions collégiales et universitaires, ainsi qu'aux organisations culturelles, sur l'utilisation de la télévision éducative:
1-800-268-8840 poste 2649
Pour faire mentionner sur les ondes des événements communautaires à venir, communiquer avec le service de l'information au numéro ci-haut.

Reflets de l'Ontario français

Relfet de la mosaïque sociale, culturelle, économique et politique de la province, **Ça c'est l'Ontario**, diffusé à 15h30, tente avant tout de faire découvrir l'Ontario sous toutes ses facettes. En compagnie du politicologue Clinton Archibald et d'experts choisis en fonction de leur domaine de spécialisation, la série raconte l'Ontario francophone, les droits de la personne, l'énergie, les secteurs industriels et financiers, la recherche universitaire, la politique culturelle. Pour compléter la série, TVOntario a publié un livre d'une centaine de pages que l'on peut se procurer au prix de $4 auprès du Service à la clientèle.

Réalisée grâce à la collaboration du Secrétariat d'Etat, l'émission **Vivre français en anglais**, qui remplacera **Ça c'est l'Ontario** le 30 novembre, présente trente minutes de témoignages et d'échanges d'opinions entre francophones d'origines, de professions et d'âges variés qui s'expriment candidement **Suite à la page 9, 1ère, 2e et 3e colonnes.**

Pour mieux se comprendre

La complexité de notre société, et celle inhérente à la nature humaine, exerce de constantes pressions résultant parfois en de sérieuses défaillances. Avec simplicité et franchise, **Ta vie, ton scénario** expose les différentes embûches qui jalonnent le chemin de tout individu à un moment ou à un autre et propose des moyens pour les surmonter afin d'en sortir enrichi d'une nouvelle expérience.

Regroupées autour de trois thèmes majeurs — le moi, les autres, l'interaction entre le moi et les autres — vingt-six émissions d'une demi-heure qui seront diffusées à 15h engagent le téléspectateur à approfondir la connaissance qu'il a de lui-même et à améliorer ses rapports avec le monde environnant. Le stress, le choix d'une carrière, la sexualité, la solitude, la constellation familiale: autant de crises, autant de choix à apprivoiser. **Ta vie, ton scénario** parcourt ainsi le cheminement de l'être humain jusqu'à l'ultime étape de toute vie: la mort. L'émission consacrée à ce sujet tabou, difficile d'approche, est un document honnête et touchant à la fois, fait de témoignages de personnes ayant eu à faire face à la mort d'un de leurs proches, de capsules dramatisées recréant des situations-type, d'interventions de spécialistes qui partagent avec le téléspectateur leur longue expérience des êtres et de la vie. Au fil des émissions, on retrouvera le Dr Gilles Boulais, le père Ronald Perron, Jean Mercure, Denis Pelletier, pour ne mentionner que quelques-uns des professionnels qui, analysant les situations, prodigueront conseils et suggestions.

Un document d'accompagnement, prévu pour décembre 1982, viendra compléter la série. Avec ses différents chapitres comprenant chacun un résumé de l'émission, un exposé approfondissant le thème abordé et une bibliographie commentée, il constituera un outil dont chacun bénéficiera pour mieux se connaître, mieux communiquer avec autrui et mieux affronter les rigueurs de l'existence.

La belle vie

De 13h à 13h30, les disciples d'Epicure mettent l'eau à la bouche tout au long des treize émissions de la série **Les cuisines régionales françaises**, véritable tour de France gastronomique en compagnie d'hôtes régionaux qui servent de guides et présentent leur coin de pays, avec ses particularités géographiques, ses habitants, ses ressources gastronomiques et ses attraits touristiques.

Jardins, paradis des rêves explore de 13h30 à 14h les diverses réalisations de l'homme qui, chassé de l'Eden, a tenté de recréer, au cours des siècles, le paradis perdu. Un voyage enchanteur dans les plus célèbres jardins de l'Ancien et du Nouveau Monde illustre l'effort de l'homme pour apprivoiser la nature tout en s'y soumettant, voyage allant de Versailles à la Renaissance italienne et au symbolisme chinois en passant par le romantisme français, le traditionalisme anglais et la splendeur du Mexique.

Emissions scientifiques

Trois séries en alternance présentées à 20 heures, permettront au spectateur de percer les frontières de l'inconnu et de se sensibiliser aux phénomènes naturels et à l'évolution de l'environnement.

Nova fait le point sur les dernières découvertes scientifiques et médicales. Elle présente faits, expériences et hypothèses sur des sujets aussi variés que l'anesthésie, le trafic des animaux en voie de disparition, les maladies cardio-vasculaires, les planètes artificielles et la criminalistique ou science du crime.

La prestigieuse caméra de **La Société National Geographic** entraînera les téléspectateurs dans des voyages aux quatre coins du monde et l'introduira là où il n'aurait pu se rendre en personne. Il verra ainsi sur l'écran les particularités de l'univers: les mystères du cerveau humain, l'importance de la Volga dans la vie sociale et économique de l'URSS et bien d'autres.

Quant au **Corps humain**, il explore la fabuleuse et complexe machine qu'est le corps en s'étendant, entre autres, sur les merveilles de la chirurgie esthétique ainsi que sur les secrets de la sexualité humaine.

Enfin, on annonce la diffusion, plus tard dans l'année, d'une nouvelle et fascinante série, **Les prix Nobel**. Sous forme de documentaire dramatisé, elle recréera la vie des êtres exceptionnels qui, par leur talent et leur génie ont contribué à façonner le destin de l'humanité.

Pour les amateurs du cinéma

La série, **Hollywood**, diffusée à 14 heures, replonge dans le passé intense des débuts de la cinématographie et fait connaître les différentes étapes de cette industrie florisante du début du XXe siècle. Dans ces documentaires sont évoquées près de trente années d'imagination, d'innovation et d'espoir d'un monde haut en couleur. Des extraits tirés de quelques six cents films muets et plus de cent interviews inoubliables révèlent l'univers des pionniers du septième art. Des acteurs célèbres tels Mary Pickford, Douglas Fairbanks, Greta Garbo, Clara Bow, pour n'en citer que quelques-uns, font revivre avec émotion les grands moments du cinéma muet.

A 23h, **Chefs-d'oeuvre à l'écran** présente l'adaptation télévisée de classiques de la littérature mondiale, pièces de théâtre, romans et nouvelles qui offrent un panorama de l'évolution de la littérature depuis le XVIIe siècle. Cette saison, on pourra apprécier entre autres **Le Misanthrope** de Molière, **La Peau de chagrin** de Balzak, **La Passion d'Anna Karénine** de Tolstoï, **Jean de Bleu** de Jean Giono, **La Belle Vie** de Jean Anouilh, **La Pharisienne** de François Mauriac, **Le Destin personnel** d'Elsa Triolet. On peut obtenir gratuitement la brochure de **Chefs-d'oeuvre à l'écran** et s'adressant au Service à la clientèle.

Cette année, **Télé-cinéma** s'habille de neuf et est diffusé une heure plus tôt que la saison passée, soit à 21 heures. Dans de nouveaux décors et une ambiance différente, Louise Nolan et Georges-André Prud'Homme présentent des critiques bien documentées des films à l'affiche, puis terminent la soirée en commentant l'actualité cinématographique en Ontario.

Vous aurez l'occasion de voir des productions aussi récentes et exceptionnelles que **Mon oncle d'Amérique** d'Alain Resnais, avec l'incomparable Gérard Depardieu, **L'Homme de marbre** et **L'Homme de fer** du réalisateur polonais Andrzej Wajda, qui a su allier fiction et réalité en présentant les événements désormais historiques des activités du syndicat Solidarité, des drames psychologiques comme **La Provinciale** de Claude de Goretta et **La Petite Sirène** de Roger Andrieux ou encore des comédies dramatiques telles que **La meilleure façon de marcher** avec Patrick Dewaere et **Café Express.**

Egalement, pour ceux qui veulent se retremper dans l'atmosphère des classiques du cinéma français, **Télé-cinéma** rend hommage, une fois par mois, au grand acteur disparue, Gérard Philipe, dans un festival de ses meilleurs films de cape et d'épée, **Fanfan la Tulipe,** de l'adaptation de l'oeuvre de Stendhal, **Le Rouge et le Noir.**

Pour obtenir la liste des films à l'horaire, leur description et leur date de diffusion, adressez-vous au Service à la clientèle de TVOntario.

Le calendrier pour **Télé-cinéma** est le suivant:

12 sept. - La Veste verte - Drame psychologique (Italie)
19 sept. - Mon oncle d'Amérique - Drame psychologique (France)
26 sept. - La soudaine richesse des pauvres gens de Kombach - Drame social (Allemagne)
3 oct. - L'Amoureuse - Drame phychologique (Belgique)
10 oct. - La Tragédie de Macbeth - Drame (Grande-Bretagne)
17 oct. - L'Amour l'après-midi - Conte moral (France)
24 oct. - La meilleure façon de marcher - Comédie dramatique (France)
31 oct. - Fanfan la Tulipe - Comédie de cape et d'épée (France)
7 nov. - Le Divorcement - Drame (France)
14 nov. - La Petite Sirène - Drame psychologique (France)
21 nov. - La Confusion des sentiments - Drame (France)
28 nov. - La Beauté du diable - Tragicomédie (France)
5 déc. - Il était une fois dans l'Est - Drame (Québec)
12 déc. - La Constante - Drame (Pologne)
19 déc. - Le Rouge et le Noir - Drame (France/Italie)
26 déc. - Le Rouge et le Noir - Drame (France/Italie)
2 jan. - Café Express - Comédie (Italie)
9 jan. - Passion d'amour - Drame psychologique (Italie)
16 jan. - La Provinciale - Drame psychologique (France/Suisse)
23 jan. - Trois frères - Drame psychologique (Italie)
30 jan. - Montparnasse 19 - Drame (France)
6 fév. - La Femme de l'aviateur - Essai philosophique (France)
13 fév. - L'Homme de marbre - Drame social (Pologne)
20 fév. - L'Homme de fer - Drame historique (Pologne)
27 fév. - Le Joueur - Drame (France/Italie)
6 mars - Sauve qui peut [la vie] - Drame social (France/Suisse)

Reflets de l'Ontario français. Suite de la page 8.

sur leur vie de tous les jours et sur le sort qui leur est réservé dans une province de majorité anglophone. Un dépliant publicitaire gratuit accompagne la série.

La série **Les entrepreneurs,** consacre sa première émission dont la date reste à déterminer aux **Frères Malette,** qui, à force de détermination et de labeur, sont devenus les chefs de file de l'industrie du bois. Cette émission pilote, d'une durée d'une demi-heure, a été réalisée par Pierre Lavigne, jeune Franco-Ontarien originaire de Timmins, qui a livré ici un documentaire d'une qualité remarquable. TVOntario commence ici une importante série qui fera état du succès remporté par des Franco-Ontariens dans le milieu des affaires, succès obtenu à force de détermination, de persévérance et de labeur.

Pour les jeunes. Suite de la page 8.

et il est presque certain que les grands trouveront ici aussi leur compte — soulignons la création d'un **Télé-club jeunesse,** où se donnent rendez-vous, une fois par mois, Astérix et son inséparable Obélix, Lucky Luke, les frères Dalton, Aladin, et bien d'autres personnages de la bande dessinée et de la littérature enfantine.

PROGRAMMATION AUTOMNE-HIVER 1982-83

CBEFT 78

(Prochainement CBEFT-54. La date du changement de canal sera annoncée dans Le Rempart.)

HEURE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURE
07h30							OUM LE DAUPHIN R	07h30
07h45							GRANDGALLO ET PETITRO R	07h45
08h00	DEMETAN R						CAPITAINE CAVERNE/PACHA R	08h00
08h30	PASSE-PARTOUT R						PASSE-PARTOUT R	08h30
09h00	POPEYE/ IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME R	EN MOUVEMENT R					BELLE ET SEBASTIEN R	09h00
09h15		100 TOURS DE CENTOUR R	EGLISE EN PAPIER/ SUR LE BOUT DE LA LANGUE R	L'EVANGILE EN PAPIER R	100 TOURS DE CENTOUR R	100 TOURS DE CENTOUR R		09h15
09h30	KLIMBO/ FABLES D'EUROPE R	A TIRE D'AILES R					CANDY R	09h30
09h45	SI TOUT LES GENS DU MONDE...	TAPE-TAMBOUR R						09h45
10h00	LE JOUR DU SEIGNEUR R	PASSE-PARTOUT R					VIRULYSSE/ ANIMATION R	10h00
10h30		RIEN QUE POUR VOUS R	DE BELLES CHOSES R	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD R	LES ATELIERS R	MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS/REFLETS... R	NIC ET PIC R	10h30
11h00	DOCUMENTAIRES R	LES TROUVAILLES DE CLEMENCE R					LES HEROS DU SAMEDI R	11h00
11h30		CLUB DES 5/ ODYSEE DE S. HUNTER R	PICOTINE R	LES ENFANTS DU 47A R	BOUT D'CHOU/ M. ROSEE R	DU NEUF AU ZOO/ KARINO R		11h30
11h55		ANGIE R	AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL R	BIZARRE, BIZARRE R	LA ROUTE DE L'AMITIE R	VIVRE SA VIE/ L'AGE D'ENERGIE/ ENTRE NOUS R		11h55
12h00	LA SEMAINE VERTE R						LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA R	12h00
12h25		TELEJOURNAL R						12h25
12h30		ALLO, BOUBOU R						12h30
13h00	PROPOS ET CONFIDENCES R						D'HIER A DEMAIN R	13h00
13h30	VIRTUOSES EN HERBE R	AU JOUR LE JOUR R						13h30
14h00	UNIVERS DES SPORTS R / FOOTBALL AMERICAIN OU CANADIEN R						CINE-FAMILLE W/R / BASEBALL / FOOTBALL W/R	14h00
14h30		CINEMA W/R	CINEMA W/R	LE TEMPS DE VIVRE R	CINEMA W/R	TELE-FEUILLETON R		14h30
15h00								15h00
15h30						ROQUET BELLES OREILLES W	LUCIE LA TERRIBLE R	15h30
16h00	HEBDO DIMANCHE R	BOBINO R					BAGATELLE R	16h00
16h30		AU JEU R	EDGAR ALLAN DETECTIVE R	IL ETAIT UNE FOIS L'ESPACE R	POP-CITROUILLE R	BOF ET CIE R		16h30
17h00	SECOND REGARD R	YOGI L'OURS W	GRIZZLY ADAMS R	LES PIERREAFEU R	TELE 5 R	HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI R	LA COURSE AUTOUR DU MONDE R	17h00
17h30		LA SOEUR VOLANTE W		D. BERTOLINO/ HORIZON 2000 R				17h30
18h00	TELEJOURNAL R	CE SOIR Y COMPRIS — INFORMATIONS NATIONALES, INTERNATIONALES, REGIONALES/METEO, ET NOUVELLES DU SPORT T/R					TELEJOURNAL R	18h00
18h05	SCIENCE-REALITE R						NOIR SUR BLANC R	18h05
18h30	QUOI DE NEUF? R							18h30
19h00	METRO-BOULOT-DODO R	LE VAGABOND R	GRAND-PAPA R	(début 27 octobre) AU PAYS DES GEANTS W	REFLEXIONS T	GENIES EN HERBE T/R	LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY R	19h00
19h30	LES BEAUX DIMANCHES R	LAPRADE POP, POP ET POP R	LES GIROUETTES R		MONSIEUR LE MINISTRE	DANIEL BOONE W		19h30
20h00		TERRE HUMAINE R	LA BONNE AVENTURE R	(début 27 octobre) LE TEMPS D'UNE PAIX R	LES GRANDS FILMS W/R		HOCKEY OU CINEMA W/R	20h00
20h30	TELEJOURNAL R	TELE-SELECTION W/R	(à compter du 21/09/82) HISTOIRE DU CINEMA FRANÇAIS /SURVIVRE/ CORDE AU COU/ COMMISSARIAT SPECIAL-K W	(début 27 octobre) GRANDS FLEUVES DU MONDE/ VARIETES/ KLONDIKE/ EMPIRE W/R		(22 octobre au 10 décembre) HORS SERIE HISTOIRE DE L'AVIATION (28 janvier au 4 mars) LA PECHE MIRACULEUSE W/R		20h30
20h45	LES BEAUX DIMANCHES R							20h45
21h00								21h00
21h30			LE POINT R	(début 27 octobre) LAUTREC '83 R		REPERES R		21h30
22h00				(début 27 octobre) TELEMONDE R	TEMPS DES CHOIX/ LEGENDES INDIENNES R			22h00
22h30		TELEJOURNAL NATIONAL, INTERNATIONAL ET METEO R					TELEJOURNAL R	22h30
22h45	NOUVELLES DU SPORT R						NOUVELLES DU SPORT R	22h45
23h00	POLITIQUE PROVINCIALE EN ONTARIO T	TELEJOURNAL REGIONAL T					POLITIQUE FEDERALE R	23h00
23h10	CINE-CLUB W/R	NOUVELLES DU SPORT R					CINEMA W/R	23h10
23h20		RENCONTRES R	REFLETS D'UN PAYS R	MOI, CLAUDE EMPEREUR/ MAITRES ET VALETS R	R	CINEMA W/R		23h20
01h00						CINE-NUIT W/R	CINE-NUIT W/R	01h00
HEURE	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI	HEURE

TABLEAU D'INDICES: R = RESEAU
T = TORONTO
W = WINDSOR

A COMPTER DU 13 SEPTEMBRE 1982

Sélections CBEFT — canal 78 —

Pour plus de détails, veuillez consulter la programmation à la page 10.

samedi 11 sept.
20h30 CINEMA CANADIEN: Fantastica
Comédie musicale réalisée par Gilles Carle, avec Carole Laure, Lewis Furey, Serge Reggiani et Claude Blanchard. Une troupe ambulante arrive dans une petite ville pour y donner un spectacle musical. La chanteuse vedette ne tarde pas à s'intéresser au cas d'un fermier du lieu, menacé d'éviction par l'industrie qui fait vivre la ville (Can.-fr. 80).
23h05 CINEMA: Les indiens sont encore loin.
Drame français. Avec Isabelle Huppert, Christine Pascal. La dernière semaine de la vie d'une adolescente retrouvée morte dans la neige. A travers une enquête cinématographique sur la dernière semaine de Jenny Kern, on tente de savoir qui était cette Jenny.
dimanche 12 sept.
13h00 FOOTBALL AMERICAIN
Début: Du Rich Stadium de Buffalo, les Chiefs de Kansas City affrontent les Bills. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: François Lavallée.
19h00 METRO-BOULOT-DODO STC: Début. [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants].
Téléroman écrit par Réhal Giguère, avec Dominique Michel, Huguette Oligny, Normand Lévesque, Mireille Thibault, Claude Blanchard, Marc Legault, Donald Pilon, Danièle Parent et Mark Walker. **La Première Journée de travail.** Andrée Chevalier a trouvé un emploi à la compagnie Liverpool. Sa première journée de travail est marquée par une série d'incidents imprévus. Réal.: Maude Martin.
20h30 LES BEAUX DIMANCHES: Gala du 30e.
Anim: Henri Bergeron. Réal.: Jean-Yves Landry. A l'occasion du trentière anniversaire de la télévision de Radio-Canada, on diffusera en direct, le **Gala du 30e**, une émission de Jean-Yves Landry. Ce concert sera présenté en hommage à M. Raymond David, ex-vice-président et directeur général de la radio-diffusion française à Radio-Canada.
21h30 LES BEAUX DIMANCHES: Décennie 1969-1979 (2e partie). Documentaire réalisé par Pierre Valcour. Texte: Albert Brie. Prod.: Ciné-Mundo. Regard sur les événements marquants du monde contemporain se situant entre 1969 et 1979.
lundi 13 sept.
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Anim.: Clémence Desrochers. Prod.: Interimage. Préparation d'un dessert à la crème, avec Claudette Taillefer. — Conseils de Ken Meany sur l'achat d'objets de bois chez l'antiquaire.
13h30 AU JOUR LE JOUR: Début.
Magazine d'intérêt familial animé par France Castel et Normand Harvey. Divers thèmes de la vie quotidienne y sont abordés parmi les cinq grands secteurs d'activité suivants: la famille, la vie économique; l'univers féminin; les loisirs, arts et spectacles; la santé.
19h30 TERRE HUMAINE STC: Début [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants].
Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. L'enquête concernant l'attentant contre Roger Bertrand est amorcée. Un médecin de l'hôpital où a été transporté Roger fournit des nouvelles de la victime au Dr Lemay.
20h00 TELE-SELECTION: Mais qui a vu le vent.
Avec Brian Painchaud, Gordon Pinsent, Jose Ferrer. Comédie dramatique canadienne '77. Dans les années '30, le jeune Brian O'Connall grandit dans un village de l'Ouest canadien où son père lui apprend le respect et l'amour de la nature.
mardi 14 sept.
17h00 GRIZZLY ADAMS
La Chasse. Une lionne des montagnes retrouve son petit après avoir échappé aux pièges de l'astucieux trappeur Tom. Ce dernier aura à son tour la vie sauve grâce à l'intervention de James Adams.
20h00 LA BONNE AVENTURE STC.: Début [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Lise Payette, avec Yolande Roy, Nathalie Gascon, Joanne Côté, Christiane Pasquier, Serge Dupire, Michelle Léger et Olivier Thiboutot. Quatre jeunes femmes, mariées ou célibataires, ont en commun l'appétit de vivre. Pourquoi Martine revient-elle à Montréal après 4 ans d'absence? Pourquoi sa grand-mère l'attend-elle avec tant d'impatience? Réal.: Geneviève Houle.



Les vedettes de "La Bonne Aventure" Joanne Côté, Nathalie Gascon, Michelle Léger et Christiane Pasquier. On peut les voir chaque mardi à 20h.

21h30 PREMIERE PAGE
L'animateur Louis Martin présente des reportages et des entrevues sur l'actualité économique, sociale et politique.
jeudi 16 sept.
9h15 EN MOUVEMENT
Les effets de la cigarette. Anim.: Monique Tremblay.
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE STC: Début [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Collaboration au scénario: Michèle Bazin. Avec Michel Dumont, Andrée Lachapelle, Nathalie Gadouas, Jacques Lussier, Stéphanie Laplante, Gabrielle Mathieu et Charles Rougier. **Le Ministre de la Famille.** Pour un député nouvellement élu, la nomination au Cabinet n'est pas une mince affaire. Alain Robert, peu familier avec les rouages de la politique, reçoit les conseils du Premier Ministre et fait la rencontre de son chef de Cabinet. Réal.: Raymonde Boucher.

Avis aux téléspectateurs de CBEFT

Prochainement, la diffusion de CBEFT se fera au canal 54 plutôt qu'au canal 78, et ce pour améliorer la réception de CBEFT. L'annonce de la date exacte se fera dans Le Rempart.

Cependant, tout au long de la période de transition, la diffusion de CBEFT à Windsor se fera à peu près à 1/10 de la puissance régulière.

Cela durera environ 5 semaines.

Les responsables de CBEFT s'excusent de ces dérangements.

Le dimanche à TVOntario

Veuillez aussi consulter la programmation de la saison automne-hiver '82 de TVOntario aux pages 8 et 9.

dimanche 12 sept.
13h00 LES CUISINES REGIONALES FRANÇAISES: En Bourgogne
Au coeur de la Bourgogne, région vignoble très ancienne, des cordons-bleus nous livrent les secrets des oeufs en meurettes (oeufs pochés, accompagnés d'une sauce au vin), du poulet moutardier Gaston Gérard et de la poire vigneronne.
14h00 HOLLYWOOD: Les pionniers
Le cinéma muet marque les débuts du cinéma en Amérique
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: Critères de la santé mentale
15h30 ÇA C'EST L'ONTARIO: L'Ontario anglophone
L'animateur Clinton Archibald et son invité Jacques Monet s.j., historien de l'université d'Ottawa, évaluent la contribution anglophone aux institutions et à l'identité du Canada.
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Le jazz
Redécouvrez les plus belles années du jazz en compagnie de Chick Coréa, Duke Ellington, Ella Fitzgerald, Dave Brubeck, Count Basie et bien d'autres.
23h00 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: Le Misanthrope [Ière partie]
Dans le Misanthrope, comédie en cinq actes que Molière écrivit en 1666, Alceste, le personnage principal, hait tous les hommes. Il leur reproche leur manque de franchise et de loyauté, il abomine la société et les conventions hypocrites qu'elle impose aux individus.

Les francophones de la région reconnaitront certainement ces chanteuses qui étaient en spectacle à Leamington il y a quelque temps. Les soeurs Kate et Anna McGarrigle chanteront à l'émission "En scène" dimanche à TVOntario à 24h.

24h00 EN SCENE: Kate et Anna McGarrigle
Laissez-vous emporter par la magie des mots et des voix des soeurs McGarrigle. Accompagnées de musiciens québécois, ces jeunes filles de Saint-Sauveur-des-Monts interprètent leurs derniers succès, entre autres, "Excursion", "Funky Francophone" et "Mais quand tu danses..."

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 9 sept.
11h00 AU RYTHME DU JOUR: musique romantique avec Jacques G. Danis. Invité à l'occasion.
13h00 C'EST DU JOLIS: animé par Chantal Jolis. Chaque jour son invité transporte avec lui son monde, son humeur, son climat, ses désirs et sa musique.
15h00 CONTACT: avec Jacques Danis et Danie Béliveau.
17h10 L'EXPRESS DU SUD: animé par Robert Devanthéry.
vendredi 10 sept.
21h00 L'ART AUJOURD'HUI
22h10 LES GOUTS REUNIS
samedi 11 sept.
7h00 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE: animé par Danie Béliveau.
11h00 JAZZ-ROCK: émission pour les jeunes avec Danie Béliveau.
lundi 13 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin. Le calendrier des événements à 6h30, 7h35 et 8h30. A 8h40 Hélène Mailloux et Rose Voyvodec nous feront une présentation des divers services offerts par le bureau d'assistance légale de Windsor.
21h00 BOOK CLUB
21h30 BANC D'ESSAI
22h11 MUSIQUE DE CANADIENS
mardi 14 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin. Vers 7h40 'Le retour aux sources' avec Paul-François Sylvestre, une capsule généalogique des grandes familles de la région. Aujourd'hui, les Janisse.
mercredi 15 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin. Vers 8h40 Lucienne Bushnell nous parlera de la nutrition.
21h00 DEBATS
22h11 LES GRANDS CONCERTS

Le Rempart

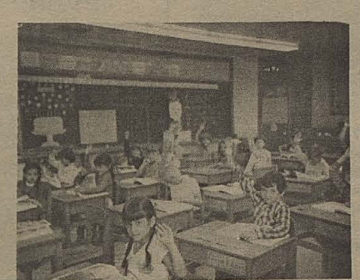
16ième année | No 36 | Windsor, le 15 septembre 1982 | 30 ¢

L'inscription scolaire se maintient dans les écoles françaises de la région

(SMD) Si la gent écolière continue à diminuer en nombre dans la province, et en particulier pour l'ensemble de la ville de Windsor, on ne ressent pas la diminution dans l'ensemble des écoles de langue française de la région.

L'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach compte présentement 570 étudiants, soit une augmentation notable par rapport à 1981.

Le directeur de l'école M. Paul Chauvin, croit que l'augmentation est dûe à un nombre de familles qui avaient quitté la région il y a quelques années mais qui y sont revenues.



Les élèves de la 2ième année de Mme Juliette Oriet de l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches se sont de nouveau retrouvés ensemble lors de la rentrée mardi dernier.

Comme on peut le voir dans la photo, les élèves ont l'air désireux d'apprendre dès le début de cette nouvelle année scolaire.

L'autre école secondaire de langue française de la région, soit celle de Paincourt que dirige M. Raymond Chartrand, compte 85 étudiants, également une augmentation par rapport à l'année dernière.

Dans les trois écoles élémentaires françaises du comté de Kent, les inscriptions d'élèves se maintiennent.

En effet, à l'école Ste-Catherine de Paincourt, il y a eu une importante augmentation du nombre d'élèves puisqu'on a ajouté une classe de maternelle française à l'école John Uyen de Chatham. Cette classe relève toutefois de l'école Ste-Catherine.

L'école St-Philippe à Grande-Pointe compte aussi plus d'élèves que l'année passée tandis que dans le secteur français de l'école St-Joseph à Tilbury, il y en a un peu moins.

Il est à noter qu'en plus de quelques nouveaux enseignants dans ces écoles, il y a eu un changement de directeurs.

M. Paul Bélanger, anciennement directeur à l'école St-Philippe a pris la relève à l'école Ste-Catherine dont l'ancien directeur, M. A. Guénette, est maintenant à l'école St-Joseph.

Le nouveau directeur de l'école St-Philippe est M. Rhéal Demers, natif de la région de Welland.

De plus, deux nouveaux programmes sont à l'horaire pour les trois écoles.

Un programme d'arts visuels sera enseigné de la maternelle jusqu'à la 6ième année et un programme de culture physique en français a été institué à l'intention des élèves de la 1ère à la 3ième année.

Par ailleurs, dans les écoles élémentaires du comté d'Essex, il n'y a que l'école St-Joseph à Rivière-aux-Canards qui accuse une baisse assez significative dans le nombre d'élèves inscrits dans le secteur français.

Quatre nouveaux enseignants ont été embauchés pour cette école, suite aux démissions l'année dernière. Il s'agit de Mmes Mariette Ackerman au poste d'éducation spéciale, Marguerite Grenier, 1ère et 2ième années, Simone Vegh, 3ième et 4ième années et Hélène St-Pierre, 7ième année.

Ailleurs dans le comté, l'inscription reste stable. L'école Sacré-Coeur à LaSalle figure 177 élèves dans le secteur français, une légère baisse comparé à 1981.

Selon Mme Pauline Bornais, nouvelle directrice à l'école St-Antoine à Técumseh, il y a une augmentation de 24 élèves cette année.

Quatre nouveaux professeurs font partie du personnel,

Suite à la page 2, 1ère et 2e colonnes.

Il reste seulement deux jours avant la fin du recensement

Désirez-vous que votre nom figure sur la liste des électeurs pour les écoles de langue française?

Cette question figure pour la première fois cette année sur l'avis de recensement municipal. Il est très important de répondre à cette question puisqu'elle permettra de préparer une liste d'électeurs distincte à l'usage des conseils scolaires et des candidats aux comités consultatifs de langue française.

Rappelons que la loi sur l'éducation prévoit l'établissement de comités consultatifs de langue française qui ont pour fonction de renseigner les conseils de l'éducation sur les besoins des étudiants francophones. Cette loi stipule que le comité consultatif de langue française doit faire rapport au conseil lors des réunions ordinaires; son président peut également assister aux réunions de comités du conseil de l'éducation et se prononcer sur les questions qui touchent les élèves francophones.

Un comité consultatif de langue française se compose de neuf membres: trois sont membres du conseil de l'éducation et sont désignés par celui-ci alors que les six autres sont des contribuables francophones élus par leurs concitoyens.

Pour figurer sur la liste afin de participer à l'élection de ces représentants scolaires, il faut que la lettre "E" paraisse au bas du formulaire de recensement.

M. Moxley, commissaire régional d'évaluation dont le bureau est responsable du recensement dans cette région a précisé au Rempart que la liste d'électeurs pour les écoles de langue française ne modifie en rien leur participation aux élections municipales et n'a aucun effet sur l'évaluation des propriétés ou les impôts fonciers à payer.

Pour d'autres renseignements, on peut communiquer avec le Bureau du Coordonnateur provincial des services en français en composant le 1-800-268-7507.



Environ 5,000 citoyens de Windsor font renaître le défilé de la Fête du travail

Plusieurs milliers de travailleurs et leurs familles se sont rassemblés récemment au bureau de la cellule 444 des TUAs sur la rue Turner pour faire partie du défilé de la Fête du travail.

Les participants du défilé se sont rendus jusqu'au parc Lanspeary sur la rue Ottawa où M. Ed Broadbent, chef fédéral au Parti néo-démocrate a déclaré qu'il faut créer des emplois pour les hommes et les femmes lors de son discours.

C'était pour manifester contre l'augmentation de l'inflation et le haut taux de chômage que les chefs syndicaux avaient décidé de faire renaître le défilé qui avait été annulé il y a plusieurs années à cause d'un manque d'intérêt.

Notre photo ci-haut fait voir MM. Broadbent et Ed Baillargeon, président du Conseil du travail de la région de Windsor qui marchent dans la parade.

On peut voir dans notre autre photo les membres de la cellule 200 des travailleurs unis de l'automobile et leurs familles qui ont manifesté contre les difficiles conditions économiques dans la région.



M. Marc MacGuigan de Windsor occupe un nouveau poste

(SMD) Comme Le Rempart avait annoncé il y a quelques semaines, le premier ministre Trudeau a procédé à un remaniement de son cabinet.

En effet, M. Marc MacGuigan de Windsor occupe maintenant le poste de ministre de la Justice tandis que M. Allan MacEachen prendra la relève comme ministre des Affaires extérieures.

Le ministre de l'Energie M. Marc Lalonde occupera le poste de M. MacEachen soit celui de ministre des Finances.

De plus, le premier ministre a décidé que M. Jean Chrétien, ministre de la Justice, occupera le poste de ministre de l'Energie.

L'honorable Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique et l'honorable Eugène Whelan, ministre de l'Agriculture tous deux de la région de Windsor occuperont le même poste.

On soupçonne que M. Trudeau fera d'autres changements dans son cabinet avant la reprise de la session parlementaire le 27 octobre.

Chasse au chevreuil contrôlée dans le sud de l'Ontario en novembre

M. Alan Pope, ministre des Richesses naturelles vient d'annoncer que les résidants de l'Ontario désireux de prendre part à la chasse au chevrauil d'une durée de 4 jours prévue du 1er au 4 novembre sont invités à faire leur demande sans délai.

Les chasses contrôlées, au cours desquelles un certain nombre de chasseurs sont choisis au hasard pour certaines unités de gestion de la faune auront lieu dans 8 districts du ministère dans le sud de l'Ontario.

M. Pope a expliqué qu'on procède au tirage au sort si le nombre de demandeurs dépasse le nombre de places disponibles pour une unité donnée. Les gagnants du tirage ont droit de chasser le chevreuil à bois et le chevreuil sans bois dans l'unité mentionnée par leur étiquette de validation.

Les formules de demande sont disponibles aux bureaux de district du ministère où auront lieu les chasses.

Le bureau dans notre région est situé à Chatham. Le numéro de téléphone est 354-7340.

L'inscription scolaire se maintient dans les écoles françaises de la région. Suite de la page 1.

soit Mme Nicole St-Pierre, MM. Eugène Giroux, Réjean Lavoie et Jacques Lalonde.

Le nouveau directeur à l'école Pavillon des Jeunes à Belle-Rivière, M. Léo Sylvestre, a annoncé au Rempart qu'il y a une baisse de sept élèves cette année.

A l'école St-Paul à Pointe-aux-Roches, on remarque le même nombre d'élèves que l'année dernière soit 218.

"On retrouve la même situation à l'école St-Ambroise à St-Joachim où 205 élèves sont inscrits" de dire le nouveau directeur M. Jean Brûlé.

Comme on le sait, l'école St-Jean-Baptiste à Amherstburg est maintenant une école complètement française.

L'ajout d'une 5ième année a fait que le nombre d'inscriptions soit monté de 131 à 168.

Mme Marie-Anne Séguin, directrice de l'école signale que Mlle Lise Savoie enseignera la musique vocale dans son école et dans plusieurs autres du comté.

Enfin, à l'école Ste-Ursule à McGregor, on note une légère augmentation ce qui fait que 174 élèves y soient inscrits.

Le nouveau directeur, M. Jean Bénéteau a déclaré que Mme Darlene Sampson est le seul nouvel enseignant à son école.

D'autre part, un nouveau programme à l'intention des élèves francophones sera à l'horaire cette année dans les écoles St-Joseph, Sacré-Coeur, St-Antoine, Ste-Ursule, Pavillon et St-Ambroise.

M. Pierre Monfils enseignera l'appréciation musicale au palier intermédiaire et la musique instrumentale sera disponible en français.

Enfin, aux quatre écoles de langue française à Windsor, le nombre d'inscriptions s'est aussi maintenu en général. L'école St-Edmond fait l'exception en affichant une augmentation d'environ 5%.

La direction n'est pas changée aux écoles Ste-Thérèse et St-Edmond mais ces écoles comptent chacune un nouvel enseignant soit M. Royal Piché à St-Edmond et Mme Denise Tellier à Ste-Thérèse.

M. Robert Vallée est le nouveau directeur à l'école Lucien Beaudoin et y accueille cinq nouveaux enseignants soit Mmes Suzanne Ruel, Marie-Jeanne Duffy, Suzanne Parent, Rolande Chauvin et M. Jacques Robert.

A l'école Georges Vanier, il y a aussi cinq nouveaux enseignants soit M. Raymond Pelland et Mmes Corine Couvillon, Estelle Campeau, Marie Paquin et Laurette Vallée et une nouvelle directrice dans la personne de Soeur Annette St-Germain.

Un programme dont les Ontariens profitent peu

par Manon Pincince

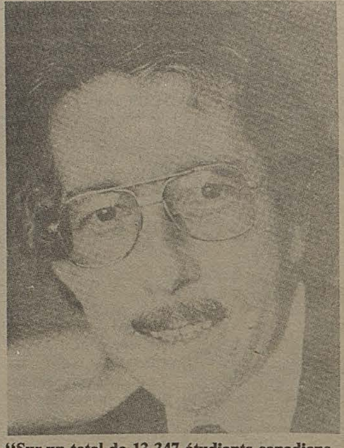
OTTAWA — Les Ontariens forment le groupe de Canadiens qui profitent le moins du programme Hospitalité-Canada, selon des sources provenant du Secrétariat d'Etat.

Ainsi, l'Ontario, qui possède le bassin de population le plus élevé du pays, vient loin derrière le Québec et la Colombie-Britannique.

Les statistiques du Secrétariat d'Etat montrent que sur un total de 943 demandes, 245 proviennent du Québec, 227 de la Colombie-Britannique et seulement 131 de l'Ontario. Bilan: 1,671 jeunes Ontariens ont voyagé aux frais du gouvernement, contre 3,321 Québécois et 3,255 étudiants de la Colombie-Britannique, au cours de l'année dernière.

Au Secrétariat d'Etat, on s'explique difficilement ces chiffres. "L'Ontario ne remplit jamais son quota, alors que la Colombie-Britannique et les Maritimes déposent un nombre de demandes toujours supérieur à leur quota", révèle M. Brian Gilhuly, directeur du programme Participation-Jeunesse. Les quotas sont fixés au prorata de la population de chacune des provinces.

Hospitalité-Canada a investi, pour l'année financière



"Sur un total de 13,347 étudiants canadiens, seulement 1,671 Ontariens ont participé à des voyages d'échange dans le cadre du programme Hospitalité-Canada. L'Ontario, qui possède le bassin de population le plus élevé, est cependant la province qui profite le moins de ces voyages", déclare M. Brian Gilhuly du Secrétariat d'Etat.

1981-82, un budget de $14,767,000 dans les voyages d'échanges. De ce montant, $9,117,000 ont servi au financement de voyages organisés par des groupes locaux et $5,600,000 pour des voyages coordonnés par des associations distinctes.

Hospitalité-Canada verse en effet des contributions à un nombre restreint d'associations nationales qui assurent des programmes d'échanges.

Selon le directeur de Participation-Jeunesse, le budget réservé aux voyages d'échanges a augmenté, mais le nombre des activités n'a pas suivi la même courbe.

"Nous avons dû faire face à des hausses de 23% des tarifs aériens, souligne-t-il. Par conséquent, la croissance budgétaire tente seulement de maintenir le même taux d'activité que les années précédentes."

Identité nationale

Le programme d'échange fut crée en 1967, sous le nom des Jeunes voyageurs du centenaire, mais il devait prendre fin en 1975, à cause de restrictions budgétaires. Toutefois, l'arrêt du projet a suscité de vives réactions et, sous la pression des députés, le programme renaît avec Hospitalité-Canada en 1977.

"Le but premier de ce programme est de donner à nos jeunes un sentiment d'appartenance au pays entier. Nous voulons qu'ils découvrent les éléments de leur identité comme Canadiens", déclare M. Gilhuly, qui ajoute que cette compréhension inter-régionale et interprovinciale est de fait

Suite à la page 5, 1ère et 2e colonnes.

Priorité à l'UCFO: l'information et la formation

Au cours des deux prochaines années, l'Union culturelle des Franco-ontariennes se donnera en premier lieu un rôle d'information et de formation auprès de ses membres, tout en continuant à leur donner les outils nécessaires à leur épanouissement.

Selon un communiqué émis récemment par l'UCFO, cette orientation est la conséquence des désirs manifestés par les 300 participantes au congrès provincial de l'association tenu les 10 et 11 août.

Les femmes ont démontré une soif d'apprendre; elles demandent des cours, des journées d'études, des sessions de leadership, des colloques.

Précisant que les femmes cherchent surtout à s'informer sur les sujets qui les touchent directement, le communiqué indique que l'accent sera mis sur trois thèmes principaux: la santé, l'économie et l'autonomie.

Le 19 septembre 1982

La course Terry Fox pour la journée du Marathon de l'Espoir

(Windsor SMD) Trois événements majeurs à la mémoire de la marche célèbre de Terry Fox auront lieu au stade de l'université de Windsor le dimanche, 19 septembre.

A travers tout le pays, de nombreux Canadiens vont courir, marcher ou faire du jogging pour perpétuer le rêve de trouver une guérison pour le cancer.



L'année dernière, des milliers de Canadiens ont participé à la course ce qui a permis ainsi de recueillir $3 millions pour la recherche contre le cancer.

Comme on le sait, Terry Fox était un jeune homme de 22 ans dont la jambe droite avait été amputée en 1977 à la suite d'un cancer. S'étant juré de se dévouer au maxi-

Suite à la page 6, 4e, 5e et 6e colonnes.



Plus de $83,000 promis par les résidants du comté d'Essex pour le téléthon de la distrophie musculaire

Malgré les problèmes économiques qui sévissent dans la région et dans tout le pays, les Canadiens ont encore démontré leur générosité lors du téléthon de la distrophie musculaire du comédien Jerry Lewis.

En fait, les chiffres préliminaires indiquent que $2,547,372 ont été promis lors du téléthon de plus de 21 heures.

Les résidants du comté d'Essex, pour leur part, ont contribué $83,554 au total pour tout le Canada.

Tout au long de la fin de semaine du téléthon, la compagnie "Girash Air Services" a parrainé un "Fly-a-thon" où on a fait des vols touristiques.

De plus, la compagnie a offert des vols gratuits aux élèves handicapés du Children's Rehabilitation Centre du comté d'Essex.

On peut distinguer dans notre photo un des élèves, Grant Porter, à côté de Mme Dorit Girash, présidente de la compagnie, qui s'apprêtent pour le décollage.

Mme Girash a déclaré au Rempart que près de $4,000 ont été recueillis pendant les deux jours.

Gestion des écoles françaises

M. Davis se déclare

(SMD) Le gouvernement Davis a décidé de reporter au printemps 1983 tout projet de loi visant à permettre aux francophones de l'Ontario de gérer leurs propres institutions scolaires.

On se souviendra que, suite au refus du gouvernement d'établir des conseils scolaires homogènes, un comité mixte (formé de représentants gouvernementaux et de ceux du milieu franco-ontarien) avait été formé au mois de février pour rechercher une formule de compromis.

Un rapport de ce comité proposant une représentation proportionnelle et garantie des francophones au sein des



Le premier ministre Davis

conseils scolaires publics et séparés avait été déposé à la Législature au début du mois d'avril.

Avant que la session à Queen's Park se termine, le gouvernement n'avait fait aucune déclaration sur le sort qu'aurait le rapport.

Lors d'une récente réunion avec les représentants de l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario (AFCSO), M. William Davis, premier ministre ontarien et Mme Bette Stephenson, ministre de l'Education ont confirmé qu'il n'était pas possible de donner suite aux recommandations du comité mixte à temps pour les élections de novembre 1982.

En somme, il n'y aura pas de représentation proportionnelle et garantie des francophones au sein des conseils scolaires de l'Ontario lors des élections de novembre.

Les participants à la réunion ont fait le point que la plupart des représentants des Franco-Ontariens sont très déçus de la tournure des événements.

Index de Services en français

Agent d'immeuble

Natco Realty
(voir annonce ci-bas)

Assurances générales

Kenex Insurance Brokers Ltd.
(M. Yvon Mongeau)
19 nord, rue Queen, Tilbury
682-0451, 682-2391

Automobiles — pièces

A & L Auto Wreckers Ltd.
(MM. André Lanoue, Raymond Bisnaire)
Route 2, angle ch Comber (77)
776-5274, 798-3525

Construction ou rénovation de domicile

Adrian Aluminum
3979 est, ch Técumseh
945-1761

Dépanneur

The Party Stop
6525 est, rue Wyandotte
Windsor, Ontario
(Rose Daoust)

Epicerie

Chez Guy Epicerie
Pointe-aux-Roches, Ont.
798-3028

Equipement sportif

R.B.'s Sports Shop
(Roger Beuglet)
1130 ch Lespérance, Técumseh
735-3112

Imprimerie

Imprimerie Lacasse
12129 ch Técumseh
Técumseh, Ontario
735-4121

Institutions financières

Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches Ltée
C.P. 100 Pointe-aux-Roches
798-3026

Caisse Populaire Técumseh Ltée
1520 Lespérance
735-6069

Caisse Populaire Windsor Ltée
2800 est, ch Técumseh
Windsor, Ontario
945-8156, 945-8161

Librairie

Editions Champlain
(voir annonce ci-haut)

Peinture, tapisserie

Bisson Decorating
(M. Alfred Bisson)
252-4919

Photographe

St. Louis Studio & Camera Inc.
(M. Georges St. Louis)
12065 ch Técumseh
Técumseh, Ontario
735-2622

Réceptions, salle à louer

Centre Canadien-Français
(Mme Lynne Sirois)
2418 ave Central
Windsor, Ontario
945-1189

Rénovations de meubles

Comeau Furniture Restorers Ltd.
(voir annonce ci-contre)

Restaurant

Ducks on the Roof
(Michel & Marie Crovisier)
1430 sud, ch Front
Amherstburg, Ontario
736-6555

Salons funéraires

Salon funéraire Janisse Frères Limitée
1139, rue Ouellette
Windsor, Ontario
253-5225

Salon Funéraire Marcotte
(Jérôme P. Marcotte)
870 est, Wyandotte
Windsor, Ontario
12105 ch Técumseh
Técumseh, Ontario
253-3577, 735-2830

Services agricoles

La Co-opérative de Pointe-aux-Roches
(voir annonce ci-haut)

Services légaux

Me Marcel D. Baillargeon
1120 ch Lespérance
Técumseh, Ontario
735-2463

Système "audio"

Audioworld
(voir annonce ci-bas)

Trophées et plaques

Belle River Trophy Awards
(Mme Louise Crevier)
1490 Route 2, à l'ouest de Belle-Rivière
727-6361

Dites à ces gens que vous avez vu leur annonce dans Le Rempart

Commentaire

Pas un mot de français

NDLR — Le commentaire suivant est signé par l'éditorialiste régulier du journal Le Voyageur de Sudbury, le p. Hector L. Bertrand, S.J. Nos lecteurs apprécieront son style ouvert et clair habituel.

Le 26 décembre dernier, je m'installe confortablement dans un fauteuil, face au téléviseur, pour regarder une partie de hockey entre les Soviétiques et le Canada. Il s'agit d'un tournoi en vue du Championnat mondial de Hockey junior. L'événement se passe à Winnipeg, Manitoba.

Avant de commencer la joute les spectateurs se lèvent pour écouter les hymnes nationaux des équipes en présence. On exécute d'abord l'hymne soviétique, comme il convenait de le faire. Puis j'entends: "Our national anthem". Et l'on chante en anglais seulement notre "O Canada".

Pourquoi en anglais seulement?

—Parce que les Soviétiques ne comprennent pas le français?

—Parce que les Francophones du Manitoba n'assistent pas aux joutes de hockey?

—Parce que on n'a pas pu trouver, dans la province, une seule personne bilingue capable de chanter notre chant national en français?

—Parce que on n'y a pas pensé?

—Parce qu'on n'a même pas jugé opportun de le faire? Allons donc! Le fanatisme, le racisme n'existe plus au Canada!

En effet, depuis le rapatriement de la Constitution, il faut mettre du français "là où le nombre le justifie"? Attention! Ce "là où le nombre le justifie" ne s'applique pas au hockey mais aux écoles seulement quand il y a lieu... si jamais il y a lieu!

Mais pensez-y donc! Nous possédons maintenant notre Constitution. Quelle victoire! Quelle épopée! Sous peu, nous serons maîtres chez nous, maîtres de parler l'anglais seulement! Quelle aubaine, quelle consolation!

Hector-L. Bertrand, S.J.

Actualités PME — Ottawa et les media

Douglas Lajeunesse

L'écrivain George Orwell a prédit un jour qu'en 1984 la société ne serait plus composée que de robots bien programmés suivant à la lettre les directives du gouvernement.

Cette société de citoyens numérotés existe déjà. Les Canadiens doivent tous posséder un numéro d'assurance sociale, leurs allées et venues sont de plus en plus réglementées et ils doivent maintenant accepter le système métrique.

Beaucoup de gens s'insurgent contre l'intrusion du gouvernement dans leur vie privée, une intrusion qui entraîne l'érosion de leurs droits et libertés. Le gouvernement vient d'intervenir encore une fois dans un secteur privé, cette fois celui de l'information. Il veut empêcher par des mesures coercitives que se poursuivent certaines pratiques des media qu'il juge condamnables.

Pour commencer, Ottawa veut empêcher les deux plus grandes chaînes de journaux du pays d'acheter d'autres entreprises de presse. Le gouvernement a peut-être raison de penser que ces chaînes restreignent la concurrence, mais il est inconcevable de passer une loi spécifique pour y arriver. L'actuelle législation sur la concurrence ne pourrait-elle pas atteindre le même but?

Cette loi spéciale donne l'impression que le gouvernement fédéral veut exercer un certain contrôle sur la liberté d'information. Ottawa a également l'intention de former des conseils de presse et d'appuyer sa nouvelle loi avec des millions de dollars pour aider les journaux à mieux couvrir les grands événements nationaux et internationaux.

C'est la première fois dans notre histoire que le gouvernement arrive à s'immiscer dans les affaires des propriétaires de journaux. Cette intervention pourrait bien affecter le climat d'animosité cordiale qui existe entre la presse et les gouvernements.

Une enquête récente menée par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante auprès de ses 64 000 membres a démontré que 67% de ses hommes d'affaires rejettent tout contrôle gouvernemental sur la propriété des journaux.

Ces entrepreneurs ont dans un langage clair indiqué qu'il n'y a pas de place pour les gouvernements dans les salles de nouvelles des journaux. Ils ont raison; le gouvernement ne devrait pas avoir le droit de poser un seul pied dans les salles de rédaction de ce pays.

Lettres

Remerciements

Chère Mlle Durocher,

Nous vous remercions de votre article très intéressant à notre sujet. Nous sommes très satisfaits de votre information précise aussi bien que de votre présentation en général. Nous serions très heureux de vous faire visiter notre centre selon votre gré.

Merci de votre intérêt dans The Child's Place.

Sincèrement,
W.V.McDermott,
Ph.D., Psychologue,
Directeur exécutif,
The Child's Place.

*****

Chère Mademoiselle Durocher,

Merci pour la générosité de votre reportage à mon égard.

Ce que je veux toutefois souligner c'est comment fière je suis de voir des personnes comme vous si bien prendre la relève...

J'espère que votre exemple entraînera un grand nombre de "plus jeunes" à s'embarquer afin d'assurer l'avancement de la langue et de la culture françaises ici dans la région et par toute la province.

Ce n'est qu'en s'affirmant chaque jour que nous obtiendrons justice.

Amicalement,
Marie Bézaire

CAPSULE D'HISTOIRE

Septembre historique

On retrouve, dans le mois de septembre, plusieurs dates historiques qu'il convient de souligner.

C'est le **1er septembre 1557** que Jacques Cartier voit le jour; cette année marque donc le 425e anniversaire de sa naissance.

Evénement plus triste que celui de la déportation des Acadiens, le **10 septembre 1755,** tout comme la mémorable bataille des Plaines d'Abraham, le **13 septembre 1759.**

En matière d'éducation, signalons que c'est le **18 septembre 1841** qu'est proclamée la Loi scolaire du Canada uni. Un quart de siècle plus tard, la confédération canadienne voit le jour; les premières élections dans la province d'Ontario sous le régime confédératif ont lieu le **3 septembre 1867.**

L'année suivante, c'est le grand patriote Henri Bourassa qui voit le jour (**1er septembre 1968**); son ardeur à défendre la langue française et la religion catholique inspirera plus d'une génération.

Enfin, 100 ans plus tard, cette langue française sera en quelque sorte consacrée, tout au moins mise sur un pied d'égalité avec la langue anglaise. La Loi canadienne sur les langues officielles est en effet sanctionnée le **7 septembre 1969.**

par Paul-François SYLVESTRE

Le crime au pays

Mme la rédactrice,

Juste après la récente publication des statistiques actuelles concernant le crime, le Cabinet fédéral a annoncé avec beaucoup de fracas ses projets de refonte du Code criminel du Canada.

Toutefois, après une lecture attentive, l'exposé de politique du ministre Jean Chrétien indique tout simplement que le gouvernement s'engage à poursuivre les études entreprises pendant encore trois ans. Nulle part dans ce document de 123 pages, le gouvernement ne prend position; il se limite à favoriser de façon générale "un resserrement" dans le domaine du crime.

Les Canadiens suivent depuis onze ans les études menées par la Commission de réforme du droit à Ottawa, mais presque aucune mesure fédérale n'a été prise à ce sujet à part la loi récemment adoptée sur les délits sexuels et l'effort sérieux entrepris pour résoudre le problème de l'exploitation sexuelle des enfants. Pendant ce temps, le crime, y compris le crime organisé, continue d'augmenter.

Le gouvernement fédéral va-t-il attendre que le taux de criminalité du pays atteigne celui des Etats-Unis avant d'intervenir dans les grands domaines qui sont de sa juridiction et accroître un tant soit peu la sécurité de nos rues et de nos foyers? Pour citer un exemple parmi tant d'autres, le Cabinet, qui sait très bien que le programme de supervision obligatoire des détenus libérés sous condition est presque tout aussi inacceptable pour la population, les détenus que les forces policières, ne fait rien pour l'améliorer.

D'après mon expérience d'avocat de la Couronne et de la Défense, les victimes de crimes violents sont les grands oubliés de notre système pénal. A mon avis, le Cabinet fédéral et certains députés néo-démocrates sympathisants cèdent aux pressions exercées par certains milieux qui prônent que tout ce qui nous plaît peut être fait. Il leur est donc difficile de reconnaître le principe selon lequel, dans une société libre, la liberté de chacun est respectée tant qu'elle ne porte pas atteinte à celle de son voisin.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments distingués.

David Kilgour,
député d'Edmonton Strathcona
Porte-parole du P.C. sur la prévention du crime

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.

Le seuil de pauvreté dans une grande ville

$18,000 pour quatre personnes

Le seuil de la pauvreté pour une famille de 4 personnes qui habite dans une ville de plus de 500,000 habitants dont Toronto et Montréal est de $18,243 pour l'année 1982.

C'est ce qu'affirme le Conseil national du bien-être social dans une étude publiée récemment.

Le Conseil reprend les données de Statistique Canada sur les seuils de faible revenu et les indexs en fixant un taux d'inflation de 11.5% pour 1982.

"Il n'existe pas de seuil de la pauvreté applicable à l'échelle du pays", affirme le Conseil. Il faut donc tenir compte de la taille de la famille et de son lieu de résidence.

Ainsi, le seuil de la pauvreté pour une personne seule vivant dans une région rurale est de $6,633 par an. Si cette même personne vit dans une grande ville, il passe à $8,970.

Pour une famille de 7 personnes ou plus, le seuil se situe à $18,771 dans une région rurale, à $22,616 dans une ville qui compte entre 30,000 et 100,000 habitants et $25,555 dans une grande ville de plus de 500,000 habitants.

Il est à noter que la plupart des personnes pauvres ont des revenus sensiblement inférieurs au seuil de la pauvreté, de sorte que l'écart entre leur revenu et celui du Canadien moyen est encore plus marqué", affirme le Conseil.

Les statistiques pour 1980 indiquent qu'il y avait 3,475 millions de Canadiens en bas du seuil de la pauvreté et le directeur du Conseil M. Ken Battle a signalé que si ce chiffre a changé, il est sans doute plus élevé.

On distribue les nouveaux annuaires téléphoniques

La distribution de l'édition 1982 de l'annuaire téléphonique de Windsor et ses environs vient de commencer.

M. George Pook, responsable de ce secteur à Bell Canada, a annoncé que 163 400 annuaires seront distribués cette année, soit 2 400 de plus qu'en 1981. La livraison devrait être terminée d'ici le 28 septembre.

La page SECOURS a été placée à la page couverture 2 pour qu'il soit plus facile de trouver le numéro de la police, des pompiers, des ambulances et celui de d'autres services d'urgence.

Sur la page couverture 3 figure une reproduction d'une huile représentant Bass Lake, au nord de Brockville, oeuvre d'un artiste de Cornwall devenu victime de la polio à l'âge de 3 ans.

L'annuaire de 1982 comporte une nouvelle page sur les services aux abonnés et une nouvelle page sur l'aide aux personnes handicapées.

De plus, à la page 1 des pages liminaires, on donne des renseignements sur le 911 (numéro à composer en cas d'urgence) pour les villes de Windsor, de Técumseh et de St-Clair-Beach.

Les inscriptions des gouvernements figurent dans la section des pages bleues, à la suite des pages blanches.

La compagnie Bell maintient sa politique de fournir un annuaire par ménage. Toute personne n'ayant reçu son exemplaire de l'annuaire n'a qu'à appeler le Service à la clientèle après la période de distribution.



Un programme dont les Ontariens profitent peu. Suite de la page 2.

la responsabilité du fédéral.

"La majorité des Canadiens se définissent d'abord en fonction de leur région, de leur province. En partant de cela, il est important qu'ils soient exposés aux réalités des autres régions", conclut M. Gilhuly.

"Chaque jeune devrait effectuer un voyage d'échange; ça vaut le coup", affirme le directeur de Participation-Jeunesse, et il ajoute: "Il n'est pas possible d'avoir une véritable image du pays sans l'avoir vu."

"On ne finance pas du tourisme"

"On ne veut pas financer du tourisme; nous voulons faire découvrir de façon détaillée une autre région et les gens qui l'habitent", exprime le directeur.

Les voyages sont axés sur 2 éléments d'importance: les liens interpersonnels et la découverte d'une région différente. Ainsi, les critères de base pour l'acceptation d'un échange tiennent compte de ces facteurs.

La programmation doit donc englober les aspects suivants: secteur économique, gouvernement local ou structures des pouvoirs publics, histoire, traditions locales, particularités géographiques et, enfin, caractéristiques sociales et culturelles.

Il est important que le projet d'activités revête une portée éducative et ne se limite pas au tourisme et aux loisirs, insiste M. Gilhuly. La qualité de la programmation fait toute la différence entre un projet accepté ou refusé.

Dans le même ordre d'idées, la partie échange interpersonnel prend une importance capitale. Les personnes qui effectuent le voyage doivent être jumelées et hébergées dans les familles de leurs partenaires, d'où l'opportunité de participer aux activités de la famille ainsi qu'à celles de la communauté.

Un système de points a été mis sur pied pour évaluer chaque projet. Un plus grand nombre de disparités entre groupes — par exemple linguistiques, régions nord-sud, minorités — décrochent plus de points au tableau et le projet présente de meilleures chances d'être accepté.

Adapté du Droit

Demande de subvention pour les impôts fonciers à l'intention des PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO

Le programme de subventions accordées aux personnes âgées de 65 ans et plus de l'Ontario pour les impôts fonciers vise à alléger le fardeau des taxes municipales et scolaires et de la taxe sur les ventes au détail ainsi que le coût du chauffage domiciliaire. Le montant de la subvention pour les impôts fonciers, qui peut aller jusqu'à 500$ par foyer, est payé en deux versements chaque année. Le premier versement de la subvention de 1982, calculé d'après les demandes de 1981, a été envoyé au printemps.

Le ministère du Revenu vient de terminer l'envoi par la poste des demandes de subvention pour les impôts fonciers que les personnes âgées doivent remplir pour obtenir le dernier versement.

Si vous avez reçu le premier versement de 1982, vous recevrez un formulaire à remplir.

VEILLEZ À REMPLIR VOTRE DEMANDE CORRECTEMENT

Prenez le temps qu'il faut pour bien remplir votre demande et la vérifier. Le ministère pourra ainsi l'examiner plus rapidement pour vous envoyer votre chèque. N'oubliez pas, en particulier:

- d'inscrire le montant total de vos taxes ou de votre loyer pour l'année entière.
- de signer votre demande. Les conjoints de 65 ans et plus doivent aussi signer.
- et si votre état matrimonial ou votre adresse a changé, de remplir la section appropriée de la demande.

Le ministère commencera à envoyer les chèques de subvention pour les impôts fonciers au début de novembre et les envois continueront à se faire régulièrement.

Remarques

- Si vous n'avez pas reçu de formulaire de demande dans les 14 jours et pensez que vous avez droit à la subvention pour les impôts fonciers, contactez le ministère.
- Les personnes âgées fêtant leur 65e anniversaire entre juillet et décembre recevront leur demande au début de 1983.
- Les personnes âgées fêtant leur 65e anniversaire en 1982 recevront une subvention pour l'année complète quand elles enverront leur demande au ministère.
- Si vous êtes venus vous installer en permanence en Ontario en 1982, votre subvention correspondra à la période pendant laquelle vous avez résidé en Ontario. Si vous n'avez pas reçu de demande, contactez le ministère.
- Les personnes âgées n'ayant pas droit à la pension de sécurité de la vieillesse du gouvernement fédéral mais qui ont précédemment été reconnues admissibles à la subvention pour les impôts fonciers recevront également le formulaire de demande. Si vous demeurez dans une propriété exonérée, comme un établissement de soins des malades chroniques, un foyer pour personnes âgées ou autre établissement semblable, vous n'avez pas droit à la subvention. Toutefois, si vous êtes rentré dans un établissement en 1982, vous avez droit à la subvention pour les impôts fonciers correspondant au montant de loyer ou d'impôts fonciers que vous avez payés avant votre entrée dans l'établissement.

Subvention pour la taxe de vente

Le 3 décembre, le ministère du Revenu enverra un chèque de 50$ à toutes les personnes âgées de l'Ontario. Il est inutile d'en faire la demande.

ON PEUT OBTENIR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS EN S'ADRESSANT AU CENTRE D'INFORMATION MULTILINGUE DU MINISTÈRE.

- Dans la communauté urbaine de Toronto, composez le 965-8470
- Dans les régions où l'indicatif régional est le 807, demandez aux téléphonistes le Zénith 8-2000
- Partout ailleurs, composez le 1-800-268-7121

Ou écrivez à: Subventions pour les personnes âgées de l'Ontario, Ministère du Revenu, Direction du revenu garanti et des crédits d'impôt, Queen's Park, Toronto (Ontario) M7A 2B3.



Ontario

Ministère du Revenu

George Ashe
Ministre

T.M. Russell
Sous-ministre

Saviez-vous que . . .

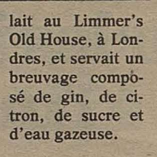
— Saviez-vous que le **Gimlet** a été inventé en 1890 par un médecin de la marine britannique? Sir T.O. Gimlette trouvait que le gin pur était mauvais pour la santé des officiers et suggéra de le diluer avec du jus de citron.

— Saviez-vous que le **Bourbon** a été inventé en 1789 par un prédicateur baptiste du comté de Bourbon, dans l'état du Kentucky?

— Saviez-vous que le **Bloody Mary** tire son nom de la reine Mary I d'Angleterre, et non pas de Mary Stuart?

— Saviez-vous que la fine liqueur **Bénédictine** se sert depuis 1510? Comme on le sait, on doit sa fabrication aux moines bénédictins du monastère de Fécamp, en France.

— Saviez-vous que le **Tom Collins** a été baptisé ainsi d'après le nom d'un barman britannique du 19e siècle? Il travaillait au Limmer's Old House, à Londres, et servait un breuvage composé de gin, de citron, de sucre et d'eau gazeuse.



— Saviez-vous que le **Manhattan** tire son nom du Manhattan Club de New York? Dans ce club, au milieu des années 1870, on servit un grand dîner accompagné d'un mélange de whisky, de vermouth et de "bitter".

— Saviez-vous que c'est le chanoine **Kir**, député et maire de Dijon (France), qui inventa la boisson portant son nom? Il s'agit de vin blanc mêlé à un peu de cassis (black-currant liqueur).

— Saviez-vous que c'est un moine bénédictin aveugle qui inventa le premier champagne authentique? **Dom Perignon** a ainsi donné son nom à un célèbre cru de la maison Moët et Chandon.

— Saviez-vous que l'**Alexandra** — mélange de crème de cacao, de gin ou de cognac et de crème — se nommerait ainsi en l'honneur d'Alexandre le Grand? C'est du moins ce qu'on prétend.

Recherche par Paul-François Sylvestre

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Programme pour les enfants chaque mercredi matin.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 10h15 à 11h

18 septembre: Venez découvrir les Jeannettes et les Guides
Endroit: College Ave. Community Centre, 3325 de la rue College
Heure: 13h à 16h
La réunion est à l'intention des mères de famille et les jeunes filles.

19 septembre: Projection du film "Et vivre la liberté"
Endroit: Ecole secondaire de Paincourt
Heure: 20h

24 septembre: Banquet et veillée récréative du Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: Une messe débutera à 16h30 suivie du banquet
Tous les membres des Clubs de l'âge d'or de la région sont invités à y assister.

25 septembre: Danse à l'occasion de l'ouverture du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région.
Endroit: Arena de Tilbury
Heure: 20h
L'entrée est libre.

1,2,3 octobre: Encan d'oeuvres d'art (par ballot secret) au profit de l'unité pédiatrique parrainé par le "Women's Auxiliary de l'hôpital Hotel-Dieu
Endroit: L'auditorium Hotel Dieu, 37 est de la rue Erie
Exposition: 1er octobre — 12h à 21h30; 2 octobre — 12h à 17h; 3 octobre — 12h à 16h
Vin-fromage et fraternisation avec les artistes — 2 octobre, 20h à 23h
Entrée: $2.50

On parle d'eux

M. Richard Cousineau de Windsor assistera comme représentant du Centre culturel Tournesol à l'assemblée annuelle du Regroupement culturel franco-ontarien les 17 et 18 septembre.

L'assemblée, qui aura lieu à Hamilton, a pour but d'étudier la raison-d'être de l'organisme, son but et ses objectifs.

***

Soeur Hélène et Soeur Jocelyne des Soeurs de St-François d'Assise se sont rendues dans la région la semaine dernière afin de visiter les alentours et de faire connaissance de la famille **Marcel Parent.**

Elles sont parties pour la ville de Québec en compagnie de **Martine Parent**, fille de M. et Mme Marcel Parent, qui entre au couvent des Soeurs de St-François d'Assise.

***

Jeannette Beaulieu, fille de M. et **Mme Zéphirin Beaulieu** de Windsor a récemment fait un séjour chez ses parents avant de se rendre à l'université du Minnesota où elle étudiera la criminologie pour un autre deux ans.

On se souviendra que Mlle Beaulieu avait reçu une bourse pour étudier en plus de faire partie de l'équipe de ballon-volant au Collège Indian River en Floride.

Depuis, elle a été recrutée afin de se joindre à l'équipe de l'université du Minnesota.

***

Félicitations à **Mme Ginette Legendre** de Windsor qui a été acceptée pour enseigner les majorettes à "Nancy Pattison's Dance World Inc."

Sa carrière comme majorette a débuté à Gatineau où elle a reçu plusieurs médailles et trophées lors des compétitions.

Comme on le sait, Mme Legendre a été directrice-fondatrice du corps de majorettes "Les Papillons" pendant 7 ans.

***

Linda Thomas, fille de M. et **Mme Isidore Thomas** de Pointe-aux-Roches et **David Tremblay**, fils de M. et **Mme Paul Tremblay** également de Pointe-aux-Roches se sont récemment mariés.

Après leur voyage de noces, le nouveau couple élira domicile dans le village.

***

C'est avec regret que nous annonçons que **Mme Marie Levasseur** de Belle-Rivière est décédée la semaine dernière à l'âge de 93 ans.

Elle laisse dans le deuil 5 enfants soit **Léo** et **René Levasseur, Mme Rosario [Marie] Bézaire, Mme Anna Trépanier** et **Mme Gabriel [Edna] Benoit** ainsi que plusieurs frères, soeurs, petits-enfants et arrière petits-enfants. Un fils **Paul** est décédé en 1972.

Mme Levasseur était membre des Dames de Ste-Anne et de la Fédération des femmes canadiennes-françaises.

Nous offrons nos sincères condoléances à la famille.

Relevé des ressources agricoles dans Essex, Kent et Lambton

Les cultivateurs dans les trois comtés du sud-ouest de la province seront interviewés au cours des prochains mois quant au nombre d'acres de leur terrain cultivable qui est doté d'un système d'égouttement, la nature du système et les endroits où s'écoulent ses eaux.

Ces renseignements s'ajouteront à ceux se rapportant à l'utilisation faite de leur terrain que l'on recueillera en y identifiant les récoltes sans prendre le temps du cultivateur.

On produira ainsi un inventaire des ressources agricoles de la région qui servira à évaluer les programmes gouvernementaux actuels et à établir le besoin de nouveaux programmes se rapportant à l'utilisation des terrains et à l'égouttement.

Le sondage est parrainé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial et payé par la Commission canadienne d'emploi et d'immigration et le "Board of Industrial Leadership and Development" de l'Ontario.

Le coordonnateur local de l'étude est M. Rick Fysh au bureau du ministère ontarien de l'Agriculture à Chatham, au 354-2150.

Le Club de l'âge d'or Jean-Paul II reprend ses activités

Lorsqu'on arrive au mois de septembre, plusieurs associations et organismes français reprennent leurs activités.

Au Club de l'âge d'or Jean-Paul II à Windsor, les tournois de euchre ont commencé hier et les sessions d'exercices et d'artisanat ont commencé jeudi dernier.

Lors d'une récente partie de cartes, les membres ont eu le plaisir de "voyager" au Yukon et en Alaska par l'entremise d'un film d'un voyage de 22 jours effectué par 2 des membres du Club.

D'autre part, on signale que M. Delage de Chatham Nurseries sera le conférencier le 21 septembre. Il répondra aux questions rapportant sur les plantes et les fleurs.

M. Edouard Bédard de Nouveaux Horizons sera le conférencier le 5 octobre.

Les membres du Club, toujours en activités, s'organisent pour participer au banquet et à la veillée récréative du Club de Pointe-aux-Roches le 24 septembre.

La course Terry Fox pour la journée du Marathon de l'espoir. Suite de la page 3.

mum pour la lutte contre le cancer, Terry a commencé en avril 1980 une course qui devait le mener à travers le Canada et lui permettre de recueillir des fonds pour la recherche contre le cancer.

Il était à mi-parcours lorsque des médecins diagnostiquèrent un cancer des poumons et il fut obligé d'interrompre son Marathon de l'Espoir. Son exemple fut suivi et le pays tout entier prit ce projet à coeur.

La course Terry Fox est devenue un événement annuel permettant de recueillir des argents pour le "Fonds Terry Fox pour la recherche contre le cancer" et ne cessera que le jour où le cancer sera vaincu.

La course de cette année est aussi importante que la première.

Ici à Windsor, un "Fun Run" de 2 kilomètres débutera à 9h sur le terrain de l'université de Windsor et prendra fin sur une des rues principales de la ville.

Une course plus longue, soit de 10 kilomètres, débutera sur le terrain à 9h30 et se prolongera le long des rues Riverside et Ouellette.

A 11h, une course spéciale mettra en vedette des personnes en chaises roulantes.

Selon M. Jack Lynch de la Société canadienne du cancer à Windsor, environ 700 citoyens se sont inscrits pour les concours.

"Nous n'avons pas fixé d'objectif monétaire pour la journée. Ce que nous visons c'est d'avoir la participation de chaque citoyen de la ville," de dire M. Lynch.

"L'incroyable effort déployé par les Canadiens lors de la dernière course a permis de faire des programmes de recherche inspirés par le Marathon de l'Espoir de Terry Fox une réalité," déclare M. Maurice Legault, président de la Société canadienne du cancer.

"Nous sommes extrêmement heureux de collaborer avec le ministère de la Condition physique et du Sport amateur ainsi que les Hôtels Quatre Saisons qui se sont donnés pour but de faire de la course de cette année un succès encore plus retentissant."

Il est encore possible de participer à l'une des courses en composant le 254-5116.

Monseigneur Jean Noël: un homme à la page de l'évolution de la chrétienté

Par: Jean Mongenais

Même s'il a pris sa retraite de l'administration paroissiale il y a quelques mois, presque chaque fin de semaine, on voit Mgr Jean Noël à aider dans le ministère un de ses amis qui est curé de paroisse. Et ce n'est pas surprenant, parce que c'est dans le travail paroissial qu'il dit avoir ressenti les plus grandes joies de sa longue et imposante carrière au service de l'Eglise, et en particulier, de ses compatriotes de langue française.

"C'était la satisfaction de voir grandir le sens de la famille que constitue une paroisse et dont je devenais responsable" dit-il d'un air qui indique que son esprit s'envole rapidement aux nombreux souvenirs que comportent nécessairement tant d'années de ministère paroissial.

Et l'on comprendra que c'est d'abord à la paroisse Ste-Thérèse qu'il songe, car il y a été curé pendant 20 ans.

C'était une grande paroisse où il fallait l'aide de vicaires. Mais à l'époque où encore plusieurs curés chevronnés considéraient les jeunes prêtres comme des "juniors" à entraîner une discipline rigide, Mgr Noël les considérait des "associés". "C'était des partenaires à l'égard de qui je sentais la responsabilité de partager cette vision de la famille paroissiale."

Cette attitude a eu beaucoup de fruits car nombreux sont les "anciens" de cette époque de la paroisse Ste-Thérèse qui ont joué par la suite des rôles-clé dans l'évolution du diocèse. On peut mentionner, par exemple, Mgr Eugène LaRocque, évêque de Cornwall-Alexandria, qui a poursuivi ensuite des études à l'université Laval, puis a enseigné longtemps au collège diocésain King affilié à l'université Western Ontario avant d'être élevé à l'épiscopat; le P. Charles Keane, qui a poursuivi des études à l'université Notre-Dame, a aussi fait de l'enseignement, a été président du Conseil des écoles séparées de Windsor auquel il siège encore et est curé de la paroisse Holy-Name of Mary; puis le P. Lionel Morand qui, lui, a fait des études à Rome et est maintenant curé de la paroisse Sacré-Coeur de LaSalle.

"Les jeunes prêtres étaient des partenaires à l'égard de qui je sentais la responsabilité de partager cette vision de la famille paroissiale."

Mgr Noël est né à Beauport, Québec et avait neuf ans lorsque sa famille est venue s'établir à Windsor, ou plus précisément ce qui était alors la ville de Riverside. Il y a complété ses études élémentaires et secondaires qui avaient débuté dans la belle province sous les auspices des Frères des écoles chrétiennes et c'est là qu'il est retourné pour fréquenter le collège de l'Assomption, grâce à une bourse du P. Beaudoin, avant d'entrer au séminaire de London.

Il a été ordonné en 1938 et a fait du ministère dans les paroisses de l'Immaculée-Conception (Windsor), St-Philippe de Grande-Pointe, Ste-Anne de Técumseh et St-Rosaire à Windsor avant d'être nommé curé à Ste-Thérèse.

Cette dernière paroisse comptait alors un assez grand nombre de gens d'expression française pour qui il a toujours eu une prédilection particulière.

Lorsqu'il siégeait au Conseil des écoles séparées de Windsor, c'est lui qui fut un des principaux artisans du regroupement des classes françaises dans quatre écoles homogènes.

C'est donc juste qu'il ait pu passer ses treize dernières années de ministère paroissial à St-Jérôme, paroisse entièrement française fondée pendant qu'il était à Ste-Thérèse.

"Etant francophone, j'ai compris davantage les besoins particuliers de ces gens. Puisque grand nombre d'entre eux étaient immigrés dans la région, il y avait un danger de mettre la foi de côté. Moi, j'étais conscient de l'importance pour eux de la conserver."

"J'ai toujours admiré l'esprit de famille des francophones."

"J'ai toujours admiré l'esprit de famille des francophones. C'est un élément précieux pour conserver l'union dans la communauté et sur quoi bâtir l'esprit de paroisse."

Pour Mgr Noël, l'avenir de la francophonie dépend de son appréciation des valeurs que véhicule leur tradition. Il espère que la lutte pour conserver cet héritage se poursuivra car l'avenir n'est pas assuré, croit-il, pas parce que les francophones ne le veulent pas, mais parce que tant de conditions militent contre cela.

D'ailleurs, c'est justement cette prédilection pour les francophones qui a entraîné ses plus grosses peines.

"J'ai souffert de voir les conséquences des malaises survenus à l'arrivée à la paroisse Notre-Dame-du-Lac (St-Rosaire) de Mgr Laurendeau à qui on imputait injustement des sentiments d'aversion contre les Canadiens-Français. J'ai souffert aussi d'avoir dû garder le silence, (silence de parole, précise-t-il) lors des difficultés qui ont marqué la fondation de la paroisse St-Jérôme, ce qui était nécessaire pour en assurer le succès à cause de la situation dans le diocèse."

Mais le sourire bien connu du distingué prêtre revient vite à d'autres souvenirs de service auprès des siens, en particulier du regroupement de jeunes alors qu'il était vicaire à St-Rosaire.

La période d'avant-Vatican-II en était une de recherche pastorale, explique-t-il, à cause des nombreux changements tels l'industrialisation et la guerre qui transformaient la société et, par conséquent, la famille et la paroisse. La foi demeurait, mais les gens s'éloignaient de la hiérarchie et il fallait trouver de nouveaux modes d'intervention.

"Ca me passionnait, comme ça le faisait pour plusieurs autres jeunes prêtres. Je me suis lancé dans les mouvements de Jeunesse ouvrière catholique et de Jeunesse étudiante catholique. Tous les dimanches, une cinquantaine de jeunes gars se réunissaient à la salle paroissiale pour participer à diverses activités et pour réfléchir sur l'aspect communautaire et spirituel de leur vie. Ensuite, un groupe semblable de jeunes filles a été formé.

(A écouter cet homme si calme d'apparence, on vient à apprécier l'intensité de la vocation pastorale et la richesse de réflexion qui assurent par la suite une action plus efficace)

Cela a mené, après Vatican II, à une bien plus grande ouverture, poursuit-il. On encourageait le clergé à s'ouvrir davantage aux besoins des individus et non seulement des groupes. Se laissant mieux connaître lui-même, le prêtre est devenu plus respecté.

"On encourageait le clergé à s'ouvrir davantage aux besoins des individus et non seulement des groupes."

D'autre part, on s'est mis à former des chefs laïcs en dehors des cadres des organisations traditionnelles. Graduellement des laïcs sont 'entrés dans le sanctuaire' ce qui a suscité chez eux un plus grand intérêt et un sens de responsabilité plus éveillé.

Le dicton 'Préserve ta foi' est devenu 'Partage ta foi'.

En somme, les rôles du prêtre et du laïc se sont rencontrés."

Mgr Noël a non seulement observé les nombreux changements qui ont accompagné cette évolution. Il y a participé activement.

Il a été président de la commission diocésaine de la liturgie en français. "Le fait de pouvoir célébrer la Messe en faisant face au epu-

faisant face au peuple a été une victoire symbolique qui a eu effet d'ouvrir davantage ce peuple au mystère chrétien."

Il a été directeur diocésain de l'enseignement religieux et membre actif de l'Association nationale de l'enseignement religieux au Canada français alors que les méthodes de cet enseignement sont devenues plus pratiques, accordant un rôle plus actif à l'enseignant et rendant la vérité plus accessible aux jeunes.

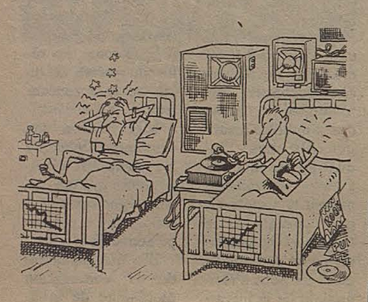
Et cette évolution n'est pas finie, déclare-t-il.

D'ailleurs, lui non plus n'a pas fini d'y participer. Libéré de l'administration quotidienne d'une paroisse, il demeure vicaire-général du diocèse.

Et, comme nous l'avons déjà dit, on le retrouve presque chaque dimanche à continuer à oeuvrer parmi les siens.

"La musique peut remplacer la pilule", soutiennent les spécialistes de la musicothérapie

Les pilules seront-elles remplacées par des pièces musicales en l'an 2000 ? Les médecins prescriraient des berceuses et des musiques douces pour enrayer les maux de têtes, les insomnies et les tensions musculaires. Les personnes fatiguées écouteraient des harmonies insolites et rythmées. La douleur serait soulagée par des mélodies envoûtantes et quelques comprimés de notes sentimentales briseraient la monotonie des gens seuls. Exagération ? Peut-être mais la musique aide déjà des individus à surmonter leurs difficultés.



Une vieille tradition

Dans les tribus anciennes, la danse et la musique participaient à la guérison des patients et, au 15e siècle, les médecins conseillaient aux nobles d'écouter de la musique pour se détendre.

Après la Seconde Guerre mondiale, la musique a été introduite comme thérapie aux États-Unis pour rééduquer les anciens combattants souffrant de problèmes psychologiques.

La pilule musicale s'est répandue au cours des 30 dernières années : on l'utilise pour traiter les schizophrènes, les enfants asthmatiques, les détenus et les victimes de la drogue. Lors de la 9e Conférence nationale des musicothérapeutes, organisée au printemps par l'Association de musicothéraphie du Canada, les spécialistes ont élargi la gamme des bénéficiaires aux mourants, aux personnes âgées et aux adolescents perturbés.

La magie des sons

«La musique, soutient la psychiatre française Jacqueline Verdeau-Paillès, réveille des problèmes, des anxiétés, des complexes refoulés.» Séduit par des mélodies qui lui rappellent des événements de sa vie, un patient exprime par des gestes et des mimiques ce qu'il ressent. La musique devient alors un moyen de communication entre la personne et le spécialiste qui la soigne. «Dire» ses problèmes est la première étape de la guérison.

À l'écoute de la mort

Pour aider les gens à affronter la mort ou leur maladie avec un minimum d'angoisse et de souffrance et pour couvrir les bruits de l'hôpital, Suzanne Munroe, musicothérapeute à l'Hôpital Royal Victoria de Montréal, a introduit la musique auprès des gens en phase terminale.

«Lorsque j'entre dans la chambre d'un patient avec un magnétophone et des cassettes, on me pense folle, raconte Mme Munroe en souriant. Mais je crois à l'importance de continuer à vivre, en recréant un «chez soi» avec la famille, les objets familiers et le chien ou le chat s'il y en a un.»

Le malade en écoutant la musique qui lui plaît est plus motivé à vivre ses derniers moments. La musique lui offre un confort spirituel sans parole, garde ses sens en éveil et stimule la communication avec le personnel de l'hôpital. «C'est souvent le meilleur médicament», insiste Mme Munroe.

Tim le batteur

La musique peut aussi aider les adolescents à traverser une mauvaise période. Elle a permis à Tim, un garçon de 15 ans, de se découvrir. Expulsé de plusieurs écoles, Tim avait un comportement agressif. «Il était un adolescent hyper-actif et surdoué, qui se sentait rejeté et frustré», raconte le dr Maria Kapunscinska, du département de pyschiatrie de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Amené au Centre, il était méfiant et avait l'impression d'un échec total. Il passait des heures à se défouler en frappant sur des tambours. Puis, peu à peu, il s'est découvert des qualités, des aptitudes. Tim a décidé de devenir batteur dans un groupe de musique».

«Entre 12 et 16 ans, explique le dr Kapunscinska, l'adolescent cherche à atteindre une maturité sociale. Il devient très conscient de son apparence physique et recherche constamment à se faire accepter par le sexe opposé. Il veut affirmer son indépendance vis-à-vis de ses parents et ces derniers s'attendent à ce qu'il prenne de plus en plus de responsabilités. Cela crée chez lui des angoisses, des frustrations.»

Traîner un adolescent chez un psychologue pendant cette période difficile peut le traumatiser. Toutefois, souligne le dr Kapunscinska, les jeunes réagissent très bien à la musicothéraphie. «La musique exige un comportement structuré et donne des résultats immédiats, ce qui plaît aux adolescents. Elle améliore l'idée qu'ils ont d'eux-mêmes, encourage la communication, développe l'assurance et crée un lien d'appartenance.»

La pilule miracle ?

«La musique peut réduire de moitié la consommation de médicaments», soutient le dr Verdeau-Paillès. Ce n'est toutefois pas le remède miracle qui enraye toutes les difficultés. Certaines personnes ne réagissent que très peu à la musique, d'autres pas du tout. Mais qui sait, les pharmaciens de l'an 2000 seront peut-être des marchands de disques qui prescriront des somnifères ou des stimulants musicaux!

Ginette Boucher
Service Hebdo-science



Une journée de pélerinage

Environ 300 résidants du comté d'Essex dont plusieurs étaient francophones se sont récemment rendus à Bellevue en Ohio pour une journée de pélerinage.

Organisée par Mmes Jeanne St-Pierre et Marie-Jeanne Renaud, la journée a débuté avec une messe célébrée par le Père Falce dans un des chapelets suivie d'une marche dans le bois pour se rendre au chemin de la croix.

De plus, les participants se sont rendus en procession à une réplique de la grotte à Lourdes.

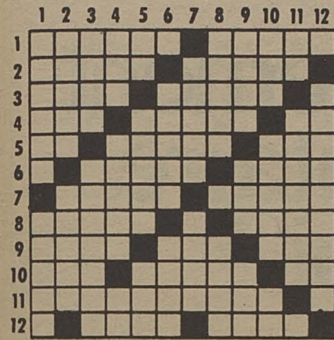
La photo fait voir quelques personnes qui déposent des roses au piedde la Vierge Marie.

Selon Mme St-Pierre, la journée a été un grand succès.

Photo: Paul St-Pierre

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3709



HORIZONTALEMENT

1—Qui n'est pas race pure. — Village et paroisse du Québec.
2—Qui a goût excessif de l'argent. — Prén. masc.
3—Nom des dieux protecteurs du foyer domestique, chez les Romains. — Petit amas d'eau dormante (pl.).
4—Espace de terre. — Vigoureux (pl.). — Six.
5—Dém. — Suite, succession. — Peine des damnés.
6—Se dit de la veine qui distribue le sang dans le foie. — Châtié.
7—Maladie des dents. — Qui aime la mer.
8—Erreur. — Opiniâtre.
9—Propre aux oiseaux. — Trois fois. Manche au tennis.
10—Canton suisse. — Décorés. — Tellement.
11—Action ayant pour but de faire réussir un projet (pl.).
12—Riv. de France. — Orignal du Canada.

VERTICALEMENT

1—Méchanceté. — Manque, pénurie.
2—Fait descendre par le gosier. — Ville d'Egypte.
3—Détérioré, vicié. — Prén. de femme.
4—Colère. — Genre. — Toi.
5—Nég. — Se dit d'un jour de repos. — A travers.
6—Décédée. — Manie doucement.
7—Fille d'Anne. — Prêtre italien
8—Petit mammifère carnassier. — Imagination sans fondement.
9—Dieu de la guerre. — Terme du jeu d'échecs. — Condiment.
10—Partie du veau. — Fermes, solides. — La sienne.
11—Aimée par Zeus. — Fragilité, néant (pl.).
12—Qui diminue la force du mot dont il est formé.

LA BLAGUE DE LA SEMAINE

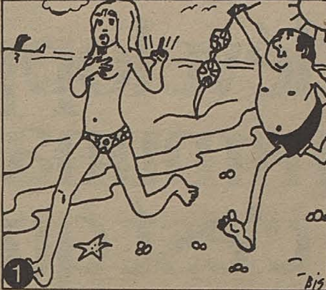
En cours de grammaire, l'instituteur dit:
— Dans la phrase: "Une auto renversa un enfant", où est le complément d'objet direct?
— A l'hôpital, M'sieur! répond sur le champ un élève.

— Mais enfin, petit cancre, pourquoi as-tu remis une copie blanche pour la composition de maths?
— J'ai fait du calcul mental!

Quel monde que le nôtre!



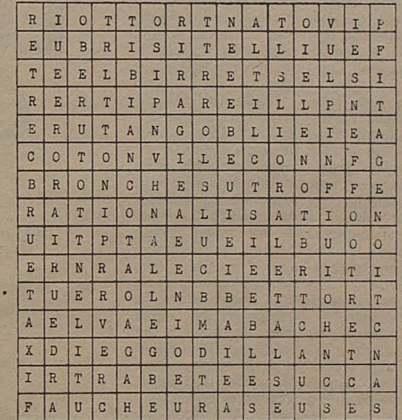
JOUEZ AVEC NOUS





MOTS CACHES

6 lettres cachées



R	I	O	T	T	O	R	T	N	A	T	O	V	I	P
E	U	B	R	I	S	I	T	E	L	L	I	U	E	F
T	E	E	L	B	I	R	R	E	T	S	E	L	S	I
R	E	R	T	I	P	A	R	E	I	L	L	P	N	T
E	R	U	T	A	N	G	O	B	L	I	E	I	E	A
C	O	T	O	N	V	I	L	E	C	O	N	N	F	G
B	R	O	N	C	H	E	S	U	T	R	O	F	F	E
R	A	T	I	O	N	A	L	I	S	A	T	I	O	N
U	I	T	P	T	A	E	U	E	I	L	B	U	O	O
E	R	N	R	A	L	E	C	I	E	E	R	I	T	I
T	U	E	R	O	L	N	B	B	E	T	T	O	R	T
A	E	L	V	A	E	I	M	A	B	A	C	H	E	C
X	D	I	E	G	G	O	D	I	L	L	A	N	T	N
I	R	T	R	A	B	E	T	E	E	S	U	C	C	A
F	A	U	C	H	E	U	R	A	S	E	U	S	E	S

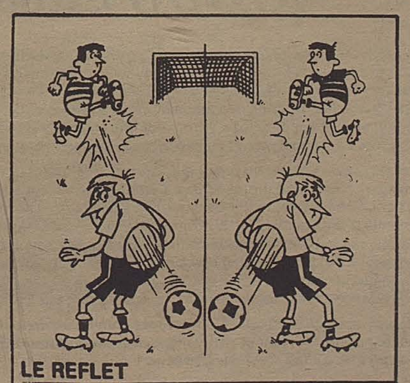
Amie
accusée
ardeur
Bache
bête
bombe
bout
bris
bronche
brue
Cagibi
certe
coton
Effort
entre
élévateur
Faucheur
fixateur
feuilletis
frivole
Godillant
Leçon
lent
Nature
négatif
Offense
oublie
orée
Pareil
pellicule
pitre
pivotant
Rale
raseuses
rationalisation
regarnir
relation
Sanction
selle
Tango
terrible
tibia
tire
trotte
trottoir
Urgence
utile
Vile
vulpin
visible

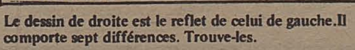
LABYRINTHE



Quel chemin doit prendre le ver pour sortir de la pomme?

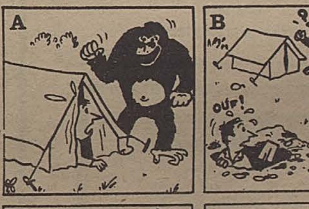
LE REFLET



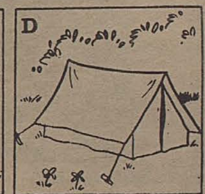


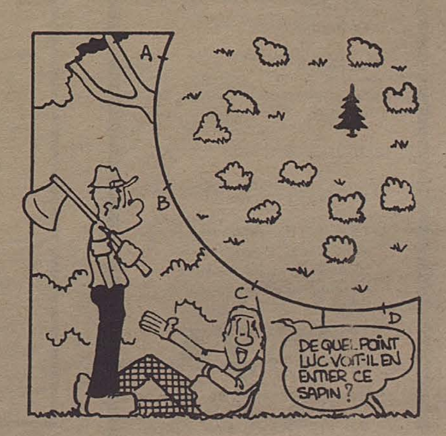
Le dessin de droite est le reflet de celui de gauche. Il comporte sept différences. Trouve-les.

LA B.D.









Solutions à la page 10

La travailleuse enceinte est exposée à de multiples dangers mal connus

Les médecins et les infirmières enceintes qui sont exposées à des gaz anesthésiques augmentent leurs possibilités d'avoir des avortements spontanés. Une enquête, menée en Angleterre auprès de 7 000 médecins travaillant en salle d'opération, a révélé que 14% d'entre elles avaient eu des avortements spontanés.

Selon sa tâche et son milieu de travail, la travailleuse enceinte court des risques qui peuvent compromettre gravement sa santé et celle de son enfant. La période critique durant la grossesse se situe entre la 2e et la 5e semaine après la conception, alors que de nombreuses femmes ignorent qu'elles sont enceintes.

«Dans plusieurs secteurs d'activité, les femmes sont en présence de certains dangers dont on soupçonne à peine les effets», explique le Dr Huguette Demers-Gendron; celle-ci a participé récemment à l'élaboration d'un rapport intitulé «Le guide sur le retrait préventif de la travailleuse enceinte» pour le compte de la Commission de la santé et de la sécurité au travail.

Dans les laboratoires, on a l'exemple de l'oxyde de mercure. Sans connaître tout à fait ses effets chez la travailleuse enceinte, on sait qu'il traverse le placenta et qu'il va se déposer dans les tissus du bébé. Également, on se méfie des solvants car une enquête menée en Finlande a montré des malformations du système nerveux central chez les enfants dont la mère avait travaillé avec des produits de ce type.

Le Dr Demers-Gendron souligne par ailleurs les dangers pour des travailleuses, comme les techniciennes en radiologie, qui peuvent recevoir certaines doses de radiation au cours de leur travail. D'autre part, les chercheurs s'interrogent toujours sur les conséquences du bruit chez l'enfant. Et que penser des risques pour les femmes qui conduisent des camions et des autobus à cause des vibrations à basses fréquences qu'elles subissent. Des études sur des animaux ont démontré que les vibrations pouvaient provoquer des hémorragies utérines.

De plus, les travailleuses qui sont en contact avec le public sont exposées à d'autres dangers : certaines personnes peuvent avoir la rubéole, les oreillons ou la tuberculose, et alors les conséquences peuvent être très graves pour le bébé.

Le médecin-conseil de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont fait remarquer que le fait d'être assise ou debout trop longtemps peut devenir nuisible. On sait que la femme peut avoir des étourdissements au cours de sa grossesse; si elle doit monter sur une échelle ou manipuler des objets pointus, elle peut ainsi se blesser.

Marie Daigneault
Service Hedbo-science

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt?
Renouvellez-le promptement!...
Merci!

SOLUTIONS

PROBLEME 3709



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	T	I	N	E	■	M	A	R	I	A
2	A	V	A	R	E	■	M	A	R	I	O	■
3	L	A	R	E	■	M	A	R	E	S	■	D
4	I	L	E	■	F	O	R	T	S	■	V	I
5	C	E	■	S	E	R	I	E	■	D	A	M
6	E	■	P	O	R	T	E	■	P	U	N	I
7	■	C	A	R	I	E	■	M	A	R	I	N
8	F	A	U	T	E	■	N	■	T	E	T	U
9	A	I	L	E	■	T	E	R	■	S	E	T
10	U	R	I	■	P	A	R	E	S	■	S	I
11	T	E	N	T	A	T	I	V	E	S	■	F
12	E	■	E	U	R	E	■	E	L	A	N	■

MOTS CACHES

EPAULE

LE SAPIN

Du point A

LA B.D.

C - D - A - B.

LE REFLET

La couleur du maillot, la couleur des yeux, la largeur de la bande du short, les chaussettes, les crampons du second joueur, le ballon.



Sélections CBEFT — canal 78 —

samedi 18 septembre
17h00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Début. Concours cinématographique mettant en compétition des candidats de quatre pays de la Communauté des Télévisions francophones (Canada, France, Luxembourg et Suisse).

dimanche 19 septembre
13h30 FOOTBALL CANADIEN
Du stade Yvor Wynne de Hamilton, match entre les Eskimos d'Edmonton et les Tiger Cats.
16h00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine sur l'actualité régionale canadienne. Anim.: Louise Arcand. Réal.: Michel Hébert.
21h50 LES BEAUX DIMANCHES
Les Choralies. Cette émission est une invitation à vivre **Hult jours à coeur joie** en partageant, avec les choristes participants des VIe Choralies internationales la vie de ce camp musical qui a accueilli une multitude de chanteurs francophones du monde entier.

lundi 20 septembre
9h15 EN MOUVEMENT
Le transport d'oxygène. Anim.: Monique Tremblay.
10h00 PASSE-PARTOUT
Début.
20h00 TELE-SELECTION
Les Grands Romans: L'Homme en colère. Drame policier réalisé par Claude Pinoteau, avec Lino Ventura, Angie Dickinson, Laurent Malet et Donald Pleasence. Un ancien pilote de ligne est appelé au Canada pour identifier son fils qui aurait été tué dans un affrontement avec des policiers. Mais le cadavre qu'on lui montre est celui d'un inconnu et l'homme se met en frais de retrouver son fils qui semble être mêlé à des trafics douteux (Fr.-Can. 79).

mardi 21 septembre
17h00 GRIZZLY ADAMS
Une pénible mission. Adams et Nakoma sont à la recherche d'un cougar qui aurait commis des dommages dans un village indien.
19h30 LES GIROUETTES STC
(Emission sous-titrée, codée pour les malentendants). Téléroman écrit par Jean Daigle. Avec Lionel Villeneuve, Hélène Loiselle, Murielle Dutil, Paul Hébert et Rita Bibeau. Médée n'est pas satisfait de son été. Manon a invité Carmen à venir passer quelques jours chez elle. Henri Rouillard fait part à Yvonne d'une décision qu'il a prise concernant Gilbert.

mercredi 22 septembre
19h00 BASEBALL DES EXPOS
Du stade Olympique de Montréal, match entre les Phillies de Philadelphie et les Expos.

vendredi 24 septembre
10h30 MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS
Exploration, à travers la richesse, la quantité et la diversité, des propos et des images de cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie. **Le Défi du monde francophone.** La force et aussi la faiblesse du rayonnement de la langue française a longtemps été la rigidité de sa norme. Ne vaudrait-il pas mieux adoucir cette norme pour mieux favoriser la communication entre les peuples francophones? Réal.: Robert Séguin.
21h30 REPERES
Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins. Sujets qui touchent de près la vie quotidienne des citoyens, leurs problèmes et leurs aspirations, entre autres: la santé, l'environnement, la consommation, le travail et les loisirs.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 16 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN avec Robbert Fortin.
A 7h40 il sera question des ordinateurs dans la salle de classe et à 8h40 M. Omer Parent nous parle du nouveau guide touristique de l'Ontario.
9h05 ONTARIO 30 avec Pierre Pilon.
11h00 AU RYTHME DU JOUR en compagnie de Jacques Danis avec la participation de Danie Béliveau.
vendredi 17 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN vers 7h20 Robbert s'entretient avec Jeannine Quenneville sur son séjour de 6 semaines à Trois-Rivières. Enfin un entretient avec Jean-Charles Couture de la Caisse populaire.
samedi 18 septembre
11h00 EMISSION POUR LES JEUNES animée par Danie Béliveau.
dimanche 19 septembre
14h30 LES FRANCO-ONTARIENS
Folklore, Germain Lemieux, directeur du Centre franco-ontarien de folklore.
mardi 21 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40 "Le retour aux sources" avec Paul-François Sylvestre. Les Poisson.
mercredi 22 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN avec Robbert Fortin. Vers 8h40, Lucienne Bushnell parle de nutrition.

Le dimanche à TVOntario

dimanche 19 septembre
14h00 HOLLYWOOD: Les origines
1911: quelques cinéastes font de Hollywood la capitale cinématographique que l'on connaît aujourd'hui.
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: La santé mentale
A l'aide d'une capsule dramatisée, on aborde différents facteurs qui influencent notre personnalité et nos relations avec les autres.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: L'Ontario francophone
L'animateur Clinton Archibald et son invité Robert Choquette, historien de l'université d'Ottawa, s'entretiennent sur l'avenir des Franco-Ontariens.
17h30 CHARLIE BROWN: Ça, c'est du sport
Charlie Brown et sa petite moto se défendent avec ténacité contre des concurrents acharnés dans une compétition de moto-cross.
18h30 LE ROBINSON SUISSE: Bruno
Une nuit, alors que tout est calme dans la maison que les Robinson ont construite dans les arbres, une bête attaque les animaux domestiques dans leur enclos.
19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Le blues
Le blues, longue et sensuelle lamentation, est vraiment la pierre angulaire de la musique américaine. Billie Holliday, Bessie Smith, Victoria Spivey, Ray Charles, Muddy Waters, John Mayall et Dr. John interprètent leurs plus beaux blues.
20h00 NOVA: Horizon
Certains scientifiques prédisent que, d'ici deux cents ans, une partie de l'humanité vivra sur des planètes artificielles en orbite de la terre.
21h00 TELE-CINEMA: Mon oncle d'Amérique (France, 1980)
Drame psychologique réalisé par Alain Resnais avec Gérard Depardieu, Nicole Garcia et Roger Pierre. Victimes du stress quotidien, trois personnages, appartenant à des cultures et à des milieux sociaux différents, doivent faire face à des changements aussi bien dans leur vie sentimentale que professionnelle.
23h00 CHEFS-D'OEUVRE A L'ECRAN: Le Misanthrope (2e partie)
Dans le Misanthrope, comédie en cinq actes que Molière écrivit en 1666, Alceste le personnage principal, hait tous les hommes. Il leur reproche le manque de franchise et de loyauté. Mais, par une étrange contradiction, Alceste est amoureux de l'être le plus hypocrite qui soit.



Mon oncle d'Amérique à l'affiche de "Télé-cinéma" le dimanche 19 septembre à 21 heures à l'antenne de TVOntario.

Poste de coordonnateur ouvert à Théâtre-Action

En prévision du départ de Marc Haentjens, qui quittera l'organisme le 1er décembre prochain, le Comité-Directeur de Théâtre-Action annonce l'ouverture du poste de coordonnateur au sein de son équipe permanente.

Marc Haentjens, qui occupait le poste depuis le 1er décembre 1979, aura surtout oeuvré à la restructuration interne de l'organisme (incorporation de la revue Liaison, réorganisation de l'équipe d'animation) et à l'élargissement de son champ d'action au sein de la communauté franco-ontarienne.

Réaménagée successivement pour tenir compte du développement de Théâtre-Action, la fonction de coordonnateur aura privilégié sous son mandat les tâches de gestion interne et celles de liaison entre les différents paliers de décision (membres, Comité-Directeur et employés permanents).

Fidèle aux principes généraux de fonctionnement de Théâtre-Action, cette orientation aura renforcé le rôle de coordonnateur comme animateur de l'équipe et pivot de la philosophie "collégiale" d'organisation de l'équipe permanente (mode de décision collectif, salaire égal, partage des tâches, etc.).

La personne recherchée pour occuper ce poste devra offrir, outre des compétences en gestion et en organisation, des qualités sociales et humaines indispensables. Toutes les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont invitées à entrer en contact avec le bureau, soit en écrivant à Théâtre-Action, 45 rue Rideau, pièce 404, Ottawa, K1N 5W8, soit en téléphonant le (613) 235-8838.

Nos pages sont ouvertes aux commentaires de nos lecteurs. Ecrivez-nous, nous serons heureux de publier vos lettres.

Le Rempart

16ième année | No 37 | Windsor, le 22 septembre 1982 | 30 ¢

Nombre de francophones se plaignent au sujet de l'énumération municipale

(SMD) Malgré que le gouvernement ontarien avait accepté d'énumérer pour la première fois les contribuables francophones à l'occasion du recensement municipal, il s'avère déjà que cette première tentative aura produit des résultats très inexacts, en particulier dans le comté d'Essex.

En vue d'identifier les électeurs francophones, le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Thomas Wells, avait annoncé que la province recenserait, pour la première fois, les francophones dans les 39 régions où l'on retrouve des comités consultatifs de langue française.

Or, suite au passage des énumérateurs qui ont visité chaque foyer dans le comté d'Essex la semaine dernière afin d'établir de nouveau les listes d'électeurs pour les élections municipales au mois de novembre, Le Rempart a communiqué avec une vingtaine de ses lecteurs de la région et a appris qu'environ la moitié d'entre eux n'avaient pas été questionnés à ce sujet.

Le formulaire comportait entre autres, la question "Désirez-vous que votre nom figure sur la liste des électeurs pour les écoles de langue française?"

Selon M. E.V. Moxley, commissaire régional d'évaluation dont le bureau est responsable du recensement, on avait avisé tous les énumérateurs de poser toutes les questions sur le formulaire.

Cependant, le sondage du Rempart a révélé que nombre d'énumérateurs n'ont pas posé la question puisque plusieurs résidants nous ont déclaré qu'ils avaient dû le signaler à l'énumérateur.

Un lecteur de la ville de Windsor a indiqué que l'énumérateur avait répliqué que "oui", c'est vrai, je devrais poser cette question."

Quelques résidants ont indiqué à l'énumérateur qu'ils n'étaient pas au courant des implications de la question et qu'ils voulaient avoir plus de renseignements.

M. Moxley a déclaré au Rempart que les énumérateurs n'étaient pas compétents pour expliquer les questions.

"Si les résidants avaient besoin de plus de renseignements, les énumérateurs devaient leur distribuer les feuilles de renseignements, de dire M. Moxley. On leur a défendu de faire aucune discussion de crainte que des opinions personnelles pourraient s'y glisser."

Or, le sondage révele que cette directive n'a pas été respectée non plus.

Selon une source digne de foi, l'énumérateur qui recensait le village de Ruscom a répondu que si le résidant voulait avoir un emploi sur le comité consultatif de langue française, il fallait indiquer un "E", ce qui n'est évidemment pas le cas.

D'autre part, un énumérateur a expliqué à un résidant de St-Clair Beach que la question impliquait qu'un mouvement avait été établi pour transformer l'école secondaire L'Essor en une école anglaise.

A un autre endroit, faute d'explications, des francophones ne se sont pas inscrits comme tels, de crainte de voir augmenter leurs impôts fonciers, ce qui est aussi faux.

(Des plaintes d'autres natures au sujet de l'énumération nous ont aussi été rapportées. Par exemple, dans un foyer français à Windsor, un visiteur de la famille était la seule personne à la maison lors de la visite de l'énumérateur et c'est lui qui a répondu aux questions et a signé le formulaire.)

Le commissaire régional, lui, a indiqué qu'il n'avait pas reçu de plaintes concernant la question au sujet de la liste d'électeurs francophones.

Cependant, au niveau de la province, le Bureau du coordonnateur provincial des services en français, a reçu tant de plaintes qu'un rapport de plusieurs pages sera envoyé au ministère du Revenu après le recensement.

Par ailleurs, le bureau régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) a reçu une trentaine de plaintes disant par exemple que l'agent n'avait pas posé la question, ou que l'agent prenait pour acquis que la personne ne voudrait pas figurer sur la liste puisqu'elle n'avait pas d'enfants.

Une lettre envoyée par l'ACFO régionale au coordonnateur provincial et à l'ACFO provinciale déclare que "l'ACFO croit que les résultats de cette question seraient complètement faussés et qu'ils ne pourront refléter d'aucune façon les bons voeux de la population francophone."

Une lectrice a résumé le tout en déclarant qu'elle doute que ce recensement ait été conduit de façon juste et qu'il ne donne aucunement un portrait réel de la situation des francophones.



La campagne d'abonnements bat son plein

La campagne courante d'abonnements au Rempart s'avère déjà très bien réussie. Environ une quarantaine d'individus ainsi que le corps étudiant de l'école secondaire L'Essor y participent activement et visent à atteindre leurs objectifs respectifs. Notre photo fait voir à gauche notre rédactrice, Mlle Suzanne Durocher qui est la première à atteindre son objectif, et qui accepte le chèque de Mme Ginette Lévesque-Harber, une des personnes qu'elle a abonnée. "Cette campagne nous donnera un bon coup de pouce et non seulement augmentera le nombre de nos lecteurs, mais aussi nous aidera à la longue à tous les servir de mieux en mieux, a déclaré M. Jean Mongenais, éditeur du journal. Nous sommes fort reconnaissants envers tous ceux qui oeuvrent à la campagne ainsi qu'à l'Association de la presse francophone hors-Québec qui nous fournit les services experts de Mme Jocelyne Dallaire pendant la campagne".

Il est encore temps à encourager n'importe quelle connaissance qui n'est pas encore abonnée à le devenir en leur disant de composer le 948-4139.



Hommage au P. Paul Charbonneau

C'était pour rendre hommage au P. Paul Charbonneau, directeur-fondateur et encore responsable de l'Institut Brentwood de réhabilitation pour alcooliques, tout en lançant une campagne de souscription pour payer un nouveau local pour l'institut, qu'on a fait un banquet à la salle Ciociaro vendredi soir.

Les deux objectifs ont été atteints à merveille.

Les gens sont venus d'aussi loin que Montréal et la Californie pour se joindre aux près de 1500 convives puis exprimer leur vive reconnaissance à ce prêtre qui fêtait en même temps 34 ans de prêtrise dont les douze derniers ont été consacrés entièrement à cette oeuvre.

Notre photo fait voir le P. Charbonneau, à gauche, avec son excellence Mgr Marcel Gervais au Centre et le P. Bob Charbonneau, frère de l'invité d'honneur.

On compte environ 2,000 "anciens" qui ont suivi le programme de l'institut, se sont entièrement remis, et qu'on encourage à venir visiter de nouveau.

C'est ce grand nombre ajouté à celui des résidants qui suivent couramment le programme qui fait que le local est trop petit.

Un comité est donc à la recherche de nouveaux locaux que l'on achètera ou que l'on devra faire construire. Les organisateurs du banquet ont annoncé qu'environ $65,000 ont été réalisés vendredi soir. D'autres modes de prélèvement de fonds suivront.

Le Congrès régional de l'ACFO sera le 16 octobre

(Windsor, SMD) Dans le but d'élire un nouveau Conseil d'administration et de réviser sa constitution, la régionale Windsor-Essex de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) invite tous les francophones au congrès régional de l'Association qui aura lieu le 16 octobre au Centre canadien-français, 2418 de la rue Central à Windsor.

Suite à l'inscription à 12h30, la présidente, Mme Cécile Sylvestre prononcera une allocution en vue de résumer les activités de l'ACFO régionale pendant l'année 1981-82.

Un président d'assemblée sera choisi afin d'entrer tout de suite en séance plénière où des copies de l'ancienne constitution et les propositions en vue de sa révision seront distribuées. Il y aura discussion sur la nouvelle constitution.

Les délégués pourront ensuite passer dans un des trois ateliers portant sur l'éducation, l'économie et les sports et loisirs.

L'animateur régional, Mme Bernadette Grenier, a indiqué au Rempart que les personnes-ressources pour les ateliers n'ont pas encore été choisies mais le seront bientôt.

"Le thème du congrès est "Le français, c'est mon droit" et nous espérons la participation d'environ 100 à 125 francophones de la région," de déclarer Mme Sylvestre.

Mme Jeanne Renault, représentante du bureau des langues officielles sera sur les lieux ainsi qu'un membre du Conseil d'administration provincial de l'ACFO.

Le congrès sera clôturé par une soirée sociale où un groupe d'étudiants de l'école secondaire L'Essor présentera un programme d'une heure.

D'autres activités pour la soirée sociale sont encore à planifier et d'autres détails seront annoncés dans les prochains numéros du Rempart.

L'aide financière à la Société Ontario Engineered Suspensions Ltd.

Monsieur Robert Daudlin, député d'Essex-Kent, a annoncé récemment au nom de M. Herb Gray, ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique régionale, que la société Ontario Engineered Suspensions (Blenheim) Ltd. avait accepté une offre de prêt sans intérêt de $584,000 dans le cadre du programme d'aide à la réorganisation de certaines industries (PARCI), qui s'adresse aux entreprises du secteur de la fabrication des pièces d'automobile. Le PARCI constitue un volet du programme d'adaptation de l'industrie et de la main-d'oeuvre (PAIM).

La nouvelle société utilisera le prêt qui représente 50% des coûts estimatifs du projet afin de relocaliser partiellement les installations de fabrication de ressorts à lames dans un immeuble déjà existant bien approprié à cette fin, en vue de fabriquer des assemblages de ressorts à lames multiples destinés aux marchés nord-américains des camions lourds et semi-lourds.

Le projet devrait amener la création de 100 emplois et permettre de réaliser un chiffre d'affaires global de $42 millions au cours des quatre prochaines années.

L'objectif principal du programme d'aide à la réorganisation de certaines industries du secteur des pièces d'automobile est d'inciter les entreprises, surtout les petites et les moyennes, à entreprendre des projets rentables dans ce secteur, pour résoudre de graves problèmes de restructuration industrielle, quand de tels projets ne bénéficieraient pas de l'aide nécessaire dans le cadre d'autres programmes.

Depuis la désignation de l'industrie des pièces d'automobile en vertu du PAIM, en janvier 1982, sept sociétés, y compris l'Ontario Engineered Suspensions, ont reçu de l'aide. Treize autres offres ont été présentées, mais elles n'ont pas encore été acceptées. En outre, treize autres demandes d'aide sont actuellement à l'étude.

James Savage: Candidat au quartier numéro 1



(Windsor SMD) M. James Savage, professeur de l'école W.D. Lowe vient d'annoncer sa candidature pour siéger comme échevin au Conseil de la ville de Windsor afin de représenter le quartier numéro 1.

Sa promesse électorale se résume à l'affirmation suivante: Il faut arrêter les augmentations des impôts municipaux et contrôler les dépenses publiques.

Dans un communiqué émis la semaine dernière, M. Savage déclare qu'au sein du Conseil, il nous faut une représentation qui répond aux besoins des résidants.

"Il nous faut une représentation qui démontre le désir et l'abilité de travailler avec tous les niveaux du gouvernement afin d'éviter la perte d'emploi."

Les élections municipales auront lieu le 8 novembre.

Le ministère de l'Emploi et de l'Immigration contribue au programme d'entraînement de la compagnie Chrysler

Le gouvernement fédéral contribuera plus de $800,000 au programme d'entraînement de la compagnie Chrysler pour préparer la main-d'oeuvre spécialisée au fonctionnement de sa nouvelle usine d'assemblage à Windsor. Le programme touchera quelques centaines de travailleurs.

Le plan rénové sera à la fine pointe de la technologie et comprendra près de 125 robots. L'entraînement touchera l'hydraulique industrielle, la pneumatique, les contrôles électriques industriels, la soudure à résistance ainsi que de nouvelles méthodes de contrôle de l'inventaire et de programmation de la production.

L'usine servira à la production de la nouvelle wagonnette T115 dès 1983.

En faisant l'annonce à Windsor la semaine dernière, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration, l'honorable Lloyd Axworthy a signalé qu'il s'agissait du contrat d'entraînement industriel le plus important conclu avec un employeur ontarien cette année.

M. William J. Fisher, directeur du personnel pour Chrysler Canada a indiqué que le programme complet coûtera environ $5 millions et a précisé: "Sans la participation du ministère, il nous faudrait contenir notre programme de formation et sans une main-d'oeuvre entraîneée, le progrès de reprise de notre compagnie serait retardé."

Pour apprendre à tricoter...

La section de Windsor de l'Union culturelle des Franco-Ontariennes offrira des cours de tricot et de crochetage aux dames intéressées. Ils seront données par Mmes Annette Tellier, Solange Plante, Yolande Ruel et Marguerite Grenier.

La prochaine réunion aura lieu à la salle paroissiale St-Jérôme le 14 octobre à 7h30 et toute dame intéressée est invitée à se joindre au groupe. A cette occasion, Mme Cécile Martins enseignera la confection de bonhommes en pâte à modeler.

De plus, a signalé la secrétaire Mme Lorraine Noël, la section parrainera un kiosque au bazar paroissial conjointement avec le Club de l'âge d'or de la paroisse.

A la dernière réunion, des conseils pratiques ont été présentés par Mme Claudette Richard et Mme Claudette Deslippe a gagné le prix de présence.

Journée du Marathon de l'Espoir: la plus grande course à Windsor jusqu'à maintenant

(Windsor, SMD) Trois événements majeurs à la mémoire de la marche célèbre de Terry Fox ont eu lieu dimanche au stade de l'université de Windsor.

Environ 200 courses ont été organisées dans diverses régions du pays et environ $500,000 ont été promis afin d'aider à trouver une guérison pour le cancer.

Au niveau local, plus de 1,600 citoyens ont couru, marché ou ont fait du jogging pour perpétuer le rêve de l'unijambiste Terry Fox.

M. Tim Fox du Michigan s'est classé premier dans la course de 10 kilomètres tandis que Jennifer Logan a été la gagnante pour les femmes.

De plus, la Société canadienne du cancer avait organisé une course de 2 kilomètres et une course spéciale à l'intention des personnes en chaises roulantes.



Plus de $500,000 ont été prélevés dimanche en mémoire de le jeune unijambiste Terry Fox lors des courses du Marathon de l'Espoir à diverses régions du Canada.

"C'est la première fois qu'il y a eu une course de cette envergure dans la ville, a annoncé au Rempart M. Jack Lynch de la Société canadienne du cancer à Windsor. Il y a déjà eu d'autres courses à Windsor mais pas avec une si grande participation".

M. Lynch a signalé qu'environ $10,000 ont été promis à la Société grâce aux courses à Windsor. "Notre premier essai à une journée du Marathon de l'Espoir de Terry Fox a été un succès formidable et nous vous avisons que celle de l'année prochaine prendra encore plus d'ampleur," a-t-il conclu.

Ouverture du centre d'archives de la SFOHG



C'est M. Philippe Chauvin, citoyen émérite de Pointe-aux-Roches et président d'honneur de la régionale Windsor-Essex de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, qui aura l'honneur de couper le ruban traditionnel marquant l'ouverture officielle du centre d'archives de la section.

Le centre est situé à l'école secondaire L'Essor à St-Clair-Beach et compte déjà une collection imposante de documentation.

Le conférencier à la cérémonie qui se déroulera de 14h à 17h le dimanche 3 octobre sera le Dr André Lapierre de l'université d'Ottawa, auteur de l'oeuvre "Toponomie française en Ontario".

La cérémonie débutera par de courtes présentations au sujet de la société provinciale et de la section régionale par les présidents respectifs et se terminera par une réception.

Le public est cordialement invité, annonce M. René Godin, président de la section.

Votre abonnement est échu ou le sera bientôt? Renouvellez-le promptement! . . . Merci! *Le Rempart*

CAPSULE D'HISTOIRE

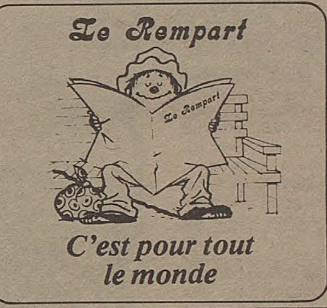
La famille Gignac

L'ancêtre canadien de la famille Gignac est François "Jugnac", au sujet duquel on retrouve peu de renseignements concernant son origine et son lieu de naissance. Il est à Cap-Santé, près de Québec, en 1688; son fils Pierre épouse Madeleine Galarneau le 11 janvier 1745 et de ce mariage naît Jean-Baptiste, ancêtre régional des Gignac (le nom s'étant transformé de Jugnac en Gignac, peut-être entre Québec et Détroit).

Le **23 septembre 1777**, Jean-Baptiste Gignac épouse Catherine Lebeau à Windsor, alors appelé L'Assomption. Sa femme meurt et le pionnier se remarie le 17 janvier 1780 avec Charlotte Bertrand. La famille Gignac présente un cas assez particulier sur le plan des mariages: l'ancêtre Jean-Baptiste se marie deux fois; trois de ses fils se retrouvent dans la même situation; deux de ses petits-fils convolent également en seconde noce; enfin, deux arrière petits-fils se marient aussi une deuxième fois. Les Gignac sont-ils trop durs à l'endroit de leurs épouses... ou un mauvais sort planne-t-il audessus de cette famille? L'histoire ne le dit point, mais chose certaine, tous les moyens sont pris pour assurer une descendance au pays des Grands Lacs.

Les registres démontrent que la famille Gignac est essentiellement demeurée à Windsor pendant plus de cent ans; ce n'est que vers la fin du 19ième siècle que des foyers sont fondés à Rivière-aux-Canards.

par Paul-François SYLVESTRE



Elections au Centre culturel Tournesol

(Windsor SMD) L'assemblée annuelle du Centre culturel Tournesol aura lieu le 29 octobre.

La dernière assemblée avait eu lieu il y a deux ans.

Le grand public est invité à cette assemblée où on fera un aperçu des activités du Centre pendant l'année écoulée.

La présentation des statuts et règlements du Centre et les élections en vue de choisir un nouveau bureau de direction figurent aussi à l'horaire.

Un vin-fromage suivra l'assemblée qui débutera à 20h au Centre canadien-français.

Dans une autre nouvelle, Mme Renée Parent secrétaire générale du Centre a déclaré au Rempart que la présidente-sortante, Mme Thérèse Fortier, sera honorée lors de la pièce de théâtre à l'école secondaire L'Essor le 10 octobre pour ses 9 années de dévouement comme présidente et fondatrice du Centre.

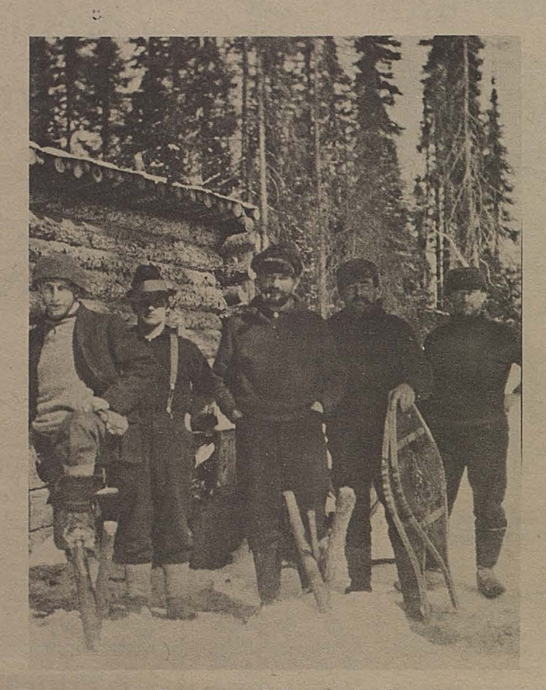
Peuplement franco-ontarien: De la Nouvelle-France au Nouvel-Ontario

Ce texte est le premier d'une série préparé par la Société des écrivains canadiens.

Le prochain texte, un dossier sur l'agriculture, paraîtra au mois d'octobre.

par Paul-François Sylvestre

D'abord comme territoire de la Nouvelle-France, puis à titre de Haut-Canada, et ensuite comme entité provinciale, l'Ontario a connu plusieurs vagues de peuplement. Les premiers efforts sont plutôt liés à l'établissement de forts-comptoirs qui servent les intérêts commerciaux de la France. Il en est ainsi pour les forts Frontenac (Kingston) et Conti (Niagara), respectivement fondés en 1677 et 1678. Il ne s'y crée pas de véritable colonie; ce sont essentiellement des lieux de traite avec les autochtones et des missions d'évangélisation qui ne durent qu'un temps.



Prospecteurs canadiens-français de l'est ontarien devant leur camp, à Porcupine, en 1911.
Photo: Fonds Marie Laflèche, CRCCCF [Université d'Ottawa]

Berceau de la francophonie

La fondation du fort Pontchartrain (Détroit), en 1701, constitue le premier rassemblement permanent des Blancs en Ontario. *Le* peuplement se fera lentement autour de cette mission de l'Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie chez les Hurons, d'abord sur la rive nord, puis sur la rive sud à partir de 1743. De 50 soldats et 50 civils, en 1701, la colonie passe à 600 habitants en 1776. L'établissement de Lamothe Cadillac peut donc revendiquer le titre de première colonie française permanente en terre ontarienne, qui survivra jusqu'à nos jours.

C'est là qu'est fondée la première paroisse de la province, en 1767, pour succéder à la mission établie en 1742. Pendant 20 ans, des colons du Bas-Canada s'installeront en grand nombre sur les rives du lac Sainte-Claire, à tel point que la paroisse de St-Pierre (Tilbury) s'ajoutera à la paroisse de l'Assomption (Windsor) en 1802.

Arrivée des Loyalistes

Entre la fondation de ces 2 paroisses, dans l'espace de 35 ans, il se passe bien des événements. L'indépendance des Etats-Unis est proclamée en 1783 et la porte s'ouvre dès lors à une première véritable vague de peuplement. Préférant vivre sous le gouvernement britannique, des Loyalistes s'amènent donc de ce côté-ci de la frontière. Pour faciliter leur établissement, le gouvernement du Canada entreprend l'arpentage systématique des terres de l'est ontarien à partir de 1781. Les comtés de Glengarry et de Stormont sont ainsi formés. En 1791, on évalue la population ontarienne à 10,000 âmes, dont 6,000 Loyalistes. Bon nombre d'entre eux sont des soldats accompagnés de leur famille; ils s'installent surtout dans le comté de Glengarry. En 1800, les colons d'origine écossaise constituent la majorité de la population de l'est ontarien.

Une autre région qui se développe au tout début du 19e siècle est celle de Penetanguishene. Les colons établis sur la baie Georgienne comptent parmi les plus anciens effectifs francophones de la province, après ceux de Windsor. On les retrouve au poste naval de Penetang dès 1828, mais ils occupaient l'île St-Joseph depuis 1796, année où ils doivent l'abandonner à la suite du tracé de la frontière canado-américaine. Leur paroisse de Ste-Anne demeure une des plus anciennes de la province puisqu'elle a été fondée en 1835.

Est ontarien

En 1820, l'Ontario compte environ 120,000 habitants, dont 4,000 d'origine française (approximativement 2,000 au sud et 2,000 à l'est). C'est à cette époque que la colonisation française se développe dans l'est ontarien. Et qui dit colonisation, dit aussi apostolat car le missionnaire accompagne presque toujours le colon dans sa découverte des terres. Les hommes de l'Eglise patrouillent le territoire et jouent souvent le rôle d'agent des terres, soumettant à l'évêque des rapports complets sur les propriétés du sol. Ces missionnaires, des Québécois pour la plupart, invitent des familles de la belle province à élire domicile dans les nouveaux comtés de Prescott et de Russell.

Après la fondation des paroisses à Bytown (1825), L'Orignal (1836) et Curran (1839), voici qu'arrive Mgr Burno Guigues, premier évêque de Bytown (Ottawa). Son diocèse est immense et s'étend des 2 côtés de la rivière des Outaouais. Et le prélat entend s'occuper de colonisation d'un bord comme de l'autre; il dirige les colons anglophones vers les terres sises le plus au nord de la rivière et les habitants francophones vers les comtés de Prescott et de Russell. Mgr Guigues intervient à plus d'une reprise dans le choix des agents officiels des terres; ce sont souvent des missionnaires. Aussi, au cours de la seconde moitié du 19e siècle, assiste-t-on à un foisonnement de communautés regroupées autour du clocher paroissial.

La surpopulation des vieilles paroisses de la région de Montréal amène les colons à s'avancer vers le Haut-Canada, près de la frontière d'abord. Habitués à vivre sur les terres bases de la vallée du Saint Laurent, ils achètent à bon prix des terrains bas, s'y établissent et réussissent à drainer les marais pour les rendre producteurs. De 1850 à 1900, pas moins de 20 paroisses francophones voient le jour dans l'est ontarien.

Croissance au sud

Alors que les bonnes terres deviennent de plus en plus rares dans la vallée du Saint Laurent et qu'on s'accapare celles de la vallée de l'Outaouais, les colons se tournent vers la péninsule du sud-ouest où ils sont fort bien servis. De 1850 à 1890, une migration francophone favorise cette région puisque des familles québécoises se suivent à un rythme soutenu. On voit alors surgir plusieurs communautés constituant les nouvelles paroisses de Paincourt (1852), Tecumseh (1859), Rivière-aux-Canards (1864), Pointe-aux-Roches (1867) et St-Joachim (1882).

Au même moment, la région de la baie Georgienne connaît une autre vague de peuplement francophone alors que des agriculteurs québécois viennent s'établir à Ste-Croix (Lafontaine). Bien que la paroisse ne soit érigée qu'en 1856, Ste-Croix demeure un lieu privilégié de foi chrétienne et de culture française. C'est là, en effet, que la première messe en terre ontarienne fut célébrée, le 12 août 1615.

Ouverture vers le nord

Pour enrayer l'immigration vers les Etats-Unis, où les Canadiens-français espèrent leur situation économique, l'Eglise préconise une idéologie de colonisation. Dans l'esprit de plusieurs, voire de la majorité, la vocation d'agriculteur figure parmi les plus nobles. Or, au moment où les Canadiens-français commencent à affluer vers l'Ontario

Suite à la page 7, 1ère, 2e, 3e, 4e et 5e colonnes.

Date et lieux où s'établissent des paroisses franco-ontariennes

	SUD	EST	NORD
1767	Windsor (Assomption)		
1802	Tilbury (St-Pierre)		
1825		Ottawa (cathédrale)	
1830-39	Penetanguishene (Ste-Anne)	L'Orignal Curran	
1843	Amherstburg Belle Rivière		
1850-59	Paincourt Lafontaine Tecumseh Tilbury (St-François)	St-Eugène-de-Prescott Embrun	
1860-69	Rivière-aux-Canards Pointe-aux-Roches	Orléans Fournier	
1870-79	McGregor	Alfred, Lefaivre, Crysler, St-Albert Plantagenet, Vankleek Hill, St-Isidore-de-Prescott	
1880-89	Saint Joachim Grande Pointe Toronto (Sacré-Coeur)	Moose Creek, Bourget, Wendover, Sarsfield, Clarence Creek, Chute-à-Blondeau, Ste-Anne-de-Prescott, Casselman	Kenora, Chapleau, Sturgeon Falls, Sudbury (Ste-Anne)
1890-99		Glen Robertson, Limoges	St-Charles, Verner, Chelmsford
1900-09	Perkinsfield	Hawkesbury, Lemieux	Blezard Valley, Noëlville, Sault Ste-Marie (St-Ignace), Haileybury, Hanmer, Cobalt
1910-19	Staples	Hammond, Saint-Bernardin	Timmins (St-Antoine), Conniston, Lavigne, North Bay (St-Vincent), Iroquois Falls, Val Gagné, New Liskeard, Ramore, Fauquier, Moonbeam, Earlton, Smooth Rock Falls, Foleyet, Génier
1920-29	Welland (Sacré-Coeur), LaSalle		Corbeil, Gogama, Kirkland Lake, Kapuskasing (Imm.-Conc.), Hallebourg, Val Rita, Oposatika
1930-39		Cornwall (St-Félix).	Geraldton
1940-49			Espanola
1950-59	Comber, Windsor (St-Jérôme), Port Colbourne (St-Jean)	Kingston (St-François)	Azilda, Hearst, Elliot Lake (Ste-Marie), Val Caron
1960-69	Oshawa (Assomption), Toronto (St-Louis de France)		Dubreuilville

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe. Permis 02903.



On parle d'eux

On annonce de nouvelles nominations à la Caisse populaire de Windsor. C'est ainsi que **Mme Suzanne Pernasilici** devient réceptionniste, **Mme Noëlla Frappier**, préposée aux prêts hypothécaires et **Mme Anita Valentine**, préposée aux certificats de dépôts. Toutes trois étaient déjà à l'emploi de la Caisse.

D'autre part, **M. Roger Turcotte** a été nommé commis général. Originaire du Témiskaming, il a de nombreuses années d'expérience aux caisses populaires de Welland et de Pointe-aux-Roches.

***

Deux jeunes hommes de la paroisse St-Jérôme à Windsor sont récemment entrés au séminaire à London. Il s'agit de **Michel Chauvin**, fils de **M. et Mme Paulidore Chauvin** et **Robert St-Onge**, fils de **M. et Mme Roland St-Onge**.

De même, comme on l'a annoncé auparavant dans Le Rempart, **Michelle St-Onge** de Windsor est entrée chez les Soeurs de la Charité d'Ottawa et **Martine Parent** également de Windsor est entrée chez les Soeurs de St-François d'Assise.

***

Après un deuxième séjour à l'hôpital, **Mme Aline Bézaire** de Windsor est de nouveau chez elle, cette fois, souhaitons-le pour un prompt rétablissement.

Cette dame a été très active dans les associations féminines et elle est fort reconnaissante de tous les bons souhaits qu'elle a reçus.

***



La photo ci-haut fait voir les femmes qui sont allés en tournée à Hiram Walker à Windsor. La récente visite a été organisée par La Chiffonnière, centre de la femme d'expression française.

***

Le **Père Roger Bénéteau**, curé de la paroisse St-Joachim est en vacances pour trois semaines. C'est **Mgr Jean Noël** qui célèbre les messes à St-Joachim pendant son absence.

***

C'est avec regret que nous annonçons que **M. Philippe Sylvestre** de St-Joachim est décédé lors d'un accident de motocyclette.

Il laisse dans le deuil son épouse d'un an **Denise [Mailloux] Sylvestre**, ses parents **M. et Mme Isidore Sylvestre** ainsi que deux frères et une soeur.

***

M. et Mme Alcide Bourdages de Chatham ont vu deux de leurs enfants quitter le foyer pour faire des études.

En fait, **Ginette** se lance dans le programme de l'enseignement des enfants en difficulté au Collège Lambton à Sarnia, tandis que son frère **Mario** est entré dans sa troisième année en culture physique à l'université de Windsor. Il aspire être professeur.

***

M. et Mme Michel Archambault de Pointe-aux-Roches accueillent chaleureusement leur nouveau-né **Mélanie** à leur famille.

Mélanie est venue au monde pesant 8 livres et 4 onces. La petite fille et sa maman **Marjoline** sont toujours en bonne santé.

***

M. et Mme Jean-Pierre Picard de Chatham souhaitent la bienvenue à leurs fils **Jason** qui est venu au monde récemment.



***

Deux erreurs se sont glissées dans notre dernier numéro que nous nous empressons de corriger en nous excusant auprès des personnes concernées.: D'une part, il faut préciser que c'est la troupe de majorettes les Geais-bleus qu'avait fondée à l'origine et dirigée Mme Ginette Legendre. La troupe "Les Papillons" a été fondée par la suite, regroupant certains membres des Geais-bleus et des nouvelles jeunes filles recrutées par un comité de fondation et de direction qui avait alors engagé Mme Legendre comme professeur. D'autre part, c'est Mme Jeannine St-Pierre qui était co-organisatrice avec Mme Marie-Jeanne Renaud du pèlerinage au Sanctuaire Notre-Dame des Douleurs et le P. Joseph Brisson qui y a célébré la Messe avec six concélébrants. Le P. Falce, directeur du centre, a dirigé le Chemin-de-croix en après-midi.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Programme pour les enfants chaque mercredi matin.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 10h15 à 11h

Tous les lundis à compter du 20 septembre: Devenez membre de "Diet Centers"
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 10h30 ou 20h
Les cours sont donnés en français.

24 septembre: Banquet et veillée récréative du Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches
Endroit: Salle paroissiale de Pointe-aux-Roches
Heure: Une messe débutera à 16h30 suivie du banquet
Tous les membres des Clubs de l'âge d'or de la région sont invités à y assister.

25 septembre: Danse à l'occasion de l'ouverture du Centre culturel canadien-français de Chatham et la région.
Endroit: Arena de Tilbury
Heure: 20h
L'entrée est libre.

1,2,3 octobre: Encan d'oeuvres d'art (par ballot secret) au profit de l'unité pédiatrique parrainé par le "Women's Auxiliary de l'hôpital Hotel-Dieu
Endroit: L'auditorium Hotel Dieu, 37 est de la rue Erie
Exposition: 1er octobre — 12h à 21h30; 2 octobre — 12h à 17h; 3 octobre — 12h à 16h
Vin-fromage et fraternisation avec les artistes — 2 octobre, 20h à 23h
Entrée: $2.50

2 octobre: Danse carrée du Club Alouette
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central à Windsor.
Musique: M. Thibert de Windsor.
Heure: 18h - les cocktails, 19h - le souper
Entrée: $6.00 par personne

10 octobre: Comédie en musique "Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre!" Pièce de Clémence Desrochers et parrainée par le Centre culturel Tournesol de Windsor.
Endroit: Ecole secondaire L'Essor.
Heure: 20h
Les billets de $5.00 sont maintenant en vente à la Caisse populaire de Windsor et au Centre culturel Tournesol au Centre canadien-français.

25 octobre: Spectacle de Calixte Duguay parrainé par le Centre culturel Tournesol de Windsor.
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h
Les billets de $5.00 sont disponibles à la Caisse populaire de Windsor et au Centre culturel Tournesol au Centre canadien-français.



Le Centre canadien-français s'identifie

Depuis quelques semaines, les gens qui passent devant le Centre canadien-français peuvent admirer la magnifique enseigne qui montre les diverses associations qui y sont situées.

L'enseigne fait voir également que la cuisine du Centre est ouverte du lundi au samedi à compter de 11h30 et qu'on offre une salle à louer pour banquets ou noces.

Notre photo fait voir M. Steve Ward et Mme Lynne Sirois, gérants-conjoints, à y mettre un message de félicitations en l'honneur de nouveaux mariés.



Reprise dans l'industrie automobile française

Au cours du premier trimestre de 1982, l'industrie automobile française a enregistré des résultats extrêmement encourageants. En effet, elle semble sortie de la crise qui l'avait frappée avec sévérité en 1981.

Pour les trois premiers mois de l'année en cours, la production est en hausse de 17% par rapport à la période correspondante de 1981. En mars, en particulier, la progression est forte, certaines marques comme Talbot doublant leurs ventes par rapport au même mois de 1981. Il est vrai que ce dernier avait été marqué par une récession accentuée.

L'amélioration de la conjoncture dans l'automobile française est d'autant plus remarquable qu'elle contraste avec la situation des grands constructeurs à l'échelle mondiale. En effet, l'activité de la plupart des firmes concurrentes du Marché commun continue à marquer le pas. En Amérique, la crise se poursuit dans des conditions très dures, les usines de Détroit travaillant à un rythme inférieur de 20 à 30% à celui de l'an dernier. Et même au Japon qui est, en général, champion toutes catégories, les sorties d'usines sont en légère baisse d'une année sur l'autre.

Evidemment, il n'y a pas encore lieu de pavoiser en France. Car il faut que la reprise se confirme par la suite. Cependant, le bilan du premier trimestre constitue un encouragement appéciable.

Selon les milieux professionnels, l'amélioration des ventes de voitures françaises est imputable d'abord tant française qu'étrangère. Il s'agit notamment de la nouvelle R 9 de la Régie Renault. La R 9 est une "world car" fabriquée dans l'usine ultra-automatisée de Douai et qui sera produite ultérieurement dans les installations de l'American Motors aux Etats-Unis, dont la Régie est le principal actionnaire. Il s'agit aussi de la Samba de Talbot, un modèle "mini" qui rencontre un grand succès en raison de sa conception judicieuse et de sa faible consommation de carburant. Il s'agit enfin du nouveau modèle de Peugeot 505 qui est un classique dans la catégorie des moyennes cylindrées. On notera en outre que Citroën, qui était en perte de vitesse, a opéré une belle remontée, notamment en rénovant à 100% un modèle qui avait été un échec à l'origine et qui est devenu maintenant le leader de ses ventes, la Visa. Remarquons qu'un tel "coup" de remodelage à partir de zéro d'un ancien modèle n'avait jamais réussi dans le passé, ni en France, ni à l'étranger.

La reprise de l'industrie automobile est imputable aussi au vieillissement du parc dû à la mévente des mois précédents, aux mesures d'encouragement de la consommation de biens durables, mises en oeuvre par le gouvernement depuis le printemps de 1981, et aussi, il faut bien le reconnaître, à la poursuite de l'inflation en France qui incite plus à acheter qu'à épargner...

Sur les perspectives de l'industrie automobile au cours des prochains mois, les pronostics divergent selon les constructeurs. Car il faut encore que le marché se consolide et qu'aucun "accident de parcours" ne vienne interrompre ce nouvel élan. A la Régie Renauld, on est plus optimiste qu'ailleurs.

A la Chambre Syndicale de l'Industrie Automobile qui reflète l'opinion autorisée de l'ensemble de la profession, on estime que cette année, on pourrait égaler la production de 1979 qui fut la meilleure année avant la crise la plus récente. Si on atteint cet objectif, les constructeurs français pourront s'estimer satisfaits. Car il aura été réalisé dans des conditions conjoncturelles françaises et internationales assez peu propices.

Jean Baumier
(Radio France internationale)

Les Joyeux Troubadours

Résultats du 19 septembre 1982

#11 Les Cavaliers	7
#10 Les Barons	7
#8 Les Tigres	7
#1 Les Split Shots	5
#6 Les Jovials	5
#4 Les Pac Mans	5
#3 Les Bambinos?	2
#5 Les Vagabons	2
#2 Les Pierres à Feu	2
#7 Les Chanceux	0
#9 Les Champions	0
#12 Les Patates	0

Plus Haut Simple HOMMES

John Tracey	200
Maurice Gagnier	194
Calvin Heinche	191

FEMMES

Solange Ward	224
Alice Girard	171
Arnolda Godin	170

EQUIPES

#10 Les Barons	904
#5 Les Vagabonds	881
#8 Les Tigres	869

Plus Haut Triple HOMMES

Guy Raymond	505
John Tracey	500
André Drouin	492

FEMMES

Solange Ward	523
Arnolda Godin	451
Lilianne Percy	435

EQUIPES

#10 Les Barons	2639
#2 Les Pierres à Feu	2533
#9 Les Champions	2489

Plus Haute Moyenne HOMMES

Guy Raymond	175
John Tracey	171
Omer Girard	165

FEMMES

Solange Ward	161
Arnolda Godin	146
Lilianne Percy	146
Charlene Pomerleau	143

Résultats du 12 septembre 1982:

Plus Haut Simple HOMMES

John Tracey	223
Guy Raymond	211
Richard Girard	207

FEMMES

Betty Chalcraft	202
Jacqueline Raymond	195
Lilianne Percy	193

Plus Haut Triple HOMMES

Guy Raymond	547
John Tracey	523
Jean Marc Leduc	520

FEMMES

Betty Chalcraft	480
Jacqueline Raymond	471
Charlene Pomerleau	457

Plus haute moyenne HOMMES

Guy Raymond	182
John Tracey	174
Jean Marc Leduc	173

FEMMES

Betty Chalcraft	160
Jacqueline Raymond	157
Charlene Pomerleau	152

On fera exception à la tradition lors de l'ouverture officielle du bureau de poste de Paincourt

(Paincourt SMD) La cérémonie d'ouverture du nouveau local du bureau de poste de Paincourt aura un aspect assez unique en Ontario: elle se fera entièrement en français!

"Reconnaissant que Paincourt est un village français, on fera exception à la tradition et au protocole pour que la cérémonie se déroule en français," a déclaré au Rempart M. Richard Bowney, gérant intérimaire aux relations publiques.

C'est vendredi le 24 septembre que le nouveau local sera officiellement inauguré.

MM. Maurice Bossy, MP pour le comté de Kent et Andy Watson, membre du parlement provincial et représentant la région de Paincourt seront parmi les dignitaires à la cérémonie.

M. Edmond Chauvin, maître de poste à Paincourt depuis nombre d'années, fera une causerie sur l'histoire du bureau de poste après la cérémonie qui débute à 14h30.

Peuplement franco-ontarien: De la Nouvelle-France au Nouvel-Ontario. Suite de la page 4.

en nombre important, la période d'abondance de bonnes terres tire à sa fin. Toutes les terres fertiles de l'est et du sud sont occupées vers 1880. On se tourne donc vers le nord.

A l'instar du curé Labelle, au Québec, le Père Charles-Alfred Paradis organise des excursions de colonisation. Cet oblat devient prospecteur et fonde des colonies à Ville-Marie, puis près de Sturgeon Falls. Il poursuit plus loin son exploration du nord et se rend ensuite dans l'est ontarien et au Québec à la recherche de nouveaux colons. Il les recrute notamment à Embrun, Wendover, Plantagenet, Rockland, Hull et Gatineau, pour les diriger vers un lieu qui deviendra Noëlville.

Le ruban d'acier

A la fin du 19e siècle, le gouvernement fédéral adopte une politique favorisant l'exploration du nord. Et avec la construction du chemin de fer, c'est par milliers que les ouvriers arrivent. Le ruban d'acier s'allonge lentement mais sûrement: North Bay en 1882, Sturgeon River en mars 1883. Un humoriste a dit que Sudbury est né d'une locomotive. Il avait sans doute raison. Il faut aussi dire que la future capitale mondiale du nickel fut d'abord connue sous le vocable de Ste-Anne-des-Pins. Un jésuite, Jean-Baptiste Nolin, y célébra la première messe le 30 mars 1883.

Irréductiblement, la grande armée de constructeurs progresse et, conséquemment, des villages surgissent aux abords de la voie ferrée. Une avant-garde d'arpenteurs oriente le tracé; aussitôt la direction de la ligne marquée de jalons, une troupe volante d'éclaireurs pénètre plus avant dans les profondeurs du Nouvel-Ontario. Suivent immédiatement des escouades de bûcherons, de mineurs et de terrassiers. Les missionnaires jésuites les accompagnent le long du Canadien Nord et du Grand Tronc Pacifique. C'est ainsi que les premières paroisses naissent dans l'Ontario du nord: Ste-Anne (Sudbury) en 1883, Sacré-Coeur (Sturgeon Falls) en 1885, St-Charles en 1893 et St-Jean-Baptiste (Verner) en 1895.

Hanmer et les Frères Fauquier

La coutume veut que les cheminots désignent un point d'arrêt pour la prochaine étape de construction en lui donnant le nom de premier agent responsable. Un de ces agents s'appelle Hanmer; prospecteur anglophone, il laisse néanmoins son nom à une nouvelle communauté d'expression française. Ces colonisateurs sont, pour la plupart des cheminots de la vallée d'Ottawa, francophones et catholiques. Ils arrivent en avril 1898 et se nomment Beaulieu, Labelle, Chartrand et Proulx. Le jésuite Chartier les visite jusqu'à ce qu'une paroisse soit fondée en 1905.

La construction du chemin de fer traverse l'Abitibi et le nord de l'Ontario au début du siècle. Et c'est à l'entreprise Fauquier & Frères qu'incombe la responsabilité du tronçon de voie ferrée à partir de Smooth Rock Falls jusqu'à une quarantaine de kilomètres à l'ouest de Kapuskasing. Parmi les employés, Alphonse Brunet est le premier à s'établir dans le futur village de Fauquier, en 1909. Mission d'abord desservie par le curé de Cochrane, Fauquier se voit doté d'une paroisse (Ste-Agnès) en 1917, alors que Mgr Latulipe y nomme l'abbé Stéphane Laferrière comme curé fondateur.

Développement industriel

Lorsque le nord ontarien s'ouvre à la colonisation, le sud-est de la province se développe déjà à un rythme effréné. La triple construction du canal de Welland amène chaque fois une main-d'oeuvre étrangère; puis suivent les entreprises qui attirent aussi une population cosmopolite. L'Empire Cotton Mill s'installe à Welland en 1913, mais cette filature se tourne vers le Québec pour recruter de nouveaux employés. Durant la seconde guerre, le gérant envoie son surintendant à St-Grégoire de Montmorency; vingt familles de cette petite localité viennent aussitôt s'établir à Welland. En 1919, on en retrouve 40. Ce sont les premiers francophones de la ville: les Audet, Corriveau, Pouliot, St-Louis, Tanguay et Girard. L'année suivante, la paroisse du Sacré-Coeur est fondée par le franciscain Rosario Tanguay, qui y demeure jusqu'à sa mort, 20 ans plus tard.

Le peuplement d'expression française à Ste-Catherines ressemble à celui de Welland. Joseph Blais, originaire de St-Charles de Belle-chasse, s'y établit en 1905 et devient contre-maître dans la nouvelle fonderie de la compagnie Jenkes. Il fait venir d'autres familles de sa région natale et, 20 ans après son arrivée dans la péninsule du Niagara, la paroisse francophone de l'Immaculée-Conception est fondée.

Conclusion

A l'exception du sud-est et des comtés de Glengarry et de Stormont, les autres régions ontariennes ont largement été marquées par une présence francophone dès les débuts du peuplement. Cela est particulièrement manifeste dans le sud-ouest, à l'époque de la Nouvelle-France, et dans l'est ontarien durant la période du Haut-Canada. Au Nouvel-Ontario aussi, puisque chez nombre de communautés c'est d'abord la paroisse d'expression française qui voit le jour, suivie plus tard d'une paroisse anglaise. Outre Sudbury et Timmins, voici quelques expemples. Chelmsford: paroisses St-Joseph en 1896 et St-Alexander en 1962. Hanmer: paroisses St-Jacques en 1905 et St-John the Evangelist en 1935. Conniston: paroisses Notre-Dame de la Merci en 1917 et St. Paul en 1954. Espanola: paroisses St-Louis de France en 1946 et Good Sheperd en 1947.

De la Nouvelle-France au Nouvel-Ontario, l'histoire de notre peuplement est celle d'une communauté unie par une même langue et une même Foi.

Recherche et compilation:
Paul-François Sylvestre

Le Centre de ressources du tiers monde a un nouveau local

Une cérémonie spéciale marquera l'ouverture du nouveau bureau du Centre de ressources du tiers monde à Windsor au 125 ouest de la rue Tecumseh vendredi le 24 septembre à 19h.

Le Centre, un projet du "Windsor Coalition for Development", a été formé en 1977 comme organisme à but non-lucratif, ayant pour mandat d'éduquer le public sur les questions du développement au Canada et aux pays du tiers monde.

Les invités d'honneur qui assisteront à la cérémonie ainsi qu'à la veillée d'accueil qui suivra sont entre autres Mgr Marcel Gervais de l'Eglise catholique et le révérend William Graham de l'Eglise anglicane.

La cérémonie sera suivie par un goûter de pâtisseries du tiers monde.

Pour une personne seule

Tâche difficile d'élever les enfants

par Darquise Timmerman

Au cours des quinze dernières années, le nombre de divorces a plus que triplé au Canada, et rien ne laisse prévoir qu'il va diminuer. D'après les statistiques, entre 1966 et 1976, le nombre de familles monoparentales a augmenté deux fois plus vite que celui des familles normales. Aujourd'hui, il existe environ 700,000 familles monoparentales au Canada. Plus d'un million d'enfants, soit un sur huit, sont élevés par un seul parent.

La classe des parents uniques compte des veufs et des veuves, des personnes abandonnées par leur conjoint, des mères célibataires, mais ce sont des divorcés ou séparés.

Comment ces familles arrivent-elles à se débrouiller? Quels sont les inconvénients de ce mode de vie pour les enfants, la mère ou le père?

Il n'est certes pas facile d'élever seul ses enfants, et les spécialistes de la famille ne sont pas prêts à admettre que les enfants ne souffrent pas d'une façon quelconque de l'absence d'un de leurs parents. Les difficultés s'accumulent et on manque de temps, de patience et surtout d'argent. En particulier lorsque le chef de famille est la mère. Les études ont prouvé que la moitié des familles dont le soutien est une femme vivent en-dessous du seuil de la pauvreté.

Le comportement

D'autre part, ceux qui étudient la question en concluent qu'un enfant est plus heureux et se développe plus normalement dans une famille monoparentale que dans une famille à deux parents qui se querellent continuellement. Par contre, il peut surgir des problèmes de comportement. Les garçons sans père éprouvent au début de la difficulté à s'identifier au sexe masculin et plus tard deviennent très agressifs pour montrer qu'ils sont hommes. Chez les adolescentes dont le père est absent, les psychologues remarquent deux tendances: elles demeurent d'une grande timidité ou elles ont des relations sexuelles très jeunes.

Toutefois, il ne faut pas conclure que les enfants sans père deviennent des délinquants, mais plutôt que la présence du père est nécessaire à l'épanouissement d'un enfant. Mais il y a souvent un parent, un voisin, un membre de l'association des Grands Frères, dont l'aide est bénéfique.

Le père seul

Il est vrai qu'on confie plus souvent la garde des enfants à la femme qu'au mari, mais de nos jours, un nombre croissant de pères en obtiennent la garde. En 1976, près de 95,000 familles monoparentales étaient constituées de pères et leurs enfants et 43.8 pour cent de ces hommes étaient séparés ou divorcés. Toutefois, dans cette

Suite au bas de la page 9, 1ière, 2e, 3e, 4e et 5e colonnes.

L'importance de la ceinture de sécurité

Il y a encore des gens qui sont convaincus qu'ils sont plus en sécurité expulsés d'une voiture en collision que coincés dedans.

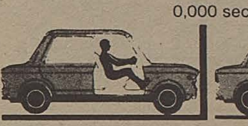
Une étude faite il y a quelque temps par Transports Canada indique ce qui est heurté au deuxième choc — c'est-à-dire immédiatement après la collision entre le(s) occupant(s) de la voiture et un ou des objets fixes. Il s'agit d'occupants non retenus par la ceinture de sécurité lesquels augmentent considérablement les chocs parce que dans plusieurs cas, la personne se heurte à plus d'un objet:

5% sont mortellement blessés par le capot
8% le sont par les pare-brise
11% le sont par le tableau de bord
12% meurent projetés contre le toit
20% (ou 1 sur 5) sont mortellement blessés par l'encadrement du pare-brise
22% se blessent contre le côté intérieur de la porte
30% sont mortellement blessés par le volant
30% meurent au choc avec l'extérieur du véhicule ou d'autres objets en dehors du véhicule.

Il reste donc à noter que les ceintures de sécurité protègent contre la plupart de ces dangers. 30% n'auraient jamais été projetés en dehors de la voiture et plusieurs des autres points de contact auraient été moins sévères si l'on avait été retenus adéquatement par une ceinture de sécurité.

Sans la ceinture de sécurité — **Avec la ceinture de sécurité**

0,000 sec




Le choc est imminent. Les deux conducteurs au volant, poussés vers l'arrière dans le mouvement, se trouvent apparemment dans les mêmes circonstances.

0,010 sec




Boum! Et les deux conducteurs sont projetés hors des sièges. L'un est retenu par sa ceinture de sécurité, l'autre qui n'a rien pour le retenir se voit projeté vers le pare-brise, la tête en avant...

0,012 sec




qui s'y écrase!!!

0,200 sec




Le conducteur ''ceint'' arrêté à temps se retrouve ''sauf'', tandis que l'autre...
Bouclez votre ceinture! Votre vie peut en dépendre!

Ces dessins sont empruntés à la revue BG SICHER ARBEITEN 2/82

L'autisme, un mur de silence difficile à percer

«Les enfants autistiques posent le plus redoutable défi à la psychiatrie infantile», a déclaré le Dr Edward Ritvo, lors de la cinquième conférence nationale sur l'autisme.

Depuis que le Dr Léo Kanner, psychiatre pour enfant, a décrit pour la première fois en 1943 le syndrome de l'autisme infantile, les chercheurs continuent de s'interroger sur l'origine de cette maladie et sur les méthodes de traitement. On compte de trois à cinq autistiques par 10 000 naissances au Canada.

L'autisme se manifeste, parfois dès la naissance, par un manque d'intérêt de l'enfant envers son environnement. «Le plus pénible pour les parents est que l'enfant semble être indifférent à leur présence», explique le Dr Lorna Wing, psychiatre britannique et spécialiste de l'autisme de renommée mondiale.

Selon le Dr Webster de l'Université de Toronto, l'autisme se caractérise en outre par l'automutilation, la répétition de gestes, la résistance au changement et le retard dans l'acquisition du langage. Il arrive souvent qu'un enfant autistique ne parlera jamais.

Les parents se sentent impuissants devant leur enfant, ne sachant pas ce qui cloche car l'enfant autistique a une apparence physique normale. «La plupart des parents d'autistique ont l'impression que leur enfant est intelligent et saura le démontrer à la condition qu'on puisse trouver le secret de son comportement étrange», ajoute le Dr Wing.

Le secret est toutefois bien gardé par l'enfant et les théories avancées par certains chercheurs culpabilisent davantage les parents. Le Dr Bruno Bettelheim des États-Unis croit en effet que l'enfant réagit contre un environnement froid et sans réponse. Il se retire donc du monde parce qu'il ne peut l'endurer.

Toutefois, plusieurs chercheurs pensent que le problème pourrait être d'origine physique. «L'épilepsie se rencontre fréquemment chez les enfants autistiques» affirme le Dr Gordon Watters, chef du Service de neurologie de l'Hôpital pour enfants de Montréal. Les enfants autistiques souffriraient d'un débalancement des neurotransmetteurs et d'anomalie au lobe temporal.

M. Daniel Ladouceur, président de la Société québécoise pour les enfants autistiques avoue qu'il est difficile pour les parents de faire face à l'autisme, devant les multiples théories et explications amenées pour mieux comprendre le problème.

Bien qu'à ce jour l'autisme soit incurable, le Dr Lorna Wing croit que l'on peut malgré tout faire quelque chose. «Des bons éducateurs peuvent les aider dans leur apprentissage grâce à différentes méthodes comme le conditionnement en récompensant l'enfant lorsque son attitude est positive. «La structure du langage de l'enfant à l'âge de cinq ans est une bonne indication pour son développement. Plus l'enfant parle, plus ses chances d'épanouissement sont grandes», de renchérir le Dr Gabrielle Weiss, du département de psychiatrie de l'Hôpital pour enfants de Montréal.

Carole Roy
Service Hebdo-Science

Tâche difficile d'élever les enfants. Suite de la page 8.

catégorie, il y a très peu de pères seul soutien de famille, qui peuvent accepter, sans l'aide d'une parente ou d'une gardienne, le soin d'un bébé ou de très jeunes enfants, puisque normalement il doit aller travailler. Lorsque les enfants ont l'âge scolaire, le père peut ''s'arranger'' pour leur consacrer ses soirées et ses fins de semaine. Mais la touche féminine manque dans l'éducation première, le développement et la qualité des sentiments du coeur, la base des relations humaines. Ne dit-on pas: ''Derrière un grand homme, il y a une femme''.

La mère et les grands

Au contraire, les femmes en général se tirent bien d'affaires lorsque les enfants sont jeunes.



Les problèmes commencent avec les enfants plus âgés. Elles ont plus de mal à faire respecter leur autorité. On conseille à ces femmes de ne lancer des ordres à tort et à travers, que les enfants n'obéiront plus. Il faut plutôt raisonner avec eux, qu'elles ont besoin de leur aide au ménage, à l'ordre, à une vie sans heurts et querelles; chacun doit faire sa part aux travaux et à la bonne entente.

L'organisation

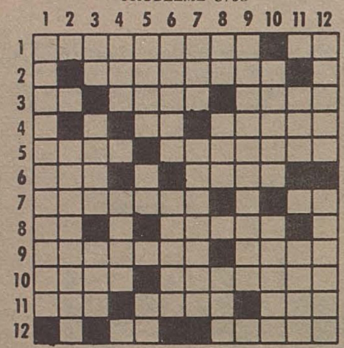
Dans la plupart des cas, père ou mère, le parent unique doit travailler plus subvenir aux besoins de sa famille. Il doit avant tout veiller à bien organiser la vie de sa famille. Il faut trouver une garderie ou une gardienne pour les enfants en bas âge; prendre des dispositions pour le repas du midi des enfants d'âge scolaire et les faire garder après l'école. Trouver le temps de préparer les repas, faire les courses, la lessive, le nettoyage... pourvu qu'un enfant malade ne vienne pas compliquer les choses, ni lui-même évidemment.

Heureusement, on peut se rendre compte que la grande majorité des parents uniques se tirent bien d'affaires. Il faut dire que les soutiens ne manquent pas, comme les halte-garderies, les programmes du ''Y'', les groupes d'entraide entre parents uniques et entre voisins, les loisirs de groupes. De plus en plus les parents uniques comprennent que leurs enfants peuvent les aider beaucoup, en faisant appel à leur loyauté, à leur raisonnement. En outre, il y a satisfaction personnel de réussir à élever seul sa famille.

Tiré du Droit

MOTS CROISES

PROBLEME 3708



HORIZONTALEMENT

1–Aiguiseur de couteau. – Prép. lat.
2–Que portent les prêtres.
3–Fleuve italien. – L'Etre Suprême. – Dernier repas.
4–Soeur. – Ami fidèle de l'homme.
5–Petite île italienne de la Méditerranée. – Interprétation.
6–Titre anglais. – Au grand air.
7–Allongeait par traction. – Pron. indéf.
8–Nég. – Habitation des abeilles.
9–Terre considérée par rapport à l'agriculture. – Nom gaélique de l'Irlande.
10–Grand lac. – Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé.
11–Tout contre. – Mélangé. – Ville des Pays-Bas.
12–Inflammation des synoviales du poignets. – Sables mouvants.

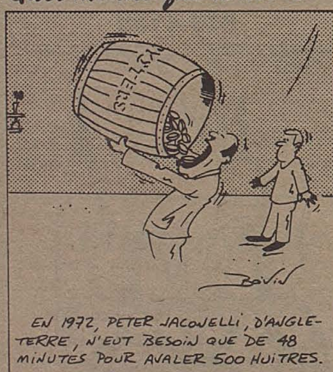
VERTICALEMENT

1–Exhiber devant les yeux.
2–Paille qu'on répend dans les écuries (pl.).
3–Post scriptum. – Refuge. – Graminacée.
4–Juge d'Israël. – Qui n'est pas commun.
5–Viens à la suite de. – Poss. – Milieu.
6–Unité de volume pour le bois de chauffage. – Qui a les couleurs de l'arc-en-ciel.
7–Liquide transparant. – Conforme à l'usage, à la raison.
8–Premier. – Comté. – Utile à la cuisinière.
9–Perquisitions.
10–Fleuve de France. – Tribu sauvage.
11–Clair. – Mêlé d'iode.
12–Arbre. Religieuses.

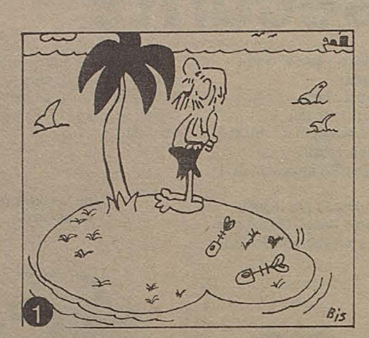
LA BLAGUE DE LA SEMAINE

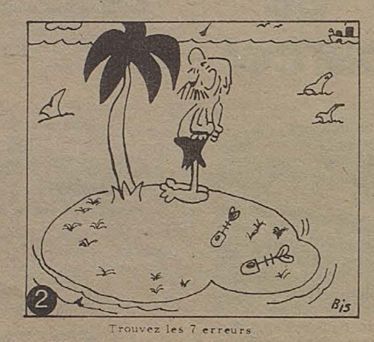
Au terme d'un concert public fort réussi, une richissime Américaine tient à rencontrer le pianiste et le complimente:
— J'ai lu des critiques extraordinaires sur vous, Maître!
— Vous êtes trop aimable!
— Non, je sais qu'elles disent vrai. Savez-vous, mon cher Maître, que je paierais volontiers plusieurs millions pour vous entendre?
— Vous me flattez, chère madame!
Alors la vieille dame qui, manifestement, n'a rien entendu, poursuit:
— Pensez... Je suis complètement sourde depuis onze ans...

Quel monde que le nôtre!



JOUEZ AVEC NOUS





Trouvez les 7 erreurs

MOTS CACHES

10 lettres cachées

R	E	P	O	U	S	S	E	R	A	E	P	A	R	I
E	O	O	A	C	I	T	A	E	M	P	R	I	S	E
I	R	N	O	R	R	L	O	R	D	I	N	E	R	A
F	M	T	C	E	A	R	A	P	T	E	N	G	N	T
I	E	P	E	E	S	L	L	O	E	S	O	N	N	E
T	I	R	A	D	S	R	L	I	U	T	U	E	R	A
C	O	N	T	R	E	R	O	E	E	A	I	D	E	R
E	L	L	E	O	O	R	L	R	L	I	R	A	I	S
R	G	L	T	I	P	L	C	O	T	E	T	R	O	C
A	A	H	A	T	E	I	E	C	P	A	M	E	E	R
R	I	T	E	M	A	T	E	R	A	A	E	E	T	O
R	A	I	E	I	E	S	E	R	R	L	O	I	N	I
A	R	N	I	D	S	I	R	E	O	O	T	R	O	T
P	T	R	A	I	N	E	E	P	A	R	L	E	U	R
T	T	R	E	P	A	S	O	R	T	I	R	E	S	E

Aider
apte
allo

Contrer
cote
croître
cris

Dinera
droit

Ergoter
erra
épées
être
elle
emprises

Hâte

Lirais
lord
larme

loin
lotira
lits

Midi
matera
mare

Nier
nids
nous

Orme
olga

Proie
pamée
pôle
paiole
parallèlement
perdre
prise
pont

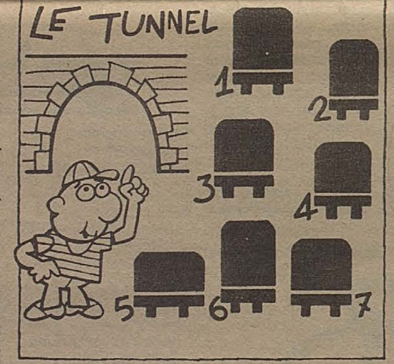
parleur
pari

Râle
rala
ronces
rite
rôle
repoussera
rectifier
raie
rapt*

Sensuellement
sonne
sortir

Troc
trainée
tuera
trot
tira
trépas
téta

LE TUNNEL



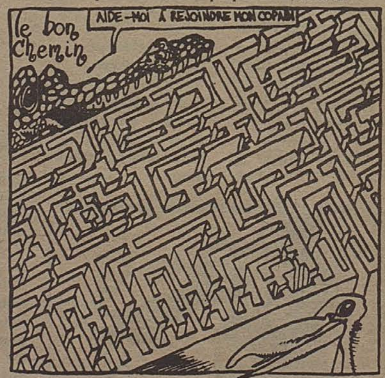
Peux-tu nous signaler les camions ne pouvant pas passer sous le tunnel?



UN FLOT D'ERREURS



Relevez cinq erreurs dans les propos de ce vantard.



SOLUTIONS A LA PAGE 12

Sélections CBEFT — canal 78 —

samedi 25 sept.
19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20h00 GENIES EN HERBE
Anim.: Pierre McNicoll. Juge: Jean Moreau. Match opposant les écoles secondaires Prince of Wales, de Vancouver, et Dr-Martin-Bolduc, de Régina
21h00 FOOTBALL CANADIEN
Du stade de Winnipeg, match opposant les Concordes de Montréal au Blue Bombers.

dimanche 26 sept.
13h00 FOOTBALL AMERICAIN
Du Veterans Stadium de Philadelphie, les Eagles affrontent les Rams de Los Angeles.
16h00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine sur l'actualité régionale canadienne.
19h00 METRO-BOULOT-DODO STC [Emission soustitrée, codée pour les malentendants].
Télé-romand écrit par Réal Giguère. Collaboration au scénario: Louise Bureau.
La Mort d'un compagnon de travail. Andrée Chevalier se voit confier la tâche très délicate de rendre hommage à un employé décédé. Les choses se compliquent du fait qu'Andrée n'a jamais connu le défunt.

lundi 27 sept.
11h55 ANGIE
Brad et Angie convolent en justes noces dans un décor pour le moins inusité.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Magazine d'intérêt familial animé par France Castel et Normand Harvey. Divers thèmes de la vie quotidienne y sont abordés parmi les cinq grands secteurs d'activité suivants: la famille, la vie économique, l'univers féminin, les loisirs, arts et spectacles et la santé. Chronique du lundi: la condition féminine, avec Claudette Lambert.
19h30 TERRE HUMAINE STC [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Les travaux de jardin sont commencés. Joseph fait part à ses parents de ses projets concernant la ferme. Martin fait une demande à Véronique. Frédéric amène Josée visiter la maison du père Morin.
20h00 TELE-SELECTION: Les Grands Romans: l'Alcatraz [Ire de 2] (The Whole Shocking Story). Drame réalisé par Paul Krasny, avec Art Carney, Telly Savalas et Will Sampson. Incarcéré depuis l'âge de 18 ans dans le pénitencier d'Alcatraz, un homme participe à une sanglante tentative d'évasion (E.-U. 80).



Telly Savalas en vedette dans "Les Grands Romans: L'Alcatraz", lundi à 20h.

mardi 28 sept.
17h00 GRIZZLY ADAMS
Le Héros.
Le vieux Jack croit rêver lorsqu'il aperçoit dans les airs un homme suspendu à un ballon.
19h30 LES GIROUETTES STC [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Télé-roman écrit par Jean Daigle. Avec Lionel Villeneuve, Murielle Dutil, Jacques Galipeau, Lenie Scoffie et Jean-Pierre Matte. Béric et Médée sont mécontents de la situation actuelle. Solange fait une suggestion à son amie Anita. Gilles fait part de ses projets à Médée.
20h00 LA BONNE AVENTURE STC [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Télé-roman écrit par Lise Payette. Benoit découvre l'insécurité d'Anne. Michèle est de plus en plus perplexe quant au comportement de Jacques. Maintiendra-t-elle son rendez-vous avec Hélène? Que fera Martine du secret qu'elle a découvert? Choisira-t-elle de se taire pour éviter de faire de la peine à Michèle?



Troisième épisode du téléroman de Lise Payette "La bonne aventure", mardi à 20h.

jeudi 30 sept.
9h15 EN MOUVEMENT
Les effets de l'alcool sur la condition physique.
19h30 MONSIEUR LE MINISTRE STC [Emission sous-titrée, codée pour les malentendants].
Louise et la solitude.
20h00 LES GRANDS FILMS: Mieux vaut tard que jamais (Better Late than Never). Comédie réalisée par Richard Crenna, avec Harold Gould, Walter Buono et S. Martin. A la suite de l'expropriation de sa maison, un homme va vivre dans un hospice de vieillards. Il s'y fait des amis, mais n'apprécie guère l'attitude paternaliste de la psychologue en chef (E.-U.).



La photo fait voir M. Landers accompagné de son psychologue Mme Davis. Ils seront à l'émission "Mieux vaut tard que jamais", jeudi à 20h au canal 78.

Le Centre culturel Tournesol parraine une pièce de Clémence Desrochers

(Windsor, SMD) Une comédie en musique de l'artiste populaire Clémence Desrochers, sera présentée à l'école secondaire L'Essor le 10 octobre à 20h.



"Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre" est une pièce où, le personnage principal, Thérèse, rend avec délicatesse toute la gamme de sentiments que peut exprimer l'auteur de la comédie: humour, tendresse, amertume et amour.

Les personnages qui entourent Thérèse sont superbement drôles. Le ton est juste, la caricature à point et l'esprit d'à-propos est très vif.

La petite fille d'un quartier moyen, a toujours rêvé de faire du théâtre. On peut la suivre donc, dans son évolution, à partir de sa première séance jusqu'à son entrée dans le milieu professionnel.

La pièce est parrainée par le Centre culturel Tournesol en collaboration avec l'Office des tournées du Conseil des arts du Canada.

Les billets pour la pièce sont maintenant en vente au prix de $5.00 au Centre culturel et à la Caisse populaire de Windsor.

Le Conseil des arts de l'Ontario publie son Répertoire des ressources artistiques

cao

Le Répertoire des ressources artistiques ontaroises, est un catalogue qui a été créé pour promouvoir les artistes franco-ontariens et pour renseigner les parrains sur les activités artistiques.

"Le catalogue répertorie environ 250 biographies d'artistes franco-ontariens, et environ 100 services et organismes.

Il a été créé pour encourager la communauté artistique franco-ontarienne et il devrait être un outil précieux pour promouvoir et développer les arts dans la province," de déclarer Mme Jeanne Sabourin, responsable du Bureau franco-ontarien.

On retrouve dans la section littérature le nom de M. Paul-François Sylvestre qui est collaborateur régulier au journal Le Rempart.

Dans la section musique, on mentionne M. Robert Potvin, chansonnier de Sarnia et sous le thème "Principaux festivals annuels" on aperçoit le Festival de la Moisson qui aura lieu cette année du 14 au 21 novembre à Pointe-aux-Roches.

Les personnes qui sont intéressées à recevoir le répertoire peuvent obtenir un exemplaire en écrivant au Bureau franco-ontarien, Conseil des Arts de l'Ontario, 151, rue Bloor, ouest, Toronto (Ontario) M5S 1T6.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 23 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin et, comme à tous les matins, vers 6h40, les quotations de la bourse agricole de Chicago.
22h11 ORCHESTRES SYMPHONIQUES: oeuvres de Kodaly, Brahms et Saint-Saens.

vendredi 24 sept.
9h05 ONTARIO 30: avec Pierre Pilon et la participation des quatre stations de Radio-Canada en Ontario.
9h30 LA VIE QUOTIDIENNE: avec Elizabeth Gagnon.
15h00 CONTACT: animé par Jacques Danis.

samedi 25 sept.
7h00 LE LENDEMAIN DE LA FETE: avec Danie Béliveau, musique et activités de la fin de semaine.
11h00 JAZZ ROCK: émission musicale pour les jeunes. Participez au concours "Trouvez un titre à l'émission" et vous pouvez gagner $50. en argent.

dimanche 26 sept.
8h10 LE MATIN DE LA FETE: avec le père Legault et son invité le cardinal Léger racontent l'histoire religieuse du Canada français.
9h00 PRESENT DIMANCHE: grand magazine d'actualité hebdomadaire.
14h30 LES FRANCO-ONTARIENS: musique populaire. Invités: Donald Poliquin, Jean-Yves Leduc, Chalet, un groupe de musique populaire et Louis Lavoie chansonnier.

lundi 27 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: le carnet des événements à 6h30, 7h35 et 8h30, du lundi au vendredi.

mardi 28 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: avec Robbert Fortin, vers 7h40 Paul-François Sylvestre nous racontera l'histoire de la famille Poisson et Robbert s'entretiendra avec Sarah Poisson.

mercredi 29 sept.
6h00 AU PLAISIR DU MATIN: vers 8h40 Lucienne Bushnell nous parlera nutrition.
17h00 L'EXPRESS DU SUD: animé par Robert Devanthéry.



Gilles Vigneault

Lauréat d'un prix Molson

Le Conseil des arts du Canada a récemment remis ses traditionnels prix Molson au chanteur Gilles Vigneault, au géographe Louis-Edmond Hamelin, à l'éditeur Jack McClelland et au politicologue Alan Cairns.

Cette année, les prix Molson commémorent le 25ième anniversaire du Conseil des arts.

Depuis un quart de siècle, les prix Molson soulignent la contribution exceptionnelle de ses récipiendaires à la vie des arts, des lettres et des sciences humaines.

Les prix Molson, d'une valeur de $20,000 chacun, sont décernés chaque année.

Tous les samedis matins à 11h00
Ecoutez
?
avec
Danie Béliveau
une émission pour les jeunes

Trouvez un titre à cette émission et gagnez $50.00.
Envoyez vos suggestions à
Danie Béliveau
CBEF, 267 Pelissier,
Windsor N9A 4K5
avant le 14 octobre

Le ou la gagnante sera annoncé le 16 octobre

CBEF 540 MA Windsor
103,1 MF Leamington

Le dimanche à TVOntario

dimanche 26 sept.

12h - 13h: Emissions pour enfants

14h00 HOLLYWOOD: Le scandale
Ebranlé par une série de scandales, Hollywood fait l'objet d'une mauvaise publicité. Grâce à l'intervention de Will Hays, qui introduit un des premiers code d'éthique du cinéma, la réputation d'Hollywood est sauvée.

15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: L'Ontario multiculturel
L'animateur Clinton Archibald et son invité Raymond Breton, sociologue de l'université de Toronto, parlent de la mosaïque culturelle qui compose l'Ontario.

18h00 PASSE-PARTOUT: Chacun son tour
Pruneau et Cannelle apprennent à attendre leur tour.

19h00 ALL YOU NEED IS LOVE: Chansons populaires et music-hall
Le vaudeville fait jaillir une tradition musicale naïve, accessible et triviale. L'avènement de la radio et du cinéma transformera ce vaudeville en l'adaptant à une nouvelle invention: la comédie musicale. Vivez ces plus belles heures en compagnie de Judy Garland, de Maurice Chevalier et de bien d'autres.

21h00 TELE-CINEMA: La soudaine richesse des pauvres gens de Kombach
(Allemagne, 1970; allemand avec sous-titres français)
Drame social réalisé par Volker Schlondörff avec Margarethe von Trotta, Georg Lehn et Reinhard Hauff. En 1821 en Allemagne dans un village de la Hesse, les paysans analphabètes vivent dans une misère inexorable. Mais un jour, un colporteur juif suggère à l'un d'entre eux de dévaliser la diligence qui transporte les impôts. Dès lors, un petit groupe de paysans, résolus à s'en sortir, s'organise et, après maintes tentatives, parvient à ses fins.

SOLUTIONS

PROBLEME 3708

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	P	A	S	S	E	U	R	■	A	C
2	E	■	S	O	U	T	A	N	E	S	■	H
3	P	O	■	D	I	E	U	■	C	E	N	E
4	R	■	A	■	S	R	■	C	H	I	E	N
5	E	L	B	E	■	E	N	T	E	N	T	E
6	S	I	R	■	S	■	A	E	R	E	■	■
7	E	T	I	R	A	I	T	■	C	■	O	N
8	N	I	■	A	■	R	U	C	H	E	■	O
9	T	E	R	R	O	I	R	■	E	R	I	N
10	E	R	I	E	■	S	E	S	S	I	O	N
11	R	E	Z	■	M	E	L	E	■	E	D	E
12	■	S	■	A	I	■	■	L	I	S	E	S

LE TUNNEL

1 et 6

MOTS CACHES
CONTRACTER

UN FLOT D'ERREURS

1. Le Colorado (U.S.A.) n'est pas un état côtier. - 2. Le tarpon n'est pas le plus gros poisson du monde (l'espadon le dépasse). - 3. Il le dépasse également en vitesse. - 4. On les pêche à la ligne. - 5. Le tarpon est à peine comestible.

SOLUTION:



RECHERCHE PENSION

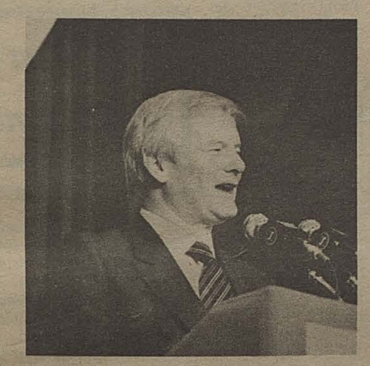
Etudiant espagnol à l'Université de Windsor, parlant français, désire pension complète dans une famille de langue française — à distance raisonnable de l'Université (2 milles). Appelez Carlos Blanco Villa à 258-3381, de préférence le soir.

Le Rempart

16ième année | No 38 | Windsor, le 29 septembre 1982 | 30 ¢

Les hausses salariales dans la fonction publique limitées à 5%

(SMD) Le programme provincial de limitation de l'inflation qui a été dévoilé la semaine dernière par le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, affectera les salaires de toute personne qui tire son revenu d'emploi d'une source gouvernementale.



M. William Davis, premier ministre ontarien, dévoile le programme anti-inflation.

Les augmentations des salaires des 500,000 employés des secteurs public et parapublic en Ontario seront limitées à 5% pour une période d'un an, tandis que le droit de grève et le recours à l'arbitrage obligatoire pour régler les contestations seront suspendus jusqu'à la fin de 1983.

Ce nouveau programme anti-inflation, qui s'étendra du 1er octobre 1982 au 30 septembre 1983, comporte essentiellement trois volets: des limites salariales, un contrôle des prix réglementés par le gouvernement et la possibilité d'étendre ce programme de restrictions salariales à l'ensemble du secteur privé, si le gouvernement fédéral décide d'imposer son programme de 6% et 5% sur la scène nationale.

Les députés, les employés des secteurs public et parapublic de l'Ontario, y compris les employés des universités, des collèges, des hôpitaux et des conseils de santé seront touchés directement.

En plus, la limitation des salaires s'appliquera entre autres aux enseignants et aux membres élus des conseils municipaux, des conseils locaux et des conseils scolaires.

Le premier ministre a noté que le programme de limitation du gouvernement est "un élément" d'une stratégie d'ensemble pour la relance économique.

"Je suis persuadé que nous savons tous qu'il n'existe pas de réponse toute faite, pas de solution rapide aux difficultés économiques que nous traversons. Mais il existe des mesures positives qui peuvent, et qui doivent, être prises par tous les niveaux de gouvernement," a déclaré M. Davis.

"Nous travaillons actuellement à une série d'initiatives destinées à créer des emplois et à stimuler l'activité économique," a-t-il ajouté.

M. Roger Mendels, professeur d'économie à l'université de Windsor, a déclaré au Rempart qu'il est sceptique vis-à-vis le programme puisqu'il ne fera rien pour améliorer l'état économique du pays. "Je crois que le gouvernement Davis devrait concentrer à remonter l'économie au lieu de faire des démarches pour diminuer l'inflation."

Par ailleurs, c'est avec une profonde indignation que l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) a appris la décision du gouvernement Davis.

Selon le président de l'AEFO, M. Serge Plouffe, un tel programme, qui rejette le blâme des maux de notre économie sur un groupe particulier de travailleurs, ne pourra en rien redresser l'économie canadienne.

Dans un communiqué, M. Plouffe déclare que face à cette loi inacceptable et malgré cette loi, l'AEFO entend faire tout en son pouvoir pour protéger à long terme le droit des enseignants à une libre négociation collective, y compris le droit de grève, pour garder l'acquis des conventions collectives, pour protéger ses membres contre toute détérioration de leurs conditions de travail, et pour lutter contre toute détérioration des services éducatifs accessibles aux élèves francophones de cette province.

L'AEFO estime que "ce programme de contrôle du gouvernement Davis n'est que de la poudre aux yeux et une réponse à des sondages d'opinion publique beaucoup plus qu'une manifestation d'une volonté de lutter contre l'inflation. Une telle loi n'a rien en commun avec les problèmes des milliers de travailleurs sans emploi en Ontario," conclut le communiqué.

M. Davis a profité de l'occasion du dévoilement du programme pour demander à nouveau au premier ministre du Canada M. Trudeau, de réunir une conférence des premiers ministres sur l'économie et, ensuite, de créer un groupe d'étude national sur la relance économique auquel participeraient tous les niveaux de gouvernement, l'industrie et les syndicats.

"Si une telle coopération n'est pas réalisée, de déclarer M. Davis, l'Ontario introduirait ses propres mesures pour protéger les emplois et la sécurité de ses citoyens." Il a ajouté que le Trésorier, M. Frank Miller, présenterait d'autres initiatives économiques plus tard cet automne.



Manque de fonds pour le fonctionnement de la fontaine Udine

(Windsor SMD) Le comité qui se charge de la campagne de souscription pour la fontaine Udine sise au pied de la rue Ouellette à Windsor, a réussi à trouver d'autres moyens pour prélever les fonds nécessaires pour le bon fonctionnement de la fontaine.

Au lieu de compter surtout sur les dons offerts par les citoyens, le comité parrainera un souper et une dance suivis d'un défilé de mode qui exposera les manteaux de fourrure de A.J. Gervais.

"Il faut prélever $50,000 en tout pour garantir l'entretien et le fonctionnement de la fontaine," a annoncé au Rempart M. Ian Davies, président du comité. A date seulement $5,000 ont été recueillis.

On se souviendra que la fontaine d'une valeur de $140,000 avait été offerte à la ville comme cadeau par la province de Frioli en reconnaissance des dons canadiens portés en Italie lors des tremblements de terre, il y a deux ans. La ville a été choisie pour recevoir la fontaine parce qu'elle est jumelée avec la ville d'Udine dans cette province.

"Les gens ont généralement tendance à offrir des dons pour aider directement les personnes moins fortunées. Cependant, il est nécessaire de savoir que cette fontaine est une addition agréable au mail à piétons," explique le président.

La soirée de prélèvement de fonds aura lieu le 8 octobre au club Fogolar Furlan au 1800 de la rue E.C. Row. Les billets sont disponibles au club même, à Sumner Press, à A.J. Gervais Furs et à Pitt Martin's au prix de $25. Un reçu pour fins d'impôts sera remis aux acheteurs de billets.

Le Canada déplore l'occupation de Beyrouth-Ouest par Israël

NDLR: Le texte suivant est une déclaration sur la situation au Liban du nouveau secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Allan MacEachen.

Le gouvernement et le peuple canadien ont appris avec consternation les massacres d'hommes, de femmes et d'enfants perpétrés à Beyrouth-Ouest. Nous pouvons difficilement exprimer notre outrage et notre répugnance devant ces crimes que nous condamnons d'abord et avant tout parce qu'il y a eu perte de vies humaines, mais aussi parce que de tels actes ne peuvent mener à la paix et à la stabilité au Liban. De tels actes ne peuvent au contraire qu'alimenter la rancoeur et accroître davantage le risque de nouveaux bains de sang.

Les événements des dernières heures nous ont montré pourquoi toutes les parties doivent faire preuve de modération dans le climat très tendu provoqué par la mort du Président-élu Gemayel. Le Premier ministre a attiré l'attention sur ces dangers lorsqu'il a condamné, le 17 septembre, l'assassinat de M. Gemayel comme un acte répréhensible en soi mais aussi comme un acte de violence particulièrement désastreux pour l'évolution pacifique de ce pays.

Ayant ce danger à l'esprit, nous déplorons l'occupation injustifiée de Beyrouth-Ouest par Israël. Toute violation des accords de cessez-le-feu patiemment négociés ne peut que déstabiliser davantage une situation déjà tendue. Etant donné ces nouveaux développements tragiques, Israël devrait se retirer de Beyrouth-Ouest de sorte que le gouvernement libanais puisse s'atteler à la restauration de la stabilité au Liban.

Bien que le Canada ne soit pas membre du Conseil de sécurité des Nations Unies, nous endossons la résolution du Conseil qui condamne les massacres et autorise le Secrétaire général à prendre un certain nombre d'importantes mesures.

En bref

• Révision de la loi scolaire pour répondre aux besoins des Franco-Colombiens

Mme Jeannine Séguin, présidente de la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ) a déclaré que le gouvernement de la Colombie-Britannique a manifesté l'intention de remanier sa loi scolaire pour répondre aux besoins de sa communauté francophone.

La FFHQ a récemment reçu une demande d'aide de l'Association franco-colombienne, qui doit participer à l'élaboration d'une nouvelle loi de l'éducation, en vue de répondre à l'article 23 de la Charte des droits et libertés.

Le gouvernement de M. Bill Bennett a en effet approché l'association qui regroupe les francophones de cette province pour revoir avec elle les programmes-cadres, pour l'assister et l'aider à réviser la loi scolaire et, enfin, pour mettre sur pied un comité qui élaborera des recommandations précises pour répondre à l'article 23 de la Charte des droits.

La FFHQ continue à suivre le dossier de l'enseignement en langue française chez les minorités francophones du pays.

• Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de la Grande-Bretagne en visite au Canada

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, l'honorable Allan MacEachen, a annoncé que le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de la Grande-Bretagne, Francis Pym, effectuera une visite officielle au Canada les 1er et 2 octobre 1982.

Au cours de leurs entretiens, les deux ministres passeront en revue toute une série de questions internationales d'actualité et discuteront des relations bilatérales entre les deux pays.

Pendant son séjour, M. Pym visitera Ottawa et Toronto.

• Prolongement du programme d'aide dans l'industrie

Le ministre de l'Industrie et du Commerce et de l'Expansion économique, l'honorable Herb Gray, a annoncé récemment que la région de Windsor profitera d'un prolongement de six mois du programme d'aide à l'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre (PAAIM).

Le programme d'aide du gouvernement fédéral continuera jusqu'au 16 mars 1983. M. Gray a de plus annoncé que le programme se prolongera à Sydney, Nouvelle-Ecosse, à Tracy-Sorel au Québec et à Port Cartier-Sept-Iles, Québec.

• Représentants canadiens aux obsèques de la Princesse Grâce de Monaco

Le Canada a été représenté aux obsèques de la Princesse Grâce de Monaco, le samedi 18 septembre, par le ministre de la Défense, l'honorable J. Gilles Lamontagne et Mme Lamontagne ainsi que par M. J.C. Cardin qui assure l'intérim au Consulat Général du Canada à Marseille.

• Liste des ministères qui offrent des services dans les deux langues officielles

Le Conseil du Trésor vient de publier un répertoire donnant la liste et les adresses des bureaux des ministères et organismes fédéraux qui sont en mesure de dispenser, à temps plein, des services au public dans les deux langues officielles.

On peut se procurer ce répertoire en s'adressant à la Direction des langues officielles, Conseil du Trésor, 222 rue Nepean, 4ième étage, Ottawa, Ontario.

La compagnie Texaco transforme le poste d'essence de M. Maurice Pierre à un poste au libre-service

(Windsor JCM) Dès maintenant, M. Maurice Pierre ne gère plus le poste d'essence à l'angle des rues Lauzon et Riverside Drive.

La compagnie Texaco a donné suite à l'intention exprimée à M. Pierre en mars dernier selon laquelle elle avait l'intention de transformer le poste au libre-service à l'expiration de son bail.

La compagnie a offert à M. Pierre de gérer le poste sous cette condition, mais celui-ci a refusé.

La compagnie est tout de même en train d'effectuer les transformations nécessaires au fonctionnement comme poste de libre-service et est à la recherche d'une personne qui prendra un bail sur le garage pour se charger de réparations de voitures en gérant le poste.

Malgré l'expansion rapide du système de postes à libre-service, M. Pierre s'y oppose catégoriquement expliquant que ça ne fait qu'éliminer des emplois. Il cite l'exemple de jeunes qui ont pu poursuivre leurs études grâce au revenu touché à l'emploi du garagiste à servir l'essence aux clients et de combien d'autres jeunes ou moins jeunes qui ont pu en profiter aussi.

La transformation n'est pas la seule question qui oppose M. Pierre à Texaco.

En décembre 1980, la compagnie a voulu imposer des frais pour l'usage de la carte de crédit. M. Pierre et quelques collègues s'y sont opposés, y voyant un coût additionnel que devrait inévitablement supporter le client en fin de compte. Suite à une période où la compagnie a enlevé le privilège d'utilisation de la carte aux détaillants en question, on en est venu à une entente temporaire pour le droit d'honorer la carte en attendant que les cours se prononcent sur la légalité des frais additionnels imposés par la compagnie. La question n'est pas encore passée devant les tribunaux.

En attendant le dénouement de cette question, et suite à la liquidation de son commerce, M. Pierre compte profiter de quelques semaines de repos.

Ensuite il cherchera une nouvelle occasion de s'établir en commerce.

Pour les aînés

Le ministère du Revenu de l'Ontario a posté dernièrement les formulaires de demande de subvention pour impôts fonciers aux personnes âgées éligibles à ce programme. Un premier versement avait été effectué au mois de mai et, pour obtenir le deuxième versement, les intéressés devront remplir ce formulaire et le retourner au ministère.

N'oubliez pas d'inscrire le montant de vos taxes ou de votre loyer pour toute l'année; signez votre demande (les épouses de 65 ans et plus doivent également signer le formulaire); si votre état matrimonial ou votre adresse a changé, indiquez-le dans l'espace réservé à cet effet. Le ministère du Revenu commencera à expédier les premiers chèques de subvention pour impôts fonciers au début du mois de novembre.

Pour toute demande de renseignements, téléphonez au Centre d'information multilingue du Revenu au 1-800-268-7121.

Faire-part et remerciements

REMERCIEMENTS

Les enfants de feu Marie Levasseur désirent remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets de fleurs, dons de nourriture, dons à différents organismes ou messes de condoléance lors du décès de leur mère survenue le huit de septembre dernier. Merci spécial aux PP. Roger Bénéteau et D. Adam, au Dr T. Poisson à la maison funéraire Melady, aux porteurs, aux dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, aux dames de la Société Ste-Anne et aux dames de la Société St-Jean-Baptiste qui ont préparé le dîner. Ces marques d'amitié sont sincèrement appréciées.

Augmentation des inscriptions au jardin de l'école St-Joseph

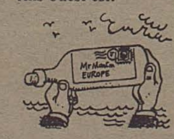
Le secteur français de l'école St-Joseph de Rivière-aux-Canards compte 222 élèves cette année, une légère diminution par rapport à l'an dernier alors qu'on en comptait 230.

Un article paru dans Le Rempart du 15 septembre aurait pu laisser entendre qu'on y avait enregistré une baisse fort plus significative.

En fait, le nombre d'inscriptions au jardin est augmenté de 50%, passant de 18 l'année dernière à 27 cette année.

Moins rapide que Postes Canada

(SHS) Si vous jetez une bouteille à la mer, votre correspondant européen la recevra 300 ou 350 jours plus tard. C'est ce qu'ont constaté de sérieux scientifiques de l'Institut d'océanographie Bedford, à Halifax. L'an dernier, ceux-ci ont mis à la mer un certain nombre de bouées afin d'étudier la vitesse et la direction des courants marins. Les chercheurs ont constaté la présence de nombreux tourbillons. Certains remous sont si gros qu'ils sont visibles sur les photos via satellites. La vitesse de ces tourbillons est quatre fois supérieure à celle des courants marins ouest-est.



Le Secrétariat d'Etat subventionne de nouveau La Chiffonnière

Afin de défendre le prolongement du centre de la femme d'expression française, La Chiffonnière a tenu sa première assemblée annuelle la semaine dernière.

M. Raymond Fournier, agent de développement social du Secrétariat d'Etat a fait ses éloges auprès des responsables de La Chiffonnière et a assuré la quarantaine de personnes présente de son appui et a alloué une nouvelle subvention pour l'année prochaine au Centre.

La Chiffonnière compte 90 membres après 6 mois d'existence.

A l'assemblée annuelle du Regroupement culturel franco-ontarien

On déplore l'absence de représentants de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens

(SMD) Le manque d'une représentation du bureau de direction de la Fédération des clubs sociaux franco-ontariens (FCSFO) lors de la récente assemblée annuelle du Regroupement culturel franco-ontarien (RCFO) a été fort ressenti par la cinquantaine de délégués de toute la province.

Le RCFO est un regroupement de trois organismes régionaux qui coordonnent la vie culturelle chacune dans leur région.

Il s'agit de la FCSFO pour le sud de la province, la Fédération des organismes culturels francophones de l'Ontario-nord, pour le nord et du RCFO pour l'est.

Quoique bon nombre de centres culturels membres de la FCSFO étaient représentés, il n'y avait pas un seul délégué représentant l'exécutif régional de la FCSFO aux ateliers ni à la plénière.

M. Richard Cousineau, représentant du Centre culturel Tournesol à l'assemblée, a déclaré au Rempart que "c'est vraiment déplorable qu'il n'y ait pas eu un représentant de l'exécutif régional de la FCSFO parce que ce sont eux qui doivent être au courant de nos besoins. Nous devons compter sur eux pour la coordination de toutes nos tournées!"

Les délégués se sont réunis à Hamilton pour établir la raison d'être du RCFO et de l'orienter sur une nouvelle voie.

Afin d'assurer la relève de la francophonie en Ontario, il a été recommandé que le RCFO encourage directement la vie culturelle quotidienne chez les jeunes.

A cette fin, le RCFO initiera un rapprochement avec la Fédération des associations de parents et d'instituteurs (FAPI) et demandera de présenter un atelier afin d'encourager plus d'activités culturelles à caractère franco-ontarien dans les écoles primaires. Ceci sera discuté lors du congrès de la FAPI qui aura lieu prochainement.

On a également précisé que le RCFO devrait se charger d'une coordination provinciale d'un réseau de tournées duquel découlerait la formation d'un réseau de producteurs ainsi que la formation de nouveaux artistes.

Par cette action, le RCFO et ses régionales deviendront plus visibles à la communauté francophone.

Les centres culturels du sud-ouest ont été représentés par M. Cousineau ainsi que par M. Robert Potvin du Club Jolliet canadien-français de Sarnia.



200 personnes au banquet du Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches

Environ 200 membres des clubs de l'âge d'or du sud-ouest ont fraternisé ensemble lors du banquet et veillée récréative du Club de l'âge d'or de Pointe-aux-Roches vendredi soir.

La célébration a commencé par une messe concélébrée par Mgr Jean Noël, le Père L. Charron ainsi que le Père E. Robert. Le souper et la veillée dansante ont eu lieu à la salle paroissiale.

La rencontre a permis aux six présidents des clubs de la région d'échanger quelques propos. On peut les voir dans la photo dans l'ordre habituel soit Mme Lucie McFadden de Toronto, M. Emile Lajoie de Sarnia, M. Edmond Chauvin de Paincourt, Mme Jeanne LeFrançois de Pointe-aux-Roches, M. Jérémie Beaulne de Windsor ainsi que M. Rolland Griffore de Grande Pointe.

Commentaire

Une documentation précieuse

Le témoignage des gens du sud

par Paul-François Sylvestre

En 1966, le poste de radio CJBC (Toronto) a mené une série d'entrevues sur la présence française au sud ontarien, d'Oshawa jusqu'à Windsor. Un cinquième des 126 bobines enregistrées a servi de matériel pour la diffusion d'émissions dans le cadre de **401: Ontario-sud.** Les autres enregistrements ont soigneusement été transcrits sous la direction du professeur André Lapierre, et récemment publiés aux Editions de l'Université d'Ottawa. On y retrouve le témoignage de quelque 60 personnes, couples ou groupes.

La valeur de ce document est multiple: l'historien y puise des données sur une région encore trop peu documentée; le sociologue peut constater l'évolution d'une société depuis 15 ans; enfin, le linguiste bénéficie d'un précieux matériau qui peut servir à l'analyse du parler franco-ontarien. Entre la transcription phonétique rigoureuse et la transposition en langue écrite formelle, André Lapierre a opté pour une présentation graphique du texte parlé. Les caractéristiques lexicales de l'oral demeurent (hésitations, répétitions, approximations, néologismes, anglicismes, etc...), mais la lecture du texte n'est pas gênée par un appareil linguistique élaboré. Initiés et novices sont bien servis.

Ce recueil constitue un véritable document-témoin d'une époque, de celle où, par exemple, on fonde de grands espoirs sur la venue de la radio et de la télévision françaises à Windsor et sur la création d'une école secondaire franco-ontarienne. Il serait intéressant de revisiter cette communauté sud-ontaroise pour vérifier si les attentes désormais comblées ont eu l'effet anticipé.

Ces témoignages oraux demeurent parfois assez éloquents et en disent souvent long sur la perception de certaines réalités propres à l'Ontario français. Les relations entre francophones et anglophones sont clairement exposées par 2 témoins, l'un à Técumseh et l'autre à Welland. Le premier dira "c'est pas encore comme le Québec dans ce bout ici où les séparatistes . . . (rires) . . . y veulent toutes se débarasser des Anglais. Non, ici c'est pas comme ça eh . . . on s'arrange très bien avec les Anglais". (1) L'interlocuteur de Welland, pour sa part, soutient que "les Anglais ont peur de la religion catholique mais n'ont pas peur du français à condition que l'on laisse de côté la confessionnalité". Trois ans avant l'instauration d'un système d'écoles secondaires **publiques** françaises, ce témoin ajoute prophétiquement que les Anglais seraient prêts à nous faire beaucoup de concessions "si nous pouvions abandonner l'enseignement de la religion dans les écoles."

Le journaliste qui a effectué les entrevues s'est particulièrement intéressé à l'impact ou l'influence que pouvait exercer le Québec sur des communautés lointaines dont plusieurs membres sont issues de la Belle province. Je crois qu'il est demeuré déçu des réponses ou réactions obtenues. Ses interlocuteurs, même ceux qui ont récemment quitté le Québec pour s'établir à Oshawa, Galt, Welland ou Windsor, se plaisent au sud-ouest et n'entendent pas retourner au foyer principal de la francophonie canadienne. Certains signaleront, cependant, que le renouveau québécois (nationalisme, révolution tranquille, séparatisme) peut servir de pression pour obtenir plus de droits linguistiques. "Je pense que c'est de la façon qu'on . . . qu'on'a espoir eh ... du côté d'Ontario ici."

Les francophones qui s'établissent au sud-ouest ontarien n'hésitent pas à lutter pour une école ou une paroisse françaises, mais leur premier souci est d'ordre économique. Nombreuses sont les familles de Saint-Fabien-de-Panet qui se dirigent vers Galt, suivies de Franco-Ontariens de Penetang, Welland et Ottawa. "C'était plutôt . . . eh . . . le travail dans l'industrie ici . . . qui les attirait ici . . . Nous avons plusieurs usines de . . . de textiles et de . . . de chaussures. Eh... des industries qui ont rapport avec l'automobile". Voilà ce que pense un témoin de Galt. Il estime aussi que le Franco-Ontarien est chez lui partout en Ontario: " . . . allez à Toronto, ou allez à Windsor ou à London, ou n'importe où, ils sont chez eux en Ontario . . ."

Tel que mentionné au début, ces témoignages oraux ont été recueillis en 1966, avant l'arrivée de la Société Radio-Canada au sud-ouest, avant la création d'écoles secondaires publiques françaises, avant les subventions du Secrétariat d'Etat, avant le foisonnement d'organismes culturels et d'activités artistiques. Peut-on alors croire que l'opinion suivante d'un homme de la région de Windsor n'était que pessimisme et défaitisme? "Le français que nous avons maintenant ... est un français de tradition . . . qui nous est resté du temps où le pays était français (...) la survivance du français devient de plus en plus pénible." (2)

Il s'agit peut-être d'une simple nuance. Aujourd'hui, ce n'est plus la survivance mais l'épanouissement qui devient de plus en plus pénible.

Chose certaine, plusieurs s'accordent pour dire, comme ce témoin cité en exergue, "Je resterais ici Monsieur. Je suis né ici et je veux mourir ici." (3)

1. On reconnaîtra ici M. Hector Lacasse
2. Témoignage de M. Donat Gauthier
3. Paroles de M. Ferdinand Parent

Lettres

Une quatrième année pour "Les Papillons"

Madame la rédactrice,

Le comité des majorettes "Les Papillons" entre dans sa quatrième année de fonctionnement.

Mme Rose-Marie Thibert est présidente du corps de majorettes avec un comité de 7 personnes, soit Mmes Diane Thibert, Raymonde Gingras, Ginette Cyrenne, Nicole Deshaies, Jeannette Lalande, Solange Gauvin et Linda Nantais.

De plus, nous avons employé 2 jeunes professeurs enthousiasmés qui enseignent nos filles soit Mlles Aline Bibeau et Johanne Thibert.

Nous remercions Mmes Jacqueline Roy et Lucille Poulin pour le beau travail qu'elles ont accompli comme membres du comité l'an dernier et nous leur souhaitons bonne chance à l'avenir.

On aimerait souligner que le corps de majorettes "Les Papillons" fonctionne depuis 4 ans sous la direction d'un comité qui travaille bénévolement à le faire fonctionner.

Nous sommes le seul corps de majorettes francophones et nous devrions en être fiers en espérant d'être appuyés par la population francophone de Windsor.

Les cours sont donnés tous les lundis au Centre canadien-français de 18h à 20h.

Nous invitons les enfants de 6 ans ou plus qui désirent devenir membres des "Papillons" à se présenter au Centre canadien-français à 18h le 4 octobre lors de l'inscription.

Mme Rose-Marie Thibert,
Présidente du comité des majorettes "Les Papillons".

"Il nous faut des bénévoles"

Madame la rédactrice,

A l'approche de l'automne, l'UNICEF est à la recherche de bénévoles pouvant aider aux divers programmes de financement qui se déroulent tout au cours de l'année, et plus spécialement au cours de l'automne. A chaque année, nous faisons appel aux média pour obtenir de l'aide.

Votre aide a été grandement appréciée par le passé. Sans elle, les projets de l'UNICEF visant à aider les enfants les plus démunis au monde quant aux soins essentiels, à l'eau potable, aux soins de santé, à l'éducation et à la nutrition n'atteindraient même pas une petite portion de réussite.

Veuillez accepter nos plus sincères remerciements pour votre intérêt suivi.

Bien à vous,
Elizabeth Gordon Edwards,
Présidente provinciale,
Comité UNICEF Ontario.

(NDLR: Pour ceux qui voudraient travailler bénévolement pour UNICEF, il s'agit de communiquer localement avec Mme Amy Schelson au 948-3317.)

1200 familles dans le comté d'Essex ont une maladie sérieuse

Madame la rédactrice,

Je vous écris pour vous annoncer que le Dr Beverley Britt, une spécialiste internationale au sujet de l'hyperthermie maligne [Malignant Hyperthermia], prononcera une conférence le 16 octobre à 13h à l'école St-Paul au 840 de la rue Comber à Pointe-aux-Roches.

L'hyperthermie maligne [H.M.] est une maladie de l'homme, du porc et des lévriers. La maladie pharmacogénétique se déclenche soit par un agent pharmacologique ou par la présence d'un gène d'hyperthermie maligne. Les agents qui déclenchent cette maladie se retrouvent dans les produits entièrement réservés à la pratique anesthésique.

On sait maintenant que des crises d'hyperthermie maligne peuvent aussi être induites chez des individus sensibles en dehors des salles d'opération soit par des températures ambiantes élevées, soit par des infections peu sévères à l'occasion une excitation émotionnelle intense d'une blessure musculaire ou encore d'une exercice physique.

Le Dr Britt croit qu'il y a 1200 familles dans le comté d'Essex qui peuvent avoir cette maladie. Il y a déjà eu plusieurs mortalités.

De plus, un pharmacien parlera des drogues dont l'ingestion ne présente pas de danger. Mme Ann Armstrong, présidente de l'Association de l'hyperthermie maligne sera sur les lieux.

M. Dave Cooke, membre du parlement provincial sera aussi présent. Il a écrit a M. Larry Grossman, ministre de la Santé pour lui demander pourquoi il n'existe pas de clinique à Windsor pour faire les biopsies musculaires et éviter ainsi le besoin d'aller à Toronto. Il faut attendre presque un an pour y obtenir un rendez-vous.

En 1981, un conseil régional de l'hyperthermie maligne a été formé. Toute personne désirant de l'information peut m'écrire à l'adresse suivante: Conseil régional de l'hyperthermie maligne, Mme Juliette Beaudet, St-Joachim, Ontario N0R 1S0, ou me téléphoner au 728-2341.

On encourage tous les gens qui sont intéressés à ce sujet d'assister à cette conférence. L'entrée est libre.

Merci sincèrement,
Mme Juliette Beaudet,
Représentante du Conseil régional de l'hyperthermie maligne.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par Les Publications des Grands Lacs Ltée, 2418 ave Central, Windsor, Ontario, N8W 4J3, 948-4139.

Membre de l'Association de la Presse Francophone Hors Québec.

APF HQ

Editeur: JEAN MONGENAIS
Rédactrice: SUZANNE DUROCHER
Publicité nationale: JACQUELINE RAYMOND
Publicité locale: MARTINE BARBE
Responsable des abonnements: KATHERINE JOHNSTON
Comptabilité: CHARLOTTE MONGENAIS
Atelier: JACQUELINE RAYMOND
MARTINE CHRETIEN

Enrégistré comme courrier deuxième classe.
Permis 02903.

Selon le président

Il faut faire connaître le CCLF

(Essex-Windsor SMD) "Il faut que nous nous concentrions davantage à accroître l'intérêt des francophones au Comité consultatif de langue française (CCLF). Il faut faire de la publicité pour nos élections et il faut récupérer plus d'intérêt pour augmenter les inscriptions à l'école secondaire L'Essor." Voilà ce qu'a déclaré au Rempart M. Gérard Bénéteau, président du Comité consultatif de langue française auprès du Conseil d'éducation du comté d'Essex suite à la première réunion de l'année du Comité tenue la semaine dernière.

"Il n'y a pas assez de participation aux élections du CCLF qui auront lieu probablement au mois de décembre, d'expliquer M. Bénéteau. En fait, on finit à ne pas avoir un vrai concours pour les postes."

"Pour augmenter le nombre d'inscriptions à l'école secondaire L'Essor, il faudra étudier le pourcentage de jeunes de la 8ième année dans les diverses écoles nourricières qui ont l'intention de fréquenter l'école. Ensuite, il faudra trouver des moyens de susciter plus d'intérêt pour l'école," de dire M. Jacques Kenny, un des membres du CCLF.

Ce travail est confié surtout à un sous-comité qui comprend M. Kenny, ainsi que Mmes Madeleine Leal et Marie Bézaire.

D'autre part, le CCLF a adopté une proposition disant qu'une lettre sera envoyée au ministère responsable du recensement des francophones déclarant qu'il était "un vrai fiasco".

De plus, le CCLF a pris une position officielle en appuyant le rapport du comité provincial mixte recommandant une représentation proportionnelle et garantie des francophones au sein des conseils d'éducation.

La date précise de la prochaine élection du CCLF n'a pas encore été fixée.

Une élection doit également avoir lieu en même temps pour élire un nouveau CCLF pour le Conseil scolaire de la ville de Windsor.

A la dernière réunion de ce comité, M. Robert Vallée a été nommé au Comité pour remplacer M. Jean Brûlé qui a démissionné puisqu'il ne réside plus dans la ville.

M. René Marier a été élu président du Comité jusqu'à l'élection.

La campagne d'abonnements se termine vendredi

La campagne d'abonnements du Rempart qui a débuté le 13 septembre se terminera le vendredi, premier octobre, soit une semaine plus tard que prévu.

"L'organisation de la campagne a nécessité de très nombreux contacts avec des gens partout dans les villes de Windsor et de Chatham et les comtés d'Essex et de Kent que nous n'avons pas pu tous compléter à temps, a expliqué M. Jean Mongenais, éditeur du journal. Nous avons donc dû prolonger la campagne d'une semaine afin de les compléter."

De plus, cela accordera quelques jours de plus aux collaborateurs pour leur permettre d'atteindre leur objectif, a poursuivi l'éditeur.

Une quarantaine de personnes travaillent à la campagne sous la direction de Mme Jocelyne Dallaire de l'Association de la presse francophone hors-Québec (APFHQ) et chacune d'elles peut toucher une commission supérieure si son objectif est atteint.

"Nous sommes reconnaissants envers l'APFHQ et envers chacun de nos collaborateurs. A considérer les conditions économiques de la région et le fait que notre journal n'est pas encore assez connu, la campagne s'avère déjà bien réussie," a conclu M. Mongenais.

CAPSULE D'HISTOIRE

F.X. Chauvin

Parmi les personnalités de la région, on compte les Paul Poisson, Gustave Lacasse, Raymond Morand, Arthur Réaume, Louis Cécile et Paul Martin qui ont tous fait de la politique. Il en est un qui fut politicien en coulisse, soit François-Xavier Chauvin.

Né à Pointe-aux-Roches, du mariage de Jean-Baptiste Chauvin et Nathalie Sauvé, François-Xavier fit ses études à Rigaud et à l'Université Laval, où il obtint sa maîtrise ès arts en 1912. Il quitte la région pour devenir inspecteur d'écoles en Saskatchewan mais revient dans la péninsule pour y mener une carrière d'écrivain, d'historien et d'orateur. Il collabore au journal La Feuille d'érable et à la revue Saturday Night de Toronto. On lui doit une biographie de Sir Wilfrid Laurier et de James Woodsworth, fondateur du CCF, de même qu'un historique des compagnies Ford et Hiram Walker.

A l'instar des Poisson, Lacasse, Morand et Réaume, M. Chauvin fut aussi tenté par la politique active. "Effixe", comme on le surnommait, chercha même à obtenir l'investiture du parti Libéral dans le comté d'Essex-nord lors des élections provinciales de 1943. Il fut défait par le Dr Adélard Trottier. Bon orateur et parfait bilingue, François-Xavier Chauvin joua néanmoins un rôle actif dans l'organisation de plusieurs campagnes électorales.

A sa mort, le **2 octobre 1956**, le Windsor Star écrit que "Years ago, no election was complete without F.X. Chauvin on the roster of liberal orators".

par Paul-François SYLVESTRE

Absence de camp d'été pour jeunes francophones à London

Les explications diffèrent

(London SMD) Au cours des quelques dernières années, l'Association française de London avait offert un camp d'été pour les enfants francophones de la région.

Pour deux étés, le camp était subventionné par le Secrétariat d'Etat tandis qu'en 1981, le ministère d'Emploi et d'Immigration avait octroyé le camp.

Cependant, cette année, il n'y a pas eu de camp pour les jeunes francophones parce que l'Association n'a pas reçu de subvention pour son établissement.

L'interprétation des faits diffèrent beaucoup selon le parrain du camp (l'Association) et le ministère.

M. Michel Belisle, agent de supérieur du bureau du développement de l'emploi auprès d'Emploi et d'Immigration Canada à Toronto a déclaré au Rempart qu'il y avait eu des lacunes au plan de l'administration pour l'organisation du projet pendant les années précédentes.

"Il semble qu'il n'y avait pas assez de contact entre le parrain du camp et les étudiants qui y travaillaient. Le projet comme tel ne fonctionnait pas trop bien en 1981 parce qu'il n'y avait pas assez de formation et de directives données aux étudiants," a-t-il expliqué.

Le comité consultatif qui revoit les demandes avait considéré ces lacunes lorsqu'il avait étudié la demande et, puisque le budget du ministère a été moindre qu'en 1981, le comité a jugé qu'il n'y avait pas suffisamment de fonds pour octroyer le camp.

Pour sa part, l'Association française de London croit toujours qu'elle n'a pas reçu les fonds nécessaires parce que le ministère fait de la discrimination contre tout projet francophone.

Mme Violette Beckhoff, présidente de l'Association, a expliqué au Rempart que l'Association avait fait sa demande en français et qu'elle n'avait pas reçu la subvention parce que "les responsables anglophones qui reçoivent les demandes n'avaient pas pris la peine de traduire la demande en anglais."

Cependant, un porte-parole du ministère à London qui est au courant du dossier a annoncé au Rempart qu'en fait, il y avait une personne bilingue qui siégeait sur le comité qui a pu traduire la demande pour les autres membres.

Toutefois, l'Association croit toujours que leur demande n'a pas été traduite par une personne compétente.

Selon M. Belisle, si l'Association est intéressée à refaire une demande de subvention pour l'année prochaine, il faudra que le projet soit mieux structuré qu'auparavant.

"Nous avons été très sympathiques envers le projet du camp d'été et nous voulons que la population francophone de London croit qu'il n'y a pas eu de discrimination de la part du ministère envers le projet," précise M. Belisle.



Pierre Quenneville, fils du **Dr et Mme Paul Quenneville** de Técumseh est bien installé au Collège Ryerson à Toronto.

Finissant de la 13ième année à l'école secondaire L'Essor en juin dernier, Pierre étudie maintenant les sciences de l'environnement et s'y plaît beaucoup.

*****

La réunion annuelle des familles **Hamelin** et **Leduc** a eu lieu au parc KOA près de la route 401 dimanche dernier.

Mme Cécile Hamelin (née Leduc), organisatrice de la journée, a indiqué qu'environ 42 membres des familles y ont assisté.

Tout le monde s'est bien réjoui et anticipe déjà la réunion de l'année prochaine.

*****

Lors de la récente assemblée générale de l'Association progressiste conservateur de l'Ontario, **M. Ron Arkell** de Windsor a été élu trésorier pour l'exécutif du parti.

*****

Félicitations à **M. Claude Lefort** de Windsor qui a accepté de combler le poste de président de la ligue de quilles les Joyeux Troubadours.

M. Lefort entre dans sa troisième année comme membre du comité des quilles de l'Association francophone des sports Windsor-Essex qui regroupe 12 équipes de quilles.

Il remplace **Mme Solange Ward** qui a rempli ce poste consciencieusement depuis 12 ans.

Les autres membres du comité sont **Mme Arnolda Godin,** secrétaire et **M. Jean-Marc Leduc,** trésorier.





M. Etienne Delage, propriétaire de Chatham Nurseries, s'est récemment rendu à Windsor pour s'entretenir avec près de 40 membres de Club de l'âge d'or Jean-Paul II sur tous les aspects de l'horticulture et sur la pépinière.

Après son discours, M. Delage a répondu aux nombreuses questions des membres au sujet de leurs jardins et de leurs plantes.

On peut voir M. Delage au fond de la photo ainsi qu'une partie du groupe à qui il a dressé la parole.

*****

Les Joyeux Troubadours

Résultats en date du 26 septembre:

#10 Les Barons	12
#4 Les PacMans	12
#11 Les Cavaliers	9
#8 Les Tires	9
#1 Les Split Shots	8
#6 Les Jovials	8
#12 Les Patates	7
#9 Les Champions	5
#2 Les Pierres à Feu	4
#7 Les Chanceux	4
#3 Les Bambinos	2
#5 Les Vagabons	2

Le plus haut simple
Hommes

Jean-Marc Leduc	222
Claude Lefort	220
Omer Girard	210

Femmes

Françoise Grondin	220
Sonia Bergeron	188

Pierrette Provencher 186

Le plus haut triple
Hommes

Jean-Marc Leduc	560
Orval Paulin	507
Omer Girard	501

Femmes

Françoise Grondin	517
Sonia Bergeron	497
Solange Ward	476

Plus haute moyenne
Hommes

Guy Raymond	170
John Tracey	169
Omer Girard	166

Femmes

Françoise Grondin	172
Solange Ward	160
Sonia Bergeron	145
Lilianne Percy	145
Jacqueline Raymond	145

Fleur de Lys

Résultats en date du 26 septembre:

#12	7
#7	5
#3	5
#2	5
#5	5
#10	5
#14	4
#13	3
#8	2
#4	2
#1	2
#6	2
#9	2
#11	0

Plus haut simple
Hommes

Luc Noël	210
Réjean Morin	189
Charles Martineau	187

Femmes

Pam Beaudoin	183
Angèle Lapierre	180
Mabel Verpaelst	167

Equipes

#12	906
#8	880
#13	875

Plus haut triple
Hommes

Luc Noël	484
Rhéal Lalande	466
Charles Martineau	461

Femmes

Pam Beaudoin	520
Huguette Haskett	464
Angèle Lapierre	459

Equipes

#12	2572
#7	2483
#13	2441

Plus haute moyenne
Hommes

Robert Chrétien	157
Pierre Chrétien	153
Donald Ethier	150
Donald Parent	150

Femmes

Huguette Haskett	148
Angèle Lapierre	143
Pam Beaudoin	142
Kandi Lemire	142

L'équipe "Club Alouette" au troisième rang

Après trois semaines de concours depuis le début de la nouvelle saison de la ligue de l'Association de hockey de Windsor, dont une partie contre l'équipe Caboto Club qui s'est terminée à l'égalité, l'équipe parrainée par le Club Alouette qui comprend une grande majorité de joueurs francophones se trouve au troisième rang du classement. Son instructeur est M. Dan Stasso.

Une autre équipe, qui compte environ la moitié de joueurs francophones et que pilote M. Jos. Lanteigne, soit "Les Voyageurs", s'est hissée du dernier rang en battant "Whale's Bridge House" 6 à 4.

Les joutes ont lieu à l'aréna Adstoll entre 19h et 23h les samedis soirs.

Le classement complet suit:

	PJ	PG	PP	E	pts
Ottawa Raiders	3	3	0	0	6
Charly's	2	1	0	1	3
Club Alouette	3	1	1	1	3
Ottawa Tavern	3	1	2	0	2
Les Voyageurs	3	1	2	0	2
Caboto Club	2	0	0	2	2
Whale's Bridge House	2	0	2	0	0

Nancy Dumont la meilleure compteuse

Trois années d'efforts ont commencé à porter fruit pour l'équipe de ballon-panier junior de filles de l'école secondaire L'Essor.

Dans un tournoi tenu à Chatham récemment, l'équipe s'est classée à l'égalité pour le cinquième rang parmi huit équipes et s'est méritée des éloges de certains des autres instructeurs.

L'Essor a défait son rival traditionnel, Belle River District High School, par un compte de 19 à 16, puis a dû céder devant deux autres adversaires, Sarnia Collegiate et Kingsville District High School.

Les meilleures compteuses du tournoi étaient Nancy Dumont, Lisa Murphy, Pat Martineau et Mariette Soullière.

L'instructeur de l'équipe est M. Lucien Gava.

Fleur de Lys — équipe de femmes

Résultats du 22 sept.

Capitaines d'équipes

#9 Suzanne Girard	5
#2 Carole Gagnon	5
#8 Cindy Beausoleil	5
#5 Martine Chrétien	4
#4 Angèle Lapierre	4
#6 Jocelyne Poulin	3
#3 Edna Labelle	3
#1 Kim Chrétien	2
#10 Debbie Parsons	2
#7 Yvette Lapierre	2

Plus haut simple individuel

Manon Leblanc	182
Darlene Parsons	181
Suzanne Girard	175

Plus haut simple d'équipe

#6 Jocelyne Poulin	686
#5 Martine Chrétien	657
#8 Cindy Beausoleil	656

Plus haut triple individuel

Manon Leblanc	482
Darlene Parsons	469
Suzanne Girard	460

Plus haut triple d'équipe

#6 Jocelyne Poulin	1898
#9 Suzanne Girard	1892
#2 Carole Gagnon	1860

Plus haute moyenne

Manon Leblanc	157
Suzanne Girard	153
Linda Chrétien	152

Petites annonces



A VENDRE

Manteau de mouton de Perse, point 14, collet en vison. En parfaite condition. Tél.: 944-0239.

VENTE DE DEMENAGEMENT

Ensemble de meubles pour chambre à coucher et salon au complet; télévision, canapé, tables, machine à laver, etc...

Plus une voiture Ford Vermont '78, 6 cylindres. Composez 945-8312.

RECHERCHE PENSION

Etudiant espagnol à l'Université de Windsor, parlant français, désire pension complète dans une famille de langue française — à distance raisonnable de l'Université (2 milles). Appelez Carlos Blanco Villa à 258-3381, de préférence le soir.

La régionale Windsor-Essex de La Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie

invite le public à l'ouverture officielle de son Centre d'archives à l'école secondaire L'Essor 13605 ch. St-Gregory, St-Clair-Beach

le dimanche 3 octobre, de 14 heures à 17 heures

Bienvenue à tous!



Les Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie

vous invitent cordialement à une Messe solennelle d'Action de grâces en l'honneur de la

Béatification de la Bienheureuse Marie-Rose Durocher

fondatrice de la Congrégation des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie.

La Messe sera concélébrée à deux heures le dimanche trois octobre mil neuf cent quatre-vingt-deux à l'Eglise de l'Assomption 350, chemin Huron Church Windsor, Ontario

***

Une réception suivra à la Salle Donlon, 257, rue Détroit après la Messe.





Le monde des tribunaux

Pour la plupart d'entre nous, avoir affaire avec la justice c'est être mal en point et nous préférons penser que cela n'arrive qu'aux autres. Pourtant, il n'est pas rare qu'un citoyen ait recours aux tribunaux au moins une fois dans sa vie pour régler un litige. Ce jour-là, le fait de pouvoir s'exprimer dans sa langue en étant certain d'être bien compris facilite considérablement la communication: un environnement au départ stressant nous apparaît tout à coup beaucoup moins hostile.

La francisation de la justice

Pour l'honorable Roy McMurtry, Procureur général de l'Ontario, la mise en place des services en français à travers la province est devenue une vocation politique. Depuis son entrée en fonction en 1975, il a inscrit au nombre de ses priorités la francisation de la justice: non seulement les procès devaient-ils pouvoir se dérouler en français là où le besoin existe mais tous les formulaires judiciaires, les documents d'information, les brochures et les dépliants de son ministère allaient être systématiquement publiés dans les deux langues. De plus, il fallait entreprendre la traduction de toutes les lois de l'Ontario. Ce vaste programme demanderait plusieurs années de travail mais M. McMurtry était décidé à mettre en place les mécanismes nécessaires à réalisation de son projet.

Des changements majeurs

Cela impliquait des changements dans la Loi sur l'organisation judiciaire: le concept des régions désignées fut ainsi adopté en 1978 et le 31 décembre 1979, la loi qui donne droit à tout accusé d'un acte criminel d'avoir un procès devant un juge et jury qui parlent sa langue entrait en vigueur.

Le français, langue publique

Il se trouve encore des francophones qui croient que la justice en français est un privilège accordé selon la volonté du juge. Mais il n'en est rien: le français dans les régions désignées et à Toronto est une langue publique au même titre que l'anglais et peut être utilisé pour toutes les procédures civiles, familiales, quasi-criminelles et criminelles. Dans le cas de procès qui relèvent de la division criminelle, ce droit s'étend à toute la province. Pour diriger les causes criminelles, l'Ontario compte douze juges bilingues itinérants.

L'usage du français, un atout

Selon M. Etienne St-Aubin, coordonnateur des services en français au ministère du Procureur général, il y a encore beaucoup trop de gêne chez les francophones qui hésitent à faire usage d'un droit qui leur est officiellement reconnu par des textes législatifs. En effet, alors qu'il éprouve souvent un sentiment d'humiliation mêlé de honte difficile à verbaliser, l'accusé peut craindre que le fait de demander un procès en français n'aggrave sa situation. Pourtant il n'en est rien, bien au contraire: cela ne peut qu'aider sa cause puisqu'il sera en meilleure position pour prendre activement part à son procès et exprimer clairement ses idées.

Un effet d'entraînement

Que M. McMurtry soit un des plus authentiques défenseurs des droits linguistiques de la minorité francophone ne fait pas l'ombre d'un doute. Son courage renforci par une détermination à toute épreuve a eu un effet d'entraînement indéniable auprès des autres membres du gouvernement. Ainsi, l'introduction du fran

Suite à la page 9, 1ère et 2e colonnes.

Calendrier des Evénements

Il nous fait plaisir de faire mention gratuitement ici de tout événement d'intérêt aux francophones dont on nous fait part au moins 2 semaines à l'avance.

Tous les lundis
Devenez membre de "Diet Centers"
Endroit: Centre canadien-français
Heure: 10h30 ou 20h
Les cours sont donnés en français.

Programme pour les enfants chaque mercredi matin.
Endroit: Bibliothèque au mail Técumseh
Heure: 10h15 à 11h

Tous les jeudis: L'heure du conte
Endroit: Bibliothèque municipale de Windsor
Heure: 14h30 à 15h30
Ce programme est à l'intention des enfants d'âge préscolaire. (Voir article en page 9)

1,2,3 octobre: Encan d'oeuvres d'art (par ballot secret) au profit de l'unité pédiatrique parrainé par le "Women's Auxiliary de l'hôpital Hotel-Dieu
Endroit: L'auditorium Hotel-Dieu, 37 est de la rue Erie
Exposition: 1er octobre — 12h à 21h30; 2 octobre — 12h à 17h; 3 octobre — 12h à 16h
Vin-fromage et fraternisation avec les artistes — 2 octobre, 20h à 23h
Entrée: $2.50

2 octobre: Danse carrée du Club Alouette
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central à Windsor
Musique: M. Thibert de Windsor
Heure: 18h — les cocktails, 19h — le souper
Entrée: $6.00 par personne

9 octobre: Soirée sociale avec disco parrainée par l'Association francophone des sports Windsor-Essex
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: 20h

10 octobre: Comédie en musique "Thérèse, ma p'tite deuxième, fait du théâtre!" Pièce de Clémence Desrochers et parrainée par le Centre culturel Tournesol de Windsor
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h
Les billets de $5.00 sont maintenant en vente à la Caisse populaire de Windsor et au Centre culturel Tournesol au Centre canadien-français.

15-17 octobre: Contact Ontarois
Endroit: Hôtel Skyline, Toronto

16 octobre: Congrès régional de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO)
Endroit: Centre canadien-français, 2418 ave Central
Heure: 12h30
Veuillez vous inscrire avant le 13 octobre auprès de Mme Bernadette Grenier au 948-9322.

25 octobre: Spectacle de Calixte Duguay parrainé par le Centre culturel Tournesol de Windsor
Endroit: Ecole secondaire L'Essor
Heure: 20h
Les billets de $5.00 sont disponibles à la Caisse populaire de Windsor et au Centre culturel Tournesol au Centre canadien-français.

CARRIERE

Le secret de la jeunesse



(S.O.P.) La jeunesse est un don du ciel que bien des femmes sont désireuses de conserver le plus longtemps possible. On associe bien souvent jeunesse et beauté: quelle femme ne rêve pas de demeurer toujours belle?

On peut vieillir relativement tôt, tout comme on peut rester jeune longtemps. L'âge chronologique n'est pas toujours proportionnel à l'âge physiologique. Quels sont alors les principaux facteurs du vieillissement?

Il ne fait aucun doute que l'hérédité joue un rôle important au plan de la longévité. Une femme qui nait avec un bagage héréditaire favorable a plus de chances de vivre longtemps que celle qui vient au monde avec certaines déficiences. C'est là un fait indéniable.

Le mode de vie est également un élément de première importance face au vieillissement. Une femme qui voit à fournir à son organisme l'ensemble des conditions nécessaires à la santé, a évidemment plus de chances de rester jeune qu'une autre qui ne prend aucun soin de sa santé. Notre mode de vie est l'ensemble des gestes que nous posons régulièrement, les influences que nous subissons quotidiennement, ainsi que tout ce qui nous touche directement ou indirectement. Notre façon de nous alimenter, de nous reposer, de travailler, de penser, de nous divertir et de nous comporter, sont autant de situations influent sur notre longévité.

De saines habitudes

Il est bien sûr évident qu'une alimentation saine, l'oxygénation périodique au grand air, le repos complet et réparateur, la propreté, l'ensoleillement, de même que la pensée positive doivent faire partie de votre vie, si vous tenez à mettre toutes les chances de votre côté afin de vous assurer de vivre le plus longtemps possible, en ayant la pleine possession de toutes vos facultés. Il existe également un autre facteur essentiel au maintien de la jeunesse: c'est l'activité sous toutes ses formes.

L'activité intellectuelle

Rien ne fait autant vieillir que de négliger de solliciter adéquatement l'une ou l'autre de nos fonctions. En n'utilisant pas nos fonctions, elles s'atrophient et vieillissent prématurément. Sur le plan intellectuel, il en va de même; une personne qui ne sollicite à peu près jamais son intelligence, vieillit très rapidement sur ce plan. Par contre, celles qui utilisent pleinement leurs facultés intellectuelles et voient par le fait même à maintenir leur esprit en état d'éveil, conserveront longtemps une vivacité d'esprit surprenante. Quand on connait l'importance que peut avoir l'influence de l'esprit sur le corps, on comprend facilement à quel point il est essentiel de conserver son esprit en forme.

L'activité physique

Sur le plan physique, la majorité des gens savent à quel point l'exercice est indispensable au maintien d'une bonne condition. L'âge n'est pas une raison pour arrêter de courir, de sauter et de nager. Il est important de solliciter son système musculaire et son système nerveux, afin déviter qu'ils s'atrophient; c'est le meilleur moyen d'éviter le vieillissement précoce.

Pour demeurer jeune, il faut agir comme les jeunes. Il faut entretenir son corps et son esprit avec un grand soin. Souvenez-vous du vieil adage qui dit: "Un esprit sain dans un corps sain". On peut également dire: "Un esprit jeune dans un corps jeune". Voyez-y!



L'heure du conte

La bibliothèque municipale de Windsor, sise au 850 de la rue Ouellette, annonce à la population francophone le recommencement d'un programme hebdomadaire pour les enfants d'âge préscolaire.

L'heure du conte aura lieu tous les jeudis de 14h30 à 15h30.

Pour de plus amples renseignements, on peut composer le 255-6763.

Le monde des tribunaux. Suite de la page 8.

çais dans les tribunaux de l'Ontario a certainement facilité le déblocage dans d'autres secteurs.

L'Association des juristes d'expression française

Forts de l'encouragement du Procureur général de la province, les juristes d'expression française se sont regroupés en association et travaillent également à l'amélioration des services destinés aux francophones tout en augmentant leur compétence linguistique. L'an dernier, une subvention de fonds de soutien administré par le Bureau du Coordonnateur provincial des services en français leur permettait de rédiger un "Guide du praticien", un outil de travail précieux pour leurs membres et tous ceux qui oeuvrent dans le domaine juridique. Pour leur part, des fonctionnaires travaillant dans ce secteur ont publié un lexique anglais/français fort utile aux employés du gouvernement.

Testaments en français

Depuis avril 1982, un système de traduction des testaments en français est établi à la Cour des successions et des tutelles. Ce système assure à tout testateur la capacité de faire rédiger son document en français. C'est à vous d'en profiter et d'insister auprès de votre avocat.

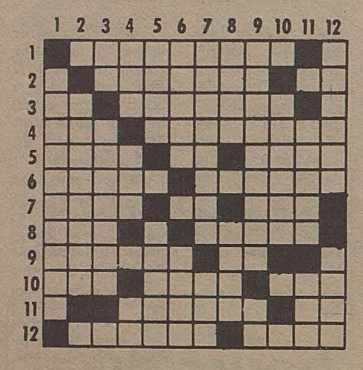
Ne craignez rien

En novembre 1980, alors qu'il s'adressait à l'Association des juristes d'expression française de l'Ontario, l'honorable McMurtry déclarait ce qui suit: "La plupart des francophones de l'Ontario sont bilingues. Cependant, ils veulent vivre autant que possible dans leur langue maternelle. L'Ontario et le Canada en sont enrichis. Plus d'excuses! Plus de craintes de tout déranger! Un Franco-Ontarien ne devrait jamais croire qu'il doit cesser de parler sa langue au seuil des tribunaux et des Cours de l'Ontario."

JOUEZ AVEC NOUS

MOTS CROISES

PROBLEME 3712

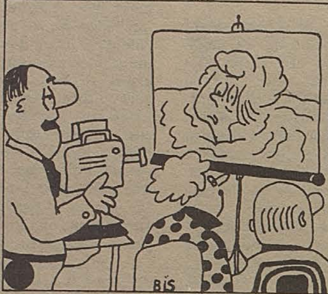


HORIZONTALEMENT

1–Réunion de plusieurs classes dans un collège (pl.).
2–La soubrette de comédie. – Sert à encourager.
3–En les. – Sorte de petit citron.
4–Sans mélange. – Boira avec plaisir.
5–Dieu de la guerre. – Poss. – Tête de rocher.
6–Bougé. – Fleuve anglais.
7–Pour qui on a de l'amitié (pl.). – Onze. – Agent d'affaires.
8–Les tiens. – L'amie de Marius.
9–Sans activité. – Mont.
10–Soustrait. – Bord d'un fleuve. – Bison d'Europe.
11–Existeront. – Préf. priv.
12–Maladie des vins qui en modifie l'aspect et la couleur (pl.). – Petit prophète.

VERTICALEMENT

1–Rénovation.
2–Certainement.
3–Lui. – Placée sous la remise.
4–Sans valeur. – Sur. – Sa sainteté.
5–Déesse des Egyptiens. – Individus.
6–Manière de semer. – L'Irlande.
7–Fait ou répété plusieurs fois. – A vous.
8–Diplomate français d'origine allemande. – A la fin des prières.
9–Clairement. – A toi.
10–Tué par Achille.
11–Romancier français (1856-1940). – Critique d'art français.
12–Hôtel luxueux. – Interprétation.





Trouvez les 7 erreurs

MOTS CACHES

7 lettres cachées

X	U	O	D	R	O	I	T	E	R	M	I	N	E	R
T	E	R	N	I	R	I	T	U	E	L	L	E	T	S
A	O	R	G	E	D	T	O	L	E	R	A	N	T	E
B	R	A	V	E	E	T	O	Q	U	A	D	E	V	C
L	I	C	R	M	Y	O	G	R	A	P	H	I	E	A
I	R	C	U	G	R	E	N	V	E	R	S	U	O	N
E	E	L	R	T	E	R	R	E	T	S	E	T	A	E
R	L	I	E	A	N	N	U	L	E	R	I	E	N	M
A	S	M	N	X	S	I	T	L	E	G	E	N	D	E
T	N	A	V	R	E	S	U	I	T	E	O	E	T	T
E	A	T	U	A	E	M	E	G	A	T	I	N	E	T
L	S	A	C	H	A	N	T	I	E	N	T	R	E	E
E	U	N	E	V	N	E	I	B	E	E	S	R	E	V
V	I	T	O	M	T	I	E	L	E	V	E	R	R	A
E	S	U	E	L	I	F	F	E	N	A	I	S	O	N

Acclimatant
allumette
annuler
argent

Bienvenue
bétonné
bord
brave

Crédit
crasse

Doux
droite

Entrée
élève
élever
elligible
envers
effileuse

Fenaison

Gâtine
gémeau

Légende
lessive
léitmotiv

Menaces
métro
myographie

Navette
nous

Orge

Rien
rire
rituelle

Sachant
sans
servant
suite
suis

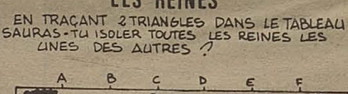
Tablier
telle
terminer
ternir
terre
test
tolérante
toquade

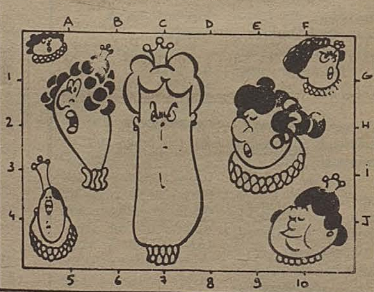
Verse

LES BONS OUTILS



LES REINES





LA BLAGUE DE LA SEMAINE

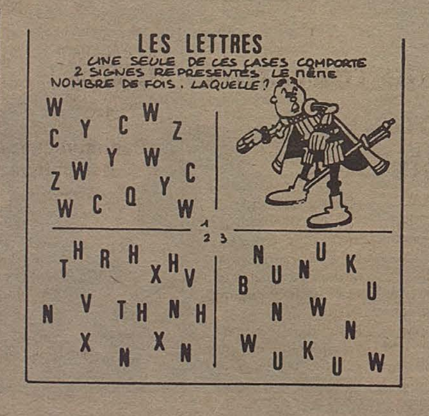
Un petit garçon à chaudes larmes. Apitoyée, une brave dame s'approche de lui.
— Pourquoi pleures-tu ainsi, mon petit bonhomme?
— A cause de mon frère, Madame, il a des vacances et moi j'en ai pas.
— Oh! mon pauvre petit... Mais pourquoi?
— Parce qu'il va à l'école. Et moi, j'y vais pas encore...

La maîtresse:
— Yves, comment appelle-t-on un petit lion?
— Un lionceau.
— Un petit lièvre?
— Un levraut.
— Et un petit âne?
— Un anneau.

Quel monde que le nôtre!



LES LETTRES



LABYRINTHE



Quel chemin doit-il prendre pour retrouver sa pipe?

Solutions à la page 11

Spectacles

Le dimanche à TVOntario

dimanche 3 octobre
13h00 LES CUISINES REGIONALES FRANÇAISES: En Bretagne
Les côtes bretonnes abondent en poissons. Au restaurant du village, on prépare un **homard Mélanie.** Dans une ferme-auberge le menu diffère: pâté saucisson, andouille et fromage, le tout arrosé de cidre maison. Comme dessert, on apprête un **far aux pruneaux.**
15h00 TA VIE, TON SCENARIO: Qu'est-ce que le stress?
A notre époque, le stress fait partie de la vie quotidienne. Les différentes sortes de stress ainsi que les situations qui peuvent les provoquer seront examinées.
15h30 ÇA, C'EST L'ONTARIO: Le gouvernement provincial
L'animateur Clinton Archibald et son invité M. Maurice Demers, de l'Institut d'administration publique du Canada, s'entretiennent des différents pouvoirs du secteur administratif.
18h30 TELE-CLUB JEUNESSE: Comment on réveille les princesses
Le royaume des roses est en fête: sa Majesté a donné naissance à une fille. Mais les coeurs s'assombrissent lorsque Mélanie, jalouse de sa soeur la reine, jette un sort sur la fillette.
20h00 LA SOCIETE NATIONAL GEOGRAPHIC: Les mystères de l'esprit
L'esprit humain constitue la plus grande énigme du monde. Découvrez quelques-uns des aspects méconnus de l'esprit humain: télépathie, télékinésie.
21h00 TELE-CINEMA: L'Amoureuse [Belgique — 85 minutes — couleur]
Drame psychologique réalisé par Christian Mesnil avec Adriana Bodgan, Marcel Berteau et Arlette Biernaux. Dans un univers clos et étouffant, Anne vit avec sa mère malade et s'imagine être la maîtresse du médecin qui lui rend régulièrement visite.

A l'antenne de CBEF 540 MA et 103,1 MF à Leamington

jeudi 30 septembre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN; vers 7h40, Robbert Fortin s'entretiendra avec Marie Bézaire sur la vie des Franco-Ontariens en 1982.
9h05 ONTARIO 30 avec Pierre Pilon.
11h00 AU RYTHME DU JOUR avec Jacques G. Danis.
24h16 JEUX DU COMMONWEALTH. Les XIIe Jeux du Commonwealth en direct de Brisbane en Australie. Reportages sur l'athlétisme, la natation, le cyclisme, la boxe, la lutte, l'haltérophilie, le badminton, le tir à l'arc et même le boulingrin.

vendredi 1er octobre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN; pendant les Jeux du Commonwealth jusqu'au 8 octobre, nous diffuserons 3 reportages à 6h20 à 8h15 et à 8h50.
15h00 CONTACT animé par Jacques Danis.
17h00 L'EXPRESS DU SUD animé par Robert Devanthéry assisté à la recherche et aux entrevues de Michel Labrecque et de Suzanne Ouellet. Une réalisation de Mina Grossman.
24h16 XIIe JEUX DU COMMONWEALTH.

samedi 2 octobre
7h00 LE LENDEMAIN DE LA VEILLE avec Danie Béliveau.
10h00 FOLKLORE animé par Raoul Roy.
23h00 XIIe JEUX DU COMMONWEALTH.

dimanche 3 octobre
8h10 LE MATIN DE LA FETE avec le père Legault et le cardinal Paul-Emile Léger.
14h30 LES FRANCO-ONTARIENS; littérature; Yolande Grisé, auteur de l'anthologie des textes littéraires franco-ontariens, Patrice Desbiens et Jean-Marc Dalpé, poètes.

lundi 4 octobre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN; reportages sur les Jeux du Commonwealth à 6h20 à 8h15 et à 8h50.

mardi 5 octobre
6h00 AU PLAISIR DU MATIN, vers 7h40 la chronique généalogique de Paul-François Sylvestre et à 8h40 Etienne Delage nous parle de plantes.

mercredi 6 octobre
6H00 AU PLAISIR DU MATIN, à 8h40 Lucienne Bushnell parle de la nutrition.
20h00 HOCKEY, cette année encore nous diffuserons toutes les parties des Canadiens. Ce soir, Hartford.

Jeanne d'Arc Charlebois en spectacle

[Pointe-aux-Roches SMD] Jeanne d'Arc Charlebois, chanteuse de folklore et fantaisiste présentera un spectacle lors de l'ouverture officielle du 5ième anniversaire du Festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches le 14 novembre.

Le Festival annuel aura lieu cette année du 14 au 21 novembre.

On se souviendra que Mme Charlebois avait ouvert le premier Festival de la Moisson il y a cinq ans.

Les autres détails des activités du Festival n'étaient pas disponibles lorsque Le Rempart est allé sous presse.

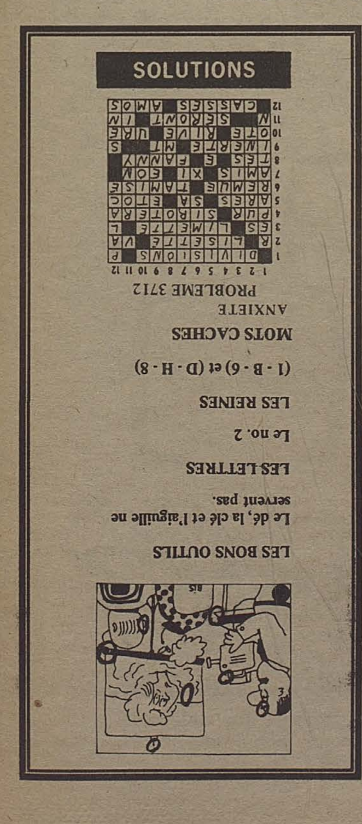
Choix de tournées au Contact-Ontarois

Contact-Ontarois 1982 aura lieu à l'hôtel Skyline de Toronto, du 14 au 17 octobre.

Contact est un marché des arts de la scène dont le principal mandat est de promouvoir, avec un souci de concertation et de coordination, le réseau des tournées en Ontario français.

Toutes les activités auront lieu à l'hôtel Skyline, qui est situé à deux pas de l'aéroport international de Toronto, soit au 655 chemin Dixon.

Pour tous les renseignements et pour réserver une chambre d'hôtel on peut communiquer avec le Conseil des arts de l'Ontario au (416) 961-1660.



Sélections CBEFT — canal 54 —

samedi 2 octobre
15h00 LES JEUX DU COMMONWEALTH
19h00 BASEBALL DES EXPOS
Du Three Rivers Stadium de Pittsburgh les Pirates rencontrent les Expos de Montréal. Comm.: Raymond Lebrun.

dimanche 3 octobre
13h00 CINE-POP
Benji. Comédie dramatique écrite et réalisée par Joe Camp. Des habitants d'une petite ville témoignent de la sympathie à un chien errant qui a élu domicile dans une maison abandonnée. Des kidnappeurs enlèvent les deux enfants d'un médecin et choisissent comme cachette cette maison. Le chien reconnaît les enfants et s'efforce d'attirer leur père et les policiers vers le repaire des ravisseurs (E.-U. 73).
19h00 METRO-BOULOT-DODO STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Réal Giguère. **La Visite du prince arabe.** Le patron fait miroiter des chances d'avancement pour Andrée afin d'obtenir sa collaboration lors de la visite d'un important client. Mais la personnalité du fameux client brouille quelque peu le projet. Réal.: Maude Martin.


A la recherche d'un trésor à l'émission Hors Série vendredi à 20h30.

lundi 4 octobre
9h00 EN MOUVEMENT
Le camping d'hiver. Anim.: Monique Tremblay.
11h55 ANGIE
Angie et Brad se sont mariés à l'insu de leur parenté. Si Brad redoute la réaction de sa soeur Joyce, Angie appréhende celle de sa mère.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Magazine d'intérêt familial animé par France Castel et Normand Harvey. Divers thèmes de la vie quotidienne y sont abordés parmi les cinq grands secteurs d'activité suivants: la famille; la vie économique; l'univers féminin; les loisirs, arts et spectacles; la santé. Chronique du lundi: la condition féminine, avec Claudette Lambert.
19h30 TERRE HUMAINE STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Mia Riddez-Morisset. Les Jacquemin se préparent à aller aux courses hippiques où ils verront Véronique Roy conduire un cheval de l'écurie de son père. Avant de partir, Antoine éclaircit la situation avec Frédéric quant à son travail sur la ferme. Réal.: René Verne.
20h00 TELE-SELECTION
L'Alcatraz [The Whole Shocking Story] [dern. de 2]. Drame réalisé par Paul Krasny, avec John Amos, James McArthur et Art Carney. La cour condamne James Carné à la prison perpétuité en raison de sa participation à la mutinerie de 1948. En 1962, il organise une évasion qui réussit sans effusion de sang (E.-U. 80).


"L'Alcatraz", la deuxième partie lundi à 20h.

mardi 5 octobre
18h00 CE SOIR
19h00 LES JEUX DU COMMONWEALTH
20h00 LA BONNE AVENTURE STC
[Emission sous-titrée, codée pour les malentendants]. Téléroman écrit par Lise Payette. Anne et Benoit doivent trouver un moyen de faire face à leurs difficultés financières. Martine propose un marché à Jacques. Pourquoi la mère de Martine rend-elle visite à Blanche? Jacques Martin est-il sincère ou a-t-il décidé de jouer avec le feu? Réal.: Lucile Leduc.

mercredi 6 octobre
9h00 EN MOUVEMENT
Les méfaits de la cigarette. Anim.: Monique Tremblay.
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
Confection d'un encadrement décoratif, avec Josée di Stasio. — Préparation d'une crème caramel, avec Claudette Taillefer.

vendredi 8 octobre
10h30 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
Exploration, à travers la richesse, la quantité et la diversité, des propos et des images de cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie. Prod.: Interimage Inc. **La Louisiane.** Depuis une dizaine d'années, la Louisiane vit une renaissance de la langue française. Les Cajuns s'expriment de coeur en français, vivent en anglais, et sont avant tout, comme ils le disent eux-mêmes, Américains.
13h30 AU JOUR LE JOUR
Chronique des arts et spectacles, avec Cécile Rodrigue.
19h00 LES JEUX DU COMMONWEALTH
20h30 HORS SERIE
Histoires extraordinaires. Le Scarabée d'or. Drame réalisé par Maurice Ronet, avec Dominique Sardi et Caprioli Villario. Quatre aventuriers se lancent sur les traces d'un fou à la recherche d'un trésor.
21h30 REPERES
Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins. Sujets qui touchent de près la vie quotidienne des citoyens, leurs problèmes et leurs aspirations; entre autres: la santé, l'environnement, la consommation, le travail et les loisirs.